



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - Nº 14.044  
LA PAZ, BOLIVIA, SABADO 11 DE OCTUBRE DE 1997 - 46 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS, Bs. 3.00



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

## En esta Edición

Exija



### Comunión

En el Congreso Mariano 5.000 niños reciben la Primera Comunión (página 3).

### Prensa

Banzer pide al Congreso anular "artículo mordaza" (página 6).

### Fonvis

Banzer dará la última palabra sobre el Fonvis (página 10).

### Guerra

Cotel sigue guerra telefónica y comienza a instalar hoy 9.000 líneas telefónicas nuevas (página 9).

### "Súper"

Sabsa: Crítica al Sirese tiene tintes políticos (página 12).

### Niños

Los niños piden a Banzer protección y alimento (página 2).

### Intelectual

Cívicos de Cochabamba reclaman por "bajo nivel intelectual" de Wálter Guterás (PRESENCIA del País, página 1).

### Huracán

Huracán deja 141 muertos en la costa mexicana del Pacífico (PRESENCIA del Mundo, página 8).

### Aliado

Clinton notificó al Congreso que Argentina será su aliado (PRESENCIA del Mundo, página 9).

### PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.



### El Dólar

1\$us = Bs5,30

Pese a las posiciones encontradas con el gobierno

# Cocaleros suspenden huelga para negociar

Los productores de la milenaria hoja exigirán "desmilitarizar" el trópico, la erradicación voluntaria y compensada. El Poder Ejecutivo, presionado por la amenaza de la descertificación, pedirá cumplir la Ley 1.008. Con esas posiciones encontradas, ambas partes retornan hoy a la mesa del diálogo. El líder de los cocaleros y diputado Evo Morales cree que la solución del conflicto es suspender la erradicación forzosa.

Página 7

ASAMBLEA.- Como en otras oportunidades, los cocaleros se reunirán en asamblea para plantear sus demandas al gobierno y escuchar las alternativas de solución para evitar conflictos.



## Conozca cómo se tomó la decisión "Megasindical" de la COB va al Diálogo



La cúpula cobista preparó el ambiente para "suavizar a la prensa" y evitar críticas por su decisión, contraria a una resolución de un ampliado, de asistir al Diálogo Nacional.

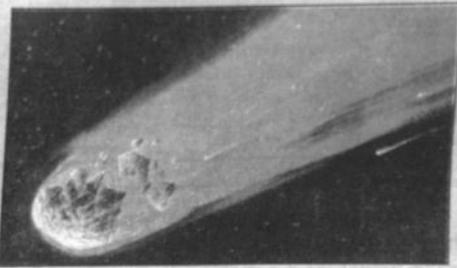
Página 4

"CRANEANDO".- Los dirigentes de la COB Jorge Loza, David Olivares y Lucio Gonzales "cranearon" para no estar ausentes del Diálogo Nacional.

## Trinitarios lo vieron caer Buscan un supuesto meteoro en el Beni

La noche del pasado jueves los trinitarios vieron surcar en el cielo, de este a oeste, una bola de fuego que luego cayó con gran estruendo en las cercanías de la población de San Ignacio.

PRESENCIA del País



SORPRESA.- Los benianos fueron sorprendidos la noche del jueves por una bola de fuego similar a la fotografía de archivo.

EE.UU. y Chile deben sentirse aludidos por el premio

## Campaña antiminas gana Nóbel de la Paz

El comité noruego del Premio Nóbel dijo que la organización fue galardonada por "iniciar el proceso que en pocos años cambió la prohibición de las minas antipersonales de una visión en una realidad concreta". La coordinadora de la campaña, Jody Williams, criticó al Presidente Clinton por negarse a firmar la Convención de Oslo.

PRESENCIA del Mundo

MUTILADOS.- La Cruz Roja Internacional estima que anualmente las minas causan la muerte o la mutilación de 26.000 personas, un 87 por ciento de ellas civiles.



Más de 200 hablaron en el Palacio

## Niños piden a Banzer protección y alimento

**Derechos a la supervivencia y a la nutrición son los más preciados. El que menos cumple la sociedad es el derecho a la protección. "He vivido muchos años ya, y les quiero dejar un consejo: para ser felices, deben practicar el servicio a los demás", dijo el Presidente**

Banzer prometió hacer esfuerzos para que se cumplan los derechos del niño.



Los niños de 10 ciudades de Bolivia dijeron al Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez que lo más preciado para ellos es el derecho a la supervivencia y nutrición, y le recordaron que el que menos cumple la sociedad es el derecho a la protección.

El un acto cumplido ayer en el Hall de Palacio de Gobierno, delegaciones infantiles de todo el país tuvieron la oportunidad de reunirse con el Primer Mandatario. Uno a uno, identificaron los derechos más importantes y los que no se cumplen en el país.

Del 29 de septiembre al 4 de octubre, los niños de todo el país participaron en un acto electoral organizado por Unicef y la Conferencia Episcopal de Bolivia.

La iniciativa sirvió para que los pequeños ciudadanos expresen sus puntos de vista y exijan que la sociedad cumpla sus obligaciones para con ellos.

Hay necesidad de proteger a los niños abandonados y de afianzar el derecho a la salud y alimentación, expresó el representante de la ciudad de El Alto, Israel Tarqui quien planteó tomar en cuenta las conclusiones a las que se llegó durante la votación. A nombre de los niños pobres de la ciudad de El Alto pidió que se instalen más bibliotecas para estudiar mejor, y que se arregle la infraestructura educativa de esa ciudad.

La niña Stefani Morales indicó que en Oruro hay muchos niños "tirados en la calle", que no tienen qué comer. Después, Rubén Irigoyen del

colegio San Genaro pidió al Presidente hacer los esfuerzos necesarios para que se cumplan los derechos infantiles, porque "sólo así podremos dar al país lo que él espera de nosotros".

**HABLA EL PRESIDENTE**  
El Presidente Hugo Banzer al responder a los pequeños, recordó que un día fue niño como ellos y pidió a su audiencia desarrollar la vocación de servicio para llegar a ser hombres y mujeres de bien.

"He vivido muchos años ya y les quiero dejar un consejo: más que hacer las tareas, más que atender al maestro a la maestra que son cosas importantes, quisiera decirles que para ser felices, deben practicar el servicio a los demás".

"Si un compañero o compañera necesita algo, no duden ni un momento en ayudarlo, ahí comienza esa vocación".

Prometió hacer los esfuerzos para que los derechos de los niños se cumplan y les recordó que no sólo tienen derechos, sino obligaciones, "es bueno que vayamos aprendiendo cuáles son nuestros deberes para con la Patria, con la sociedad".

**RESULTADOS FINALES**  
Jorge Jara representante de Unicef, anunció que en breve tiempo después de la consolidación de datos de todo el país, se hará conocer los resultados finales de la votación realizada en la "semana de los derechos del niño".  
"Jara espera que las conclusiones se traduzcan en soluciones concretas que deban ser canalizadas por cada uno de los ministerios."

### SUPERINTENDENCIA DE ELECTRICIDAD SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL EXTRACTO DE SOLICITUD DE COBEE BPCo.

**SOLICITUD DE USO DE BIENES DE DOMINIO PUBLICO Y CONSTITUCION DE SERVIDUMBRES PARA EL PROYECTO DE LINEA DE TRANSMISION PAMPAHASI - OBRAJES - IRPAVI**

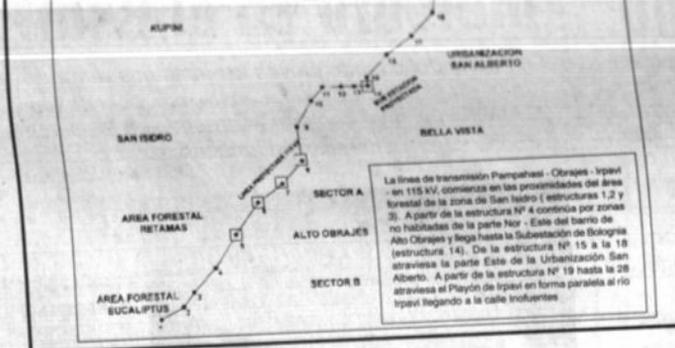
El suscrito Superintendente de Electricidad Interino, Ing. Mario E. Heredia M., al amparo de lo dispuesto por el artículo 36 de la ley de Electricidad N° 1604 de 21 de diciembre de 1994 y el artículo 5° del Reglamento de Uso de Bienes de Dominio Público y Constitución de Servidumbres aprobado por Decreto Supremo N° 24043 de 28 de junio de 1995, publica el presente extracto de solicitud de uso de bienes de dominio público para el Proyecto "LINEA DE TRANSMISION EN 115 KV PAMPAHASI - OBRAJES - IRPAVI", impetrado por la Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A. Bolivian Power Company Ltd. (COBEE - BPCo.) Sucursal en Bolivia.

La línea de transmisión Pampahasi - Obrajes - Irpavi - en 115 KV, comienza en las proximidades del área forestal de la zona de San Isidro (estructuras 1,2 y 3). A partir de la estructura N° 4 continúa por zonas no habitadas de la parte Nor - Este del barrio de Alto Obrajes y llega hasta la Subestación de Bolognia (estructura 14). De la estructura N° 15 a la 18 atraviesa la parte Este de la Urbanización San Alberto. A partir de la estructura N° 19 hasta la 28 atraviesa el Playón de Irpavi en forma paralela al río Irpavi llegando a la calle Inoluentes.

El Ancho de la franja de seguridad de 25 mts, fue aprobado por la H. Alcaldía Municipal de La Paz. La Línea de transmisión se encuentra descrita gráficamente en el plano adjunto al presente extracto. De conformidad al artículo 10 del Reglamento de Uso de Bienes de Dominio Público y Constitución de Servidumbres, COBEE - BPCo., acredita haber cumplido con las normas municipales en materia de urbanismo para la línea Pampahasi - Obrajes - Irpavi, según se acredita en el plano aprobado por la H. Alcaldía Municipal de La Paz, bajo el N° 95338 de 8 de diciembre de 1995. Informe DAU N° 412/96. Reunión de Coordinación de fecha 8 de mayo de 1996, Acta 15 caso N° 9.

Las personas individuales o colectivas de derecho público o privado que pudieran ser afectadas en su derecho propietario o puedan ser perjudicadas con el proyecto "LINEA DE TRANSMISION EN 115 KV PAMPAHASI - OBRAJES - IRPAVI", podrán hacer conocer sus observaciones u objeciones, ante la Superintendencia de Electricidad, dentro de los siguientes treinta días a la fecha de la presente publicación, en forma escrita en la siguiente dirección:

Superintendencia de Electricidad  
Av. 16 de Julio N° 1571  
La Paz, Bolivia



### EN LA CORTE DE DISTRITO DE PRIMERA INSTANCIA DEL TERCER DISTRITO JUDICIAL DEL ESTADO DE IDAHO EN Y PARA EL CONDADO DE CANYON

**OLIVIA KARRER,**  
Demandante,  
vs.  
**STUART MOLLER y JENSEN REAL ESTATE INC.,** una Corporación de Idaho,  
Demandado(s)  
CASO NO. CV96-04585  
OTRAS NOTIFICACIONES

NOTIFICACION: UD. HA SIDO DEMANDADO POR EL (LOS) DEMANDANTE(S) NOMBRADOS ANTERIORMENTE. LA CORTE PODRA DECIDIR EN SU CONTRA SIN MAYORES NOTIFICACIONES SALVO RESPUESTA SUYA EN LOS PROXIMOS 20 DIAS.

LEA LA INFORMACION A CONTINUACION.

A: STUART MOLLER

Ud. está por el presente notificado que para asumir defensa en esta demanda una contestación escrita oportuna (deberá entregarse a la Corte designada referida anteriormente en los siguientes 20 días de recibida por Ud. la presente notificación. Si no lo hiciera la Corte podrá resolver en contra suya la Demanda como ha sido presentada por el (los) demandante(s). Una copia de la Demanda es entregada con la presente notificación. Si desea ser asistido o representado en este asunto por un abogado, deberá hacerlo prontamente de manera que su contestación escrita, si hubiera, pueda ser presentada a tiempo y se protejan otros derechos que por ley le pertenecen.

La contestación escrita debe cumplir con la Norma 10(a) (1) y otras de las Normas Procesales de Idaho, y deberá incluir:  
1. El título y número de este caso.

2. Si su contestación es una Respuesta a la Demanda, deberá contener aceptaciones o negaciones para cada uno de los argumentos de la Demanda y otros medios de defensa que pudiera utilizar.  
3. Su firma, domicilio y número telefónico, o la firma, domicilio y número telefónico de su abogado.  
4. Evidencia del despacho por correo o entrega de una copia de su contestación al abogado patrocinante, como se refiere anteriormente.

Para establecer si debe pagar algún derecho juntamente con su contestación contacte al Secretario de la Corte mencionada anteriormente.

FECHADO este 22 de agosto de 1997.

SECRETARIO DE LA CORTE DISTRITAL DE PRIMERA INSTANCIA

Por (firma)  
Delegado

Estado de Idaho  
Condado de Canyon  
Por el presente certifico que el anterior documento es una copia correcta y fidedigna del original como aparece en esta oficina.

FECHADO  
27-8-97

NED J. KERR Secretario de la Corte Distrital de Primera Instancia y Ex Funcionario de Registros

Por (firma)  
(sello) Corte Distrital de Primera Instancia, Tercer Distrito Judicial, Condado de Canyon Estado de Idaho.

### Al Ministerio de Educación 80% de "U" privadas demuestra legalidad

Por lo menos el 80 por ciento de las universidades privadas presentó al Ministerio de Educación documentación que certifica su legal funcionamiento, informaron ayer fuentes de la repartición estatal.

Las universidades privadas tenían plazo hasta ayer viernes para certificar la legalidad de su funcionamiento ante las comisiones técnicas encargadas de evaluarlas.

El representante de la Asociación de Universidades Privadas en La Paz (ANUP), Luis Felipe Hartmann, dijo a EFE que el acuerdo establecido con el Ministerio de Educación el pasado lunes, era entregar toda la documentación requerida hasta el viernes.

Sin embargo, según funcionarios del Ministerio, el plazo para presentar dicha documentación vencerá recién el miércoles 15 de agosto cuando arranque el trabajo de evaluación.

A partir del miércoles, tres comisiones técnicas estudiarán la documentación, y desde el lunes 20 realizarán un trabajo de campo para verificar si los informes escritos son válidos.

Las universidades deberán entregar al cuerpo técnico la autorización legal para su funcionamiento emitida por la ex Subsecretaría de Educación Superior, y una serie de documentos referidos al número de estudiantes, gastos, carreras, personal administrativo, currículum y detalles de su infraestructura.

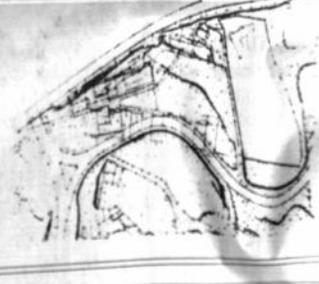
### UMSA Facultad de Arquitectura Urbanismo y Artes MAESTRIA EN ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y DESARROLLO MUNICIPAL MAESTRIA EN DESARROLLO MUNICIPAL

**BLOQUE III:**  
del 13 de oct. al 12 de dic.  
ANALISIS Y PLANIFICACION DEL TERRITORIO  
TALLER SINTESIS (Análisis y propuesta de estrategias en un Municipio intermedio)

**COSTO:**  
BLOQUE \$US 200.00

**MODALIDAD**  
La Maestría está estructurada en módulos y bloques por tanto es posible la participación de profesionales que no cursen la Maestría.

**HORARIOS**  
LUNES A VIERNES DE 19:00 a 22:00  
INFORMACIONES: calle Jaén N° 765,  
Tel. y fax 373944.  
E. Mail: maesarq@caoba.enteinet.bo



### HONORABLE ALCALDIA MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE URURO LICITACION PUBLICA N° 11/97 AMPLIACION DE PLAZO

Atendiendo solicitud de los interesados en la Licitación Pública N° 11/97, del "Sistema Catastral Multifinalitario" Operador Impositivo, de la Honorable Alcaldía Municipal de Oruro, se comunica que el plazo de presentación de propuestas, se amplía hasta el 27 del presente, las que serán recibidas hasta horas 15:00, en la H. Alcaldía Municipal de Oruro, para procederse de inmediato a su apertura.

Oruro, 10 de octubre de 1997

La familia será el tema central en el Congreso Mariano

# 5.000 niños reciben la Primera Comunión

Es la primera vez que se realiza esta ceremonia en Bolivia. Participarán 200 obispos y 15.000 padrinos. Monseñor Fernández demandó al gobierno ayudar a niños enfermos, abandonados, y a los que cayeron en las garras de la droga. El cardenal Augusto Vargas celebrará una Eucaristía por la familia latinoamericana.



En una emotiva ceremonia, el representante personal del Papa, cardenal Antonio María Javierre ratificó los votos de religiosos y religiosas.

## Religiosos ratifican su misión

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** En una emotiva ceremonia presidida por el representante personal del Papa Juan Pablo II, el cardenal Antonio María Javierre Ortas, sacerdotes, religiosos y religiosas ratificaron su deseo de continuar en la misión que Jesús les dio. En la jornada dedicada al Día de la Vocación Consagrada «Llamados por su nombre», el Legado Pontificio y una docena de obispos, concelebraron el Encuentro y Eucaristía en la Catedral Metropolitana que contó con la participación de la Coral de la delegación de Sucre. En su homilía, el cardenal Javierre Ortas realizó una serie de consideraciones sobre los votos de castidad, pobreza y obediencia que permite a los religiosos profesar la vocación consagrada, un don de Dios.

**EN EL DÍA DE LA FAMILIA**  
El Congreso Mariano celebrará hoy el Día de la Familia bajo el lema «Anunciamos la muerte del Señor, proclamamos su resurrección hasta que venga».

Monseñor Fernández explicó que en el desarrollo del Congreso se tuvo el cuidado de incluir un día íntegro dedicado a la familia de manera que todos puedan reflexionar sobre su importancia para la sociedad. La reunión ayudará a fortalecer la familia como la primera escuela de la fe y de los valores humanos y cristianos.

Recordó que los obispos de Bolivia en su Carta Pastoral dirigida a los participantes en el evento, demandaron a los esposos defender la vida familiar mediante la fidelidad y la castidad conyugal.

La defensa de la vida y de la familia son grandes riquezas de América Latina, a pesar de las incoherencias y contradicciones actuales. Los miembros de la Conferencia Episcopal de Bolivia sostienen que la cultura latinoamericana ha mantenido los vínculos familiares, el respeto conyugal y el amor a los hijos, dijo.

**EUCHARISTIA**  
El cardenal Augusto Vargas Alzamora arzobispo de Lima, celebrará un encuentro y una Eucaristía donde reflexionará sobre este tema que es parte de la cruzada del Papa Juan Pablo II.

Recordó también que los obispos de Bolivia en su carta al Congreso, remarcaron que en las últimas décadas se sintieron los embates de la civilización hedonista que entronizó el placer sexual como ídolo al cual se sacrifica la fidelidad conyugal.

## Programa para hoy

La jornada de hoy estará dedicada a la familia. El lema es «Anunciamos la muerte del Señor, proclamamos su resurrección hasta que venga». El programa es el siguiente:

- Horas 08 Eucaristía con los niños.
- Primeras Comuniones. Preside monseñor René Fernández Apaza, arzobispo de Cochabamba y presidente del Congreso.
- Horas 12:30 Simposio Teológico. Programa Especial
- Horas 16 Festival de la Canción Juvenil
- Horas 17 Encuentro y Eucaristía con las familias. Preside el cardenal Augusto Vargas Alzamora, arzobispo de Lima
- Horas 18:30 Entrada folclórica de la Alcaldía Municipal
- Horas 20 Ballet Folclórico de Cochabamba.



Monseñor Rino Passigato celebró una Eucaristía por los minusválidos.

## Participaron obispos de toda América Hoy clausuran exitoso Simposio Teológico

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** El Legado Pontificio cardenal Antonio María Javierre Ortas, clausurará hoy el Simposio Teológico del VI Congreso Eucarístico Mariano de los Países Bolivarianos.

El encuentro que alcanzó notable éxito, contó con la participación de distinguidos teólogos que presentaron ponencias concretas respecto a distintas temáticas previstas para la oportunidad. A la cita asistieron un promedio de mil personas interesadas en conocer la palabra de los expertos.

El padre Miguel Manzanera sostuvo que el encuentro fue muy importante por el aporte de profesores, teólogos y obispos que reflexionaron sobre la Eucaristía y su relación con María en un momento en que la fe y los valores tienden a desaparecer.

Recordó que el lema del Congreso fue «Con la Virgen María compartamos el Pan de la Vida» que refleja la necesidad de identificarse con la Eucaristía bajo el

manto de la Madre de Jesús.

### IMPORTANTES PONENCIAS

El Simposio se desarrolló en cuatro jornadas con la participación de monseñor Sebastián Precht, secretario general adjunto del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM) y de monseñor Joviano de Lima Junior, obispo de San Carlos, Brasil.

Participaron también el padre Miguel Manzanera representante de la arquidiócesis de Cochabamba y monseñor Manuel Díaz Mateo representante de la Conferencia Episcopal Peruana.

Intervinieron como conferenciantes el padre Víctor Codina representante de la Conferencia Episcopal de Bolivia; monseñor Raimundo Peña representante del Comité para la Iglesia en América Latina y representante de la Conferencia Episcopal de Estados Unidos; y monseñor Jorge Iván Castaño Rubio, obispo de Quibdó (Chaco), Colombia.

garras de la droga o el delito, de todos quienes tienen una situación difícil de manera que puedan encontrar solidaridad, amor y comprensión.

Demandó de los padrinos cumplir con su deber de seguir de cerca el crecimiento de sus ahijados para que éstos tengan una formación adecuada y con la conciencia de lo que es su religión.

Monseñor Fernández anunció que todos los menores que participen en la ceremonia recibirán como recuerdo una «casullita» con el logotipo de VI Congreso Eucarístico Mariano de los Países Bolivarianos.

Nuncio: ancianos y discapacitados claman atención

## Gobiernos son responsables de luchar contra pobreza y el dolor

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** «Es justo y debido que todos, especialmente los que tienen en sus manos la responsabilidad de gobernar los pueblos, luchen para reducir cada día más el dolor en todas sus formas y manifestaciones, sobre todo las que dependen directamente de situaciones de extrema pobreza y subdesarrollo, aún sabiendo que nunca se podrá eliminar totalmente el dolor de la vida humana» dijo ayer el nuncio apostólico de su Santidad, monseñor Rino Passigato.

Las palabras del nuncio fueron expresadas durante la jornada dedicada a los discapacitados, enfermos y ancianos.

Monseñor Passigato dijo que se debe reflexionar en torno a tres ideas que son fundamentales para tratar un tema tan profundamente enraizado

en la vida humana, un destino que acompaña al hombre desde sus inicios hasta su muerte: la participación en el sufrimiento de Cristo, el sufrimiento como destino universal y la aceptación del misterio del dolor humano.

### AFLIGIDOS CLAMAN SOLIDARIDAD

Los afligidos por algún tipo de enfermedad, los niños, los ancianos y las víctimas de toda clase de malicia humana, son una voz poderosa que clama humanidad, solidaridad, fraternidad, justicia y paz, afirmó monseñor Passigato.

Reconoció que, en algunas sociedades, marginan a estas personas y suprimen a los inhábiles porque basan el valor de hombre en su capacidad de hacer y producir aspectos que van en contra del cristianismo.

Profunda vocación religiosa en el encuentro con uniformados.



Profunda vocación religiosa en el encuentro con uniformados.

alimentar la vida espiritual del hombre.

La Eucaristía fue concelebrada por los obispos

castrenses Mario Lezana Vaca de Bolivia, Raimundo Revoredo, del Perú; Abel Costas, vicario castrense y Ma-

Eucaristía concelebrada por cuatro obispos

## Militares y policías en Congreso Mariano

Pedimos a Jesucristo bendiga a nuestra Patria, a las Fuerzas Armadas y a la Policía en su difícil misión de precautelar la seguridad y la paz del pueblo», dijo monseñor Lezana Vaca.

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** Las unidades del Ejército, la Fuerza Aérea, la Naval y la Policía Boliviana participaron ayer con profunda vocación religiosa en el Encuentro y Eucaristía preparados por el Congreso Eucarístico Mariano de los Países Bolivarianos.

En el acto religioso se mostró una profunda fe en Jesucristo hecho Pan y Vino para

Será la base en diálogo nacional  
**Es urgente solucionar pobreza e inequidad**

No enfrentar los problemas de inequidad y de pobreza que existen en Bolivia tendrá un costo socio-económico y político mayor en la medida que corre el tiempo, advierte el borrador que servirá para la discusión del área denominada "Equidad" en el diálogo nacional.

El informe preparado por Fernando Calderón y Pablo Gottret, afirma que es urgente atacar integralmente el tema de la pobreza, potenciando a los mismos sujetos de cambio como únicos garantes de un desarrollo equitativo y de una democracia estable.

Entre otras conclusiones que serán revisadas desde el próximo 16 de octubre, se menciona que la economía se ha informalizado de manera acelerada y que la mayor parte de la población ocupada tiene empleo en la microempresa o son trabajadores independientes en las ciudades principales.

**BAJO EL INGRESO**  
El ingreso real de los trabajadores informales en comercio y servicios ha disminuido en los últimos cinco años, menciona el informe.

Por todo ello, las brechas sociales en términos del IDH tienden a crecer, lo que constituye un límite fundamental tanto para la estabilidad y el crecimiento de la economía como para la consolidación de la democracia.

**SOLUCION, POLITICAS DE ESTADO**  
Para comenzar a disminuir estas brechas, se deben impulsar políticas de Estado altamente consensuadas por la sociedad y sus actores representativos, colocando mayor esfuerzo en los grupos más pobres y vulnerables, sugiere el documento base.

Al respecto, invertir en la mujer tendrá efectos multiplicadores en todos los ámbitos y segmentos de la vida nacional, menciona el documento de Calderón y Gottret.

Conozca los entretelones de la decisión que buscó "suavizar a la prensa"

**COB irá al Diálogo, pero...**

*El momento de pensar cómo justificarían ante la opinión pública la decisión de ir al Diálogo, los dirigentes cocinaron toda una estrategia que consistía en despreciar a la prensa con otros temas para evitar las críticas.*



El momento de "cranear" salidas a las metidas de pata, los dirigentes son muy ingeniosos y logran consensos rápidos.

La cúpula de la Central Obrera Boliviana (COB) decidió ayer al mediodía asistir al diálogo nacional; pero para evitar críticas, sus dirigentes prepararon el ambiente para "suavizar a la prensa" primero, a fin de poder ejecutar después con mayor holgura su decisión contraria a una resolución de ampliado del Comité Ejecutivo Nacional (CEN) que no podía ser modificada, según los estatutos de la máxima organización laboral.

Durante la semana, los dirigentes de la máxima organización laboral no se animaron a descartar totalmente la posibilidad de asistir al diálogo convocado por el Presidente, después de que hace dos semanas rectificaron en una reunión ampliada la resolución que adoptara el último ampliado nacional de dirigentes de no asistir al diálogo.

Se reunirán hoy nuevamente para definir quiénes asistirán y si lo harán desde este lunes para la mesa "Institucionalidad" o

desde el jueves 16 de octubre, cuando se estima que comenzarán las exposiciones sobre el pilar "Equidad".

**COCINANDO LA EXPLICACION**  
PRESENCIA tuvo acceso ayer a media hora a la última parte de la reunión del CEN, donde los dirigentes hablaron de la forma en que debía plantearse a los medios de comunicación la resolución de asistir al diálogo nacional.

A las 12:10, PRESENCIA se presentó en la sede de la COB para recabar información. Los dirigentes sindicales se encontraban en una oficina del primer piso, mientras el dirigente de la COB, Jorge Loza, redactaba un comunicado en la computadora de una oficina contigua. Los dirigentes, con tono elevado, estaban sumergidos en un arduo intercambio de ideas sobre la "importancia y necesidad de asistir al diálogo nacional".

El secretario de organización, Vladimir Terceiros, hacía uso de la palabra: "...compañeros, nadie está en desacuerdo en asistir al diálogo. El problema ahora está en cómo hacemos conocer a la prensa. Creo que en esto hay que ser muy cautos. Hay que tomar como idea lo que está pasando con la Ley de Imprenta, que es lo que les interesa el tema de la huelga en el Chapare, que es otro tema de interés, y el planteamiento de los empresarios de flexibilizar la Ley...

**LEVANTAN LAS MANOS**  
Inmediatamente, su intervención fue complementada por el dirigente Lucio Gonzales, quien sostuvo que "todavía no es pertinente informar a la prensa sobre esta resolución porque armaría un escándalo".

"Lo más oportuno" dijo Gonzales, es primero decir que les apoyamos en su lucha por la Ley de Imprenta y luego recién les informamos. Sobre el tema que les aqueja ya está la resolución preparada, sólo falta corregirla. Por el momento, no serían correctos informales todavía nada. A ver compañeros ¿estamos de acuerdo? A ver, levanten las manos... listo, definiendo".

**CONTUNDENTE**  
"Compañeros, no hay que olvidar, para que el argumento sea contundente, hay que decir que el tema de los cocateros es importante, que la COB puede lograr acuerdos importantes en

**Fabriles se van solos al Diálogo Nacional**

**SANTA CRUZ (PRESENCIA)**- El ampliado de la Confederación de Fabriles realizado en Santa Cruz hasta la víspera, resolvió asistir al diálogo nacional convocado por el gobierno y conminar a la COB para que siga el ejemplo.

Según el ejecutivo de la Confederación del sector Angel Asturizada, 50 dirigentes de todo el país aprobaron siete puntos básicos que guiarán el accionar de los gremiales en el futuro.

Una de las conclusiones es defender las leyes sociales que pretenden ser eliminadas por los empresarios bajo el pretexto de "flexibilización". Algunos dirigentes llegaron a plantear el inmediato inicio de movilizaciones para

el diálogo, igual como la flexibilización y la Ley de Imprenta. Hay que hacer un comunicado contundente sobre esto", corroboró Terceiros.

El citado compañero, cuidadoso en informar a alguien, menos a los periodistas hasta que todo ya esté trabajado. En esto hay que ser muy disciplinados, me comendó otro dirigente, a quien no se le pudo identificar la voz.

Luego, todos salieron de la reunión y Lucio Gonzales y otros dirigentes se sorprendieron al ver al periodista de PRESENCIA Jorge Loza, quien optó por corregir el impreso que comunicó en el día de la Ley de Imprenta, pero luego será convocado por Gonzales a una reunión a solas

contrarrestar la arremetida empresarial.

**CONFRONTACION DE IDEAS**  
Algunos dirigentes aseguran que es preciso entrar a la confrontación de ideas y a la discusión, con sólidos argumentos sobre el tema de la flexibilización antes de asumir acciones.

Los dirigentes nominados para asistir a la mesa de discusiones en el diálogo convocado por el gobierno son Angel Asturizada y Sóstimo Paniagua.

Se resolvió también que las federaciones realicen conferencias departamentales para elaborar su propuestas regional, las mismas que serán discutidas en el próximo ampliado fabril.



República de Bolivia  
H. Senado Nacional

**A LA MUJER BOLIVIANA**

El Presidente del H. Senado Nacional, a nombre de la Directiva y Senadores, en el 143 aniversario del nacimiento de Doña Adela Zamudio, en cuyo homenaje se instituyó el Día de la Mujer Boliviana, envía un cordial saludo de sincero afecto, a todas las mujeres de la Patria, expresándoles su reconocimiento por la voluntad, responsabilidad y sacrificio con que contribuyeron a la edificación de la República, a la formación de carácter nacional y al fortalecimiento de la conciencia popular.

Ellas forjarán, junto a su pueblo y a los actuales niveles de conducción estatal, un nuevo país con reales perspectivas de crecimiento y bienestar social, para la totalidad de los hijos de Bolivia.

La Paz, 11 de Octubre de 1997

Dr. Walter Guiteras Denis  
PRESIDENTE  
H. SENADO NACIONAL

Trabjará en siete áreas específicas

**Con un decreto, el gobierno promueve igualdad de género**

El gobierno se propuso trabajar con mayor empeño en siete áreas específicas para impulsar acciones orientadas a promover y garantizar la igualdad de derechos entre hombres y mujeres, y la incorporación de contenidos de género en las políticas públicas de equidad.

Con ese propósito, el gabinete ministerial promulgó ayer el Decreto Supremo 24864, documento que describe la ejecución de tareas en salud, educación, desarrollo económico, participación política y ciudadana, violencia, materia legal, comunicación y cultura.

Según el gobierno, se ofrecerá a las mujeres mayor acceso a los servicios, y se fortalecerá su rol económico y productivo. Se pretende también que el sistema de derechos políticos garantice su acceso a los niveles de representación y toma de decisiones.

Las otras áreas están relacionadas con el perfeccionamiento de las normas de prevención de la violencia familiar en la familia y en el trabajo; el impulso de reformas que superen el tipo de discriminación contra la mujer; y un sistema judicial equitativo.

**A LA MUJER BOLIVIANA EN SU DIA**

La Dirección de la Unidad Departamental de Género de la Prefectura del Departamento de La Paz, saluda a la Mujer Boliviana, realizando su papel protagónico en el accionar institucional al interior de la familia, en los centros de producción, en la palestra política que conducen el desarrollo hacia una mayor justicia y equidad.

Invitando al pueblo paceño a participar de la Primera Jornada "La lucha de la mujer en la superación de la pobreza", en la que instituciones públicas, privadas, laborales y ONG's presentarán una muestra de su accionar institucional en el área de género, evento que se realizará en el Paseo El Prado, el día domingo 12 del presente, a partir de las 10.00 a.m.

Mujer...Dios bendiga tu capacidad de cobijar en tu seno el futuro de Bolivia

Lic. ANA MARIA PAREDES M.  
DIRECTORA UNIDAD DEPARTAMENTAL DE GENERO  
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

*Superintendencia de Telecomunicaciones*

LICITACION N° 04997

CONCESION PARA SERVICIO DE TRANSMISION DE DATOS AL PUBLICO

La Superintendencia de Telecomunicaciones convoca a los interesados a La Paz, para presentar propuestas para la otorgación de la concesión para el Servicio de Transmisión de Datos al Público en las ciudades de Santa Cruz de la Sierrita, Montero, Warnes y Viru Viru.

El Pliego de Especificaciones podrá ser requerido por los interesados, mediante carta dirigida a la Superintendencia de Telecomunicaciones hasta el día miércoles 29 de octubre de 1997 a horas 18:00, al siguiente domicilio: Plaza España N° 612 - Sopocachi, Edif. María Cristina 1er Piso, Casilla Postal 6692 La Paz. Teléfono 416641/418183.

Las propuestas deberán ser presentadas en la dirección indicada hasta el día jueves 30 de octubre de 1997 a horas 18:00. La apertura de propuestas del sobre "A" se llevará a cabo el día jueves 30 de octubre de 1997 a horas 10:00 y la apertura de sobres del sobre "B" a horas 18:00 del mismo día, en la dirección indicada anteriormente.



¿Es o no es verdad?  
 Por José Gramunt de Moragas, S.J.

Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga  
 Editor General: Jaime Humérez Seleme  
 Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañoán Albarracín

La Paz, Bolivia, sábado 11 de octubre de 1997

## La corrupción

El fenómeno de la corrupción nos está corroyendo. No sólo se trata del hecho mismo -la comisión de un acto corrupto en cualquiera de sus formas-, sino de que su existencia está dañando peligrosamente nuestra autopercepción.

Sólo se explica de esta manera la declaración que el jueves hizo el Presidente de la República a propósito del sistema de regulación. A su criterio, conviene al país contar con directorios en las Superintendencias y no con personas individuales, "porque el individualismo, inclusive, puede facilitar la corrupción: es más fácil comprar a uno que a varios".

En igual sentido se expresó el ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada al justificar que la dirección de las Superintendencias sea ejercida por individuos: en la medida en que una persona concreta adopta una decisión, ésta se cuidará de ceñirse estrictamente a la ley, pues la responsabilidad le corresponde en forma exclusiva; en cambio, si se trata de un cuerpo colegiado, la responsabilidad se diluye y, por tanto, son mayores las posibilidades de corrupción.

En ambos casos, se parte de una posición peligrosa: se presume la culpabilidad de las personas y que el andamiaje institucional es incapaz de controlar la comisión de actos de corrupción. Como es obvio, esto tiene implicaciones humanas, éticas e institucionales profundas.

Estamos, pues, frente a un fenómeno complejo: la desconfianza es la norma. En ese escenario, resulta claro que será muy difícil acometer proyectos de largo alcance. Previamente se tiene que revertir ese sentimiento generalizado.

En ese camino, no se puede caer en la candidez y confiar en que se superará este escollo sólo con buenas intenciones (que son necesarias). Es preciso contar con canales de control social y legal que posibiliten que las personas en función de poder, cualquiera sea su dimensión, actúen en el marco de la probidad, no sólo porque su credibilidad así se lo exige, sino porque está convencida de que si obra en forma deshonesta su honor se verá afectado y sufrirá el rigor de la sanción legal.

Simultáneamente, aparece, cada vez con más intensidad, la necesidad de introyectar, a partir de los niveles básicos de la educación, valores universales como honestidad, trabajo, solidaridad y participación. Se trata de un proceso de largo alcance, pero que debe ser iniciado a la brevedad posible. Si se mantiene la indiferencia con la que ahora se ve estos valores -coadyuvada por una serie de mensajes hedonistas de medios audiovisuales-, podemos ingresar en un callejón sin salida, y eso estamos obligados a evitar.

## Beni y Cochabamba pueden caminar juntos

Por Guillermo Richter Ascimani\*

En octubre de 1995, los benianos ganamos una confrontación democrática. Resulta que el H. Senado Nacional aprobó un Proyecto de Ley enviado por el Poder Ejecutivo de reordenamiento territorial que, entre otras disposiciones, elevaba a la categoría de Ley de la República el Decreto Ley de 3 de diciembre de 1937, el mismo que creaba las provincias benianas de Marbán (a partir de 1941, Moxos) y Ballivián. La base esencial de la postura de Cochabamba sobre el tema limitrofe con el Beni es desconocer el sentido y validez normativo de este Decreto Ley de 3 de diciembre de 1937, señalando su inexistencia jurídica. Al elevarlo el Senado Nacional a Ley de la República (faltaba hacerlo en la H. Cámara de Diputados), se desmoronaba toda la estrategia legal de Cochabamba.

Recuerdo que la Brigada Parlamentaria de Cochabamba de entonces, ni sospechaba lo que significaba la aprobación de la mencionada ley, los encontramos durmiendo el sueño de los justos y sólo reaccionaron cuando en Trinidad Incañel, al conocerse la aprobación del Proyecto de Ley enviado por el Poder Ejecutivo favorable a los intereses del

Beni, en lugar de regocijarse por tan histórico acontecimiento las autoridades cívicas de la capital beniana... me declararon enemigo del Beni. ¡Inconcebible! Cosas de Moxos.

Al final, la brigada cochabambina reaccionó y presionó para que el mencionado Proyecto de Ley no se apruebe en la Cámara de Diputados y las cosas quedaron como antes. El Beni perdió su gran oportunidad histórica de preservar la totalidad del Parque Isiboro Secúre que es su patrimonio indisoluble.

La unidad nacional encuentra un valladar formidable en el difereño limitrofe Beni-Cochabamba que es necesario superar para avanzar en la materialización del no concluido proceso histórico de construcción del Estado Nacional. Beni y Cochabamba tienen ancestrales intereses comunes que es necesario fortalecer para beneficiar al país. Sus economías son complementarias y en la medida en que la complementación desarraiga la confrontación entre ambos departamentos el eje del desarrollo nacional trasladará su epicentro a la región que une y separa a los dos pueblos. Para ello y sin renunciar a legítimos derechos, debemos empezar a conversar.

Propongo una moratoria del conflicto por 30 años. Que los recursos que genere la explotación de hidrocarburos en las provincias colindantes (Beni-Cochabamba), se distribuyan el 50% para el Beni, 50% para Cochabamba. Ambos departamentos tienen constatadas reservas hidrocarburíferas en la zona en litigio.

Pero, además, es imprescindible impulsar una estrategia de desarrollo común que no sólo vincule a los dos pueblos hermanos sino que establezca las condiciones e instrumentos para defender los recursos naturales de la región y accione drásticamente para combatir unidos el narcotráfico. Postergado por 30 años el conflicto limitrofe, ambos departamentos pueden constituirse en el eje de la unidad nacional y la vinculación interoceánica.

En síntesis, de la unidad de acción de benianos y cochabambinos puede nacer la criatura de la reconciliación interdepartamental que mucho bien le hará a ambos y a la Nación toda. Creo que vale la pena intentarlo.

\* Ex parlamentario del Beni por el MNR.

## Inteligentes o listos

El académico de la Lengua Española, Julián Marías es un hombre sabio y ponderado. Acabo de leer un artículo suyo en el que establece las diferencias entre los inteligentes y los listos. Copto algunas de sus ideas:

"Sin una considerable dosis de bondad se puede ser 'listo', pero no verdaderamente inteligente." La inteligencia consiste sobre todo en abrirse a la realidad, dejar que ella penetre en la mente y sea aceptada, reconocida y poseída. Es frecuente que la agudeza, la 'listeza', coincida con la maldad, a veces se la asocia; pero si se mira bien se ve que no se trata de inteligencia, es decir, de comprensión de la realidad, sino de su utilización o manipulación." Don Julián señala que muchos políticos son más 'listos' que 'inteligentes'.

En efecto, el género zoológico de los políticos clude la apertura honrada a la realidad nacional y trata de convencerlos de que sus ideologías o sus intereses personales o de partido coinciden con esa realidad. No siempre es así. Detrás de ciertas ideologías que arrastran voluntades, se esconde la falacia. Detrás de algunos proyectos que se discuten en el Parlamento o que se deciden en el Ejecutivo, se camuflan pingües negocios.

Si nos pudiéramos a recordar cuántas veces hemos sido embaucados por ideólogos que han llevado a la muerte a sus hermanos; o revisáramos los proyectos que demarcaron muchos millones y quedaron sin terminar, sea por mal formulados, sobredimensionados, o porque no respondían a la 'realidad' nacional -y esto último, a sabiendas- quedaríamos pasmados. Y si observamos algunas iniciativas

que se nos dan como 'patrióticas', comprobaremos que obedecen a perspectivas de lucro personal.

¡Ojo! Lo dicho sería injusto si lo diéramos como la regla general: hay ideales justos y reales, así como proyectos necesarios, legítimos, transparentes y todo lo bueno que pueda pensarse de ellos. Y esto último es así aun cuando resulten un buen negocio para quienes han sido encargados de ejecutarlos en las condiciones acordadas.

"Sin una considerable dosis de bondad" -añadamos de honradez intelectual, para las ideologías y de 'decencia' para los negocios públicos y privados- se puede ser listillo y, además afortunado, pero no inteligente. Porque tarde o temprano descubriremos su confusión o su falacia o su malicia. El inteligente, tal vez con menos popularidad y fortuna, merecerá nuestro respeto y confianza.

¿No lo estamos viendo cada día? Repásemos la información cotidiana y comprobaremos cuanto listura, cuanto falsedad, y cuán grande de cara dura ocupan las primeras páginas de la actualidad. Y sus protagonistas o sus intérpretes, tan orondos de habernos dado gato por liebre.

La "dosis de bondad" -que no de bobería- es la que todos necesitamos acrecentar. Y si no la tuviéramos la suerte de poseerla, no dejaríamos perder. Y que se pierda, se pierda. Basta con dejarse llevar por el mal ejemplo de los villillos para que los espíritus frágiles o los cerebros poco inteligentes caigan en la tampa. Sé que lo dicho hasta aquí es muy genérico. Pero sirve como ejercicio de reflexión. Que cada uno lo aplique como corresponde.

## Para disminuir la contaminación minera

Por Ana María Aranibar\*

La determinación de construir un dique de colas, con asesoramiento técnico y financiamiento internacional, constituye la solución más acertada para allivar el principal factor de contaminación de los ríos de Potosí que arrojan sus aguas al Pilcomayo.

El plan de ejecución de este proyecto está bien encaminado, según autoridades del sector minero, quienes anunciaron que se están ultimando los detalles para un acuerdo que involucra a la Agencia Suiza de Desarrollo y Cooperación-Cotesu y a la Asociación de Ingenieros de Potosí, que representa a industriales mineros pequeños que poseen una treintena de ingenios que benefician mineras y arrojan sus desechos en los ríos Potosí. Estos desechos van al sur en el Pilcomayo, causando graves problemas a la salud y a la economía de los habitantes que viven en sus proximidades.

De acuerdo a estudios, en los últimos 10 años se ha descargado en los ríos un promedio de 1.000 toneladas diarias de residuos de minerales de plomo, zinc, estaño, plata y reactivos, además de cal, cianuro e iones de metal, provenientes de la minería chica y los cooperativistas que operan minas privadas, y algunas que dejó de trabajar la Comibol. En total, se hace referencia a 1.200 pequeñas operaciones mineras, que incluyen a 540 cooperativas con más de 60 mil asociados.

Esas operaciones se realizan en condiciones infrahumanas, con absoluta ausencia de tecnología adecuada y en la mayoría de los casos se emplean sistemas obsoletos sin la mínima observancia de la Ley del Medio Ambiente ni sus reglamentos.

De acuerdo a un informe de la ex Secretaría Nacional de Minería, la Misión Suiza está en condiciones de financiar la construcción de un dique de colas, lo que evitará una mayor contaminación de las aguas de los ríos. Para ello se invertirá alrededor de 20 millones de dólares. Los propietarios y responsables de los ingenios deberán cubrir los costos de funcionamiento y limpieza permanente del dique. Apos será el organismo que tendrá a su cargo el control del buen uso de sistemas de alcantarillado y

aguas servidas de las industrias involucradas.

Se supone que con la ejecución del proyecto los ingenios no mejorarán sus actuales sistemas de operación, por lo que la modernización de los mismos, para evitar que prosiga la emisión de elementos tóxicos y dañinos al medio ambiente, tendrá que ejecutarse en una segunda etapa, en la que, cada uno de ellos, de acuerdo a las características de su planta y el tipo de mineral que beneficia, tendrá que invertir e implantar la tecnología necesaria, en cumplimiento a la Ley y sus reglamentos.

Tampoco significa que con la construcción del dique se descontaminará el río, cuyos daños ambientales datan de al menos de 450 años, pero lo cierto es que de alguna manera se evitarán las nuevas emisiones de sólidos contaminantes al Pilcomayo, lo que es algo. Pero hay que comprender que sólo se conseguirá transformar la minería con fuertes inversiones e introduciendo sistemas modernos y mecanizados. Esto permitirá tener una minería sostenible, económicamente rentable y libre de contaminación del aire, del agua y del suelo.

\* Periodista especializada en minería. La Paz.



El General aboga por la libertad de prensa

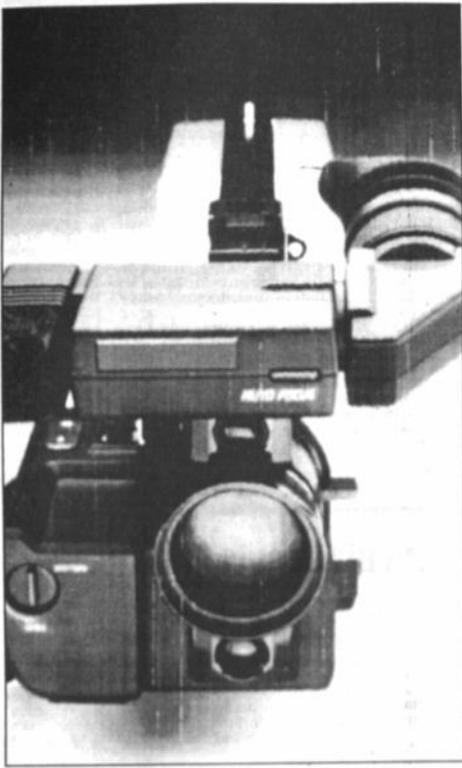
# Banzer sugiere anular "artículo mordaza"

El Presidente envió una carta al Congreso abogando por la libertad de expresión. La Ley de Imprenta sigue vigente desde 1925, pese a los varios intentos que hubo para derogarla. Históricamente, dos intentos fracasaron, en 1951 y 1988, pero otro se va consumando, contra el periodista Ronald Méndez

Los organismos gremiales de los periodistas declararon en emergencia a sus afiliados en defensa de la libertad de prensa, otra vez en riesgo por un nuevo intento de amordazarla, mientras que el Presidente Hugo Banzer, que en su régimen de facto (1971-1978) atropelló ese derecho, ayer ausió al Congreso, en una carta, anular el "artículo mordaza" del Proyecto de Reforma del Código de Procedimiento Penal.

Se desató la polémica tras conocerse el artículo 264 del proyecto de ley en cuestión, que en su contenido dispone que si fuera necesario, un juez puede ordenar que un periodista revele su fuente de información, lo que viola la Ley de Imprenta. El proyecto se encuentra a consideración de la Cámara de Diputados.

Después de una prolongada reunión de gabinete, el Primer Mandatario anunció su decisión de enviar una nota al Congreso para sugerir a los parlamentarios que modifiquen el artículo, de manera que no se afecte la vida, el trabajo ni la



Sin libertad de prensa es inconcebible la sociedad democrática.

"tradición con la que vienen actuando los periodistas en Bolivia". La carta fue remitida ayer al Vicepresidente Jorge "Tuto" Quiroga.

La puntual reforma señala que: "si las noticias son indispensables para la prueba del delito que se investiga y su ve-

racidad sólo puede ser corroborada a través de la fuente de identificación de la noticia, el juez, por resolución fundada, ordenará al periodista indicar la fuente de sus informaciones".

El presidente del Senado, Walter Guebara, aseguró que ese artículo será eliminado en

las instancias camarales para garantizar el desarrollo de las actividades periodísticas con mecanismos de protección.

**RECHAZO TOTAL**  
Las asociaciones de Periodistas de Bolivia y de La Paz, además del Sindicato de la Prensa de La Paz, deploraron y rechazaron ese contenido por que atenta contra las libertades de prensa y expresión consagradas en la Constitución Política del Estado y la Ley de Imprenta.

Esas organizaciones advierten que los periodistas se verían limitados en su trabajo de informar a la población y corren el riesgo de ser sometidos a juicio ordinario para que revelen sus fuentes.

Hacen recuerdo que la Ley de Imprenta, vigente desde 1925, en sus artículos 8 y 9 señala que "el secreto en materia de imprenta es inviolable" y que "el editor o impresor que revela a una autoridad pública o a un particular el secreto del anonimato, sin requerimiento del juez competente, es responsable, como delincente, contra la fe pública, conforme al Código Penal".

**MORDAZA**  
En 1988 fue desbaratado un intento de aplicar la denominada "Ley Mordaza", impulsada por el senador de ADN, Mario Rolón, que pretendía la tipificación de los delitos de imprenta en base al Código de Procedimiento Penal.

Recientemente, el periodista Ronald Méndez Alpire fue enjuiciado en un tribunal ordinario por el ex superintendente de Bancos, Luis del Río, por la publicación de libros sobre anomalías en el sector financiero.

La parte acusadora argumentó que la Ley de Imprenta estaba derogada por el Decreto Ley 2720 del 19 de septiembre de 1951, promulgado por la dictadura de Hugo Ballivián. Ese documento perduró sólo por su calidad de hecho y esa situación fue ratificada por el anterior gobierno a través del Decreto 24708 del 17 de julio de 1992.



Los periodistas se reunirán el martes con la ministra de Justicia.

## Contra el "artículo mordaza" Organizaciones de prensa están en emergencia

(ERBOL).- Las organizaciones de periodistas del país declararon en emergencia entre sus afiliados ante la amenaza de que el sector sufra un atentado contra la libertad de prensa mediante el artículo 264 del proyecto de Código de Procedimiento Penal que pretende obligar a revelar las fuentes de información.

La Asociación Nacional de Periodistas de Bolivia (ANPB), la Asociación de Periodistas de La Paz (APLP) y el Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz (STPLP), en un comunicado conjunto deploraron y rechazaron el contenido del último párrafo del artículo 264 de ese proyecto que se encuentra en consideración de la Cámara de Diputados.

"Ese acapite atenta contra las libertades de prensa y expresión consagradas en la Constitución Política del Estado y la Ley de Imprenta, cuya vigencia está reconocida por los poderes del Estado. Por esa disposición, los periodistas se verían limitados en su trabajo de informar a la ciudadanía y pasibles a ser sometidos a juicios, por la vía ordinaria, para que revelen sus fuentes de información, advirtieron.

Además, pretende violar los artículos 8 y 9 de la Ley de Imprenta de 1925, que a la letra señalan:

**Artículo 8.-** El secreto en materia de imprenta es inviolable.

**Artículo 9.-** El editor o impresor que revela a una autoridad pública o a un particular el secreto del anonimato, sin requerimiento

del juez competente, es responsable, como delincente, contra la fe pública, conforme al Código Penal".

**ANTECEDENTES**  
Se recuerda que en 1988, en un precedente nunca visto en la historia nacional, fue el propio Congreso de la Nación el que ratificó la plena vigencia de la Ley de Imprenta, en sendas resoluciones del Senado Nacional y de la Cámara de Diputados, aprobadas el 4 y el 5 de octubre, respectivamente.

También se mencionó el caso del periodista Ronald Méndez, quien fue procesado y condenado por un tribunal ordinario de la ciudad de Santa Cruz, juicio que le siguió el ex superintendente de Bancos, Luis del Río, por la publicación de los libros "Puzzle" y "Gambit" Financiero, en los que denunciaba irregularidades en el manejo del sistema financiero del país.

"Exigimos a los poderes públicos el respeto a la plena libertad de prensa y expresión, anulando el último párrafo del artículo 264, mencionado", dice en las asociaciones de Periodistas y el Sindicato de la Prensa de La Paz.

Anuncian reuniones con la ministra de Justicia, Ana María Cortés de Soriano, y el Congreso Nacional, para que, a través del diálogo, se resuelva este problema que preocupa al periodismo boliviano.

"Ante esta situación, estas organizaciones han resuelto declararse en emergencia, en el caso de nuestros derechos y libertades", concluyen.

## ¿Y la Ley de Imprenta? Dos diputados oficialistas respaldan artículo 264

(ERBOL).- Los parlamentarios del oficialismo, Benjamín Miguel y Hugo Carvajal, anticiparon que el artículo 264 del proyecto de Código de Procedimiento Penal será aprobado porque no afecta a la libertad de expresión y prensa.

Ese artículo intenta obligar a los periodistas a revelar sus fuentes informativas ante cualquier requerimiento judicial.

El diputado Benjamín Miguel dijo que los periodistas deben identificar a sus fuentes informativas, porque no pueden dañarse a las terceras personas a través de los medios de comunicación.

En criterio de Miguel los periodistas lo que hacen es interceptar las informaciones que les son proporcionadas por alguna fuente, y lo que no es legal es que si una persona se ve afectada por una "falsa" noticia no pueda tramitar ante un juez que el periodista le revele su fuente.

Según el parlamentario, lo que establece el Art. 264 del Nuevo Código de Procedimiento Penal, también está inscrito en el Art. 9 de la Ley de Imprenta.

"De lo que se trata es de garantizar cierta fidelidad y respeto que debemos tenernos entre todos, muchas veces el periodista es engañado por la fuente y él da un dato falso y el periodista de buena fe cree en ese dato, da a publicidad, entonces se hiera el honor y dignidad de terceras personas", explicó.

Dijo que en ese caso, quien dio la mala información tendrá que enfrentar un juicio por difamación.

Aclaró que cualquier juez de partido en lo civil puede convocar a un periodista si se producen estos casos.

Por su parte el mirista Hugo Carvajal, con diferentes argu-



Si la Justicia viera el artículo 264.

mentos, aseguró que el Art. 264 no viola la Ley de Imprenta, al señalar que no se puede cubrir una información sólo cuando hay encausamientos orales.

Dijo que si es difundida la noticia, el medio de comunicación está en la obligación de revelar la fuente de información, para no perjudicar al encausado y el juicio oral en sí mismo.

Agregó que el Art. 427 del mismo proyecto, hace al hecho de que la prensa sólo puede estar presente cuando lo autoriza el juez y bajo el consentimiento de la persona que está siendo juzgado.

Carvajal admitió que eso es establecido en la Ley de Imprenta, pero que es necesario argumentar ese caso porque no se puede permitir que la prensa esté observando todo juicio que se produzca en Bolivia.

## Ministra de Justicia invita a una reunión de consenso a los periodistas "Código mordaza", un "presente griego"

**SUCRE (PRESENCIA).** La ministra de Justicia, Ana María Cortés, aseguró, en Sucre, que el gobierno de Hugo Banzer Suárez respetará la libertad de expresión y de información y por eso no eliminará el secreto en materia de imprenta.

Cortés señaló al ex ministro de Justicia, René Blattman, como el autor de esa propuesta y dijo que como en muchos casos ese proyecto es un "presente griego" para el actual régimen.

"Tiene algo que quedar muy claro. Este es un proyecto legislativo que fue presentado ante el Congreso en la legislatura anterior y que ha sido repuesto en esta legislatura por un diputado movimentista", afirmó.

Como ministra de Justicia comentó que tiene "muchas objeciones" y por ello informó que invitó a los dirigentes nacionales de los periodistas a una reunión

## La reposición del proyecto fue solicitada por un diputado del MNR, revela Ana María Cortés.

para el martes próximo en La Paz. Manifestó que el proyecto presentado por el entonces ministro de Justicia Blattman es un criterio del MNR, pero no del actual gobierno que tiene "un respeto muy grande a la libertad de prensa".

El artículo 8 de la Ley de Imprenta (19 de enero de 1925) dice: "El secreto en materia de imprenta es inviolable".

Mientras que el artículo 9 de la misma ley sostiene: "El editor o impresor que revela a una autoridad política o a un particular el secreto del anonimato, sin requerimiento del juez competente, es responsable, como delincente contra la fe pública, conforme al Código Penal".

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados Walter Vázquez Villamor expresó similar criterio al manifestado por la ministra de Justicia.

**LEY DE IMPRENTA**

"Quiero garantizarles que esto (el secreto de imprenta) se preservará. Este es un derecho muy esencial de la democracia y desconocer o reglamentar de tal manera que se vaya a desvirtuar ese principio creemos que es muy peligroso en todas sus fases", declaró.

Dijo que la Ley de Imprenta "es anticuada que no protege los derechos" y por ello debe ser "revisada" dentro de un proceso de concertación.

Vázquez Villamor invitó a las organizaciones de prensa a la Comisión de Constitución para iniciar un debate "con el objetivo de preservar esos derechos".

Entretanto, en La Paz, el diputado del oficialista MIR, Hugo Carvajal, admitió que este proyecto de ley fue repuesto sin preceder la presentación de un proyecto alternativo por un diputado del Parlamento y del gobierno "porque ambos tienen una recargada labor".

El artículo 264 del referido proyecto, que es considerado en su estación "en grande" (general), dispone que los periodistas deben revelar sus fuentes de informaciones confidenciales, en caso de que dicha información sirva como prueba en un proceso judicial. Este precepto viola la Ley de Imprenta actualmente vigente.

Magistrado Arancibia vuelve a la carga

## Poder Judicial se siente atacado y golpeado por algunos periodistas

"Con excepción de periodistas muy calificados es objeto de ataques indiscriminados, sensacionalistas, desconsiderados, atrevidos por parte de la prensa oral y escrita", exclamó.



"No nos golpeen así", clama el magistrado Arancibia.

**SUCRE (PRESENCIA).** El ministro en ejercicio de la Presidencia de la Corte Suprema, Guillermo Arancibia López, volvió a cuestionar ayer el trabajo de algunos medios de comunicación y aseguró que el Poder Judicial está siendo atacado en forma atrevida e infame.

Las palabras del magistrado surgieron durante el acto de clausura de la mesa redonda denominada "soberanía, pacto por la justicia" y que contó con la presencia de autoridades de los tres poderes del Estado.

El Poder Judicial con excepción de periodistas muy calificados es objeto de ataques indiscriminados, sensacionalistas, desconsiderados, atrevidos por parte de la prensa oral y escrita", exclamó.

**LIBERTINAJE**  
"Se ataca también a los jueces y magistrados en el plano personal incluso. Hasta se alude a su vida privada despreciosamente en forma difamatoria, calumniosa sin ninguna consideración, con una irrestricta irresponsabilidad y libertinaje, despreciando el respeto de la privacidad que es uno de los principios más importantes", afirmó.

Dijo que "se observa en toda esta lamentable realidad una falta completa de apreciación del rol del juez en la sociedad" porque "se lo trata como a cualquier funcionario público" y agregó que eso "contribuye al deterioro de la moral pública".

Comentó que "desprestigar a un juez irresponsablemente no es igual como hacerlo con cualquier

otro servidor público porque sencillamente la función de hacer justicia es por excelencia la actividad más indispensable para la vida en sociedad".

Arancibia remarcó que "no se puede inferir calumnias, desacreditar, difamar a un servidor público y es condenable; se hace más odioso a medida que es mayor la jerarquía del funcionario público, pero cuando el ataque es contra un juez honesto, probo, el delito no sólo es infame sino abominable y execrable".

El ministro aseguró que los periodistas y medios de comunicación que realizan análisis, comentarios y noticias con responsabilidad contribuyen al mejoramiento de la justicia.

Lamentó que en la prensa nacional se registren a diario comentarios que están dentro del "coro sensacionalista" de atacar injustamente al Poder Judicial.

**NO NOS GOLPEEN ASÍ**

Tengan consideración con el Poder Judicial, no nos golpeen así, este Poder Judicial es sumamente importante, merece un concepto real. Todos nos están atacando, se habla de que nos van a "botar" a todos. Se hace mucho daño", remarcó. La mesa redonda de la que participó el ministro de Justicia Ana María Cortés, el viceministro Juan Cháin; los presidentes de las comisiones de Constitución del Senado y de Diputados, Gastón Encinas y Luis Vázquez, sirvió para consensuar el Tribunal Constitucional, el Consejo de la Judicatura y la Ley Orgánica Judicial.

## Las fuentes no pueden ser reveladas Fiscal Oscar Crespo pide respetar Ley de Imprenta

**SANTA CRUZ (ANF/ABP)**  
"El fiscal general de la República, doctor Oscar Crespo, quien se encuentra en esta ciudad, afirmó que se debe respetar la Ley de Imprenta.

Consultado sobre el nuevo Código de Procedimiento Penal que se analiza y aprueba en el Parlamento, que puede permitir que los jueces obliguen a los periodistas a revelar sus fuentes informativas o nombres, respondió que eso no se podrá imponer.

Uno de los secretos profesionales mejor guardados por los periodistas es este derecho que permite guardar en secreto el nombre de alguna persona que revele algún hecho serio sin temor a represalias.

Si cualquier juez pudiese obligar a los periodistas a revelar los nombres de quienes entregan documentos y otras pruebas, con la condición, su anonimato, nadie se atrevería a hacer denuncias y sería negativo, según Crespo.



Mucho dinero, pocos beneficiados; el desarrollo alternativo no despega.

En los últimos diez años

## Mil millones de dólares fueron al Chapare

Entre 800 y 1.000 millones de dólares fueron a parar al Chapare en los últimos 10 años, de ese monto 608.7 millones corresponden a la ayuda que otorgó Estados Unidos entre 1989 a 1997, se conoció ayer en el diálogo nacional que analiza el tema Dignidad.

Contrariamente a lo que se piensa, 172 millones de la ayuda estadounidense fueron a la Balanza de Pagos para financiar el desequilibrio comercial. La participación de las Fuerzas Armadas recibió el segundo aporte en importancia con 162 millones de dólares.

El desarrollo alternativo recibió un soporte de 128,3 millones de los cuales carece de 100 tienen origen estadounidense, el resto es ayuda de la ONU a través de la Undcp y de la Unión Europea.

En 1992 la ayuda de Estados Unidos llegó a 136,3 millo-

nes de dólares mientras que el monto más bajo fue en 1996 con 29 millones. El Estado financió algo más de 3 millones de dólares desde ese año, según los datos proporcionados por el diputado Carlos Borth elaborados en base a información oficial.

En ese mismo lapso de tiempo, el decomiso de droga no llegó al 8 por ciento mientras que la superficie cultivada de coca pasó, en la última década de 29.000 a 45.000 hectáreas hasta el año 1995.

Los costos de la aplicación de la estrategia antidroga fue demasiado alta para los resultados obtenidos.

El dirigente cocalero, Evo Morales, coincidió en que el monto invertido en el Chapare fue muy alto, pero dijo que gran parte de esa ayuda no fue inversión neta sino que fue a pagar a la alta burocracia de las agencias internacionales y nacionales.

Los cocaleros levantaron huelga de hambre

# El diálogo retorna al trópico; nadie cede

El cumplimiento de la meta de erradicación puso contra la espada y la pared al gobierno y cocaleros. La erradicación avanza lentamente, el tiempo se termina y la descertificación amenaza. Ambos bandos intentarán entenderse hoy.

Después de una semana de tensa calma y la suspensión del ayuno voluntario de más de mil productores de coca, el gobierno se reunirá hoy con los dirigentes cocaleros en el trópico cochabambino, con el propósito de concertar la erradicación voluntaria.

El encuentro se realizará a las 09:00 horas en Chimoré, ubicada a 185 kilómetros al noreste de Cochabamba.

El secretario ejecutivo de la Federación Centrales Unidas, Rolando Vargas, en contacto telefónico con PRESENCIA, afirmó que la decisión de acudir a la mesa de negociaciones fue adoptada por el ampliado de emergencia que se realizó en las últimas horas.



O aceptan la erradicación voluntaria o se reactivan los comités de autodefensa, advierten los cocaleros.

## Cocaleros erradicarán voluntariamente. Quieren evitar descertificación

Los cocaleros del trópico cochabambino se mostraron dispuestos a erradicar las 7.000 hectáreas que tiene comprometido el gobierno hasta fin de año para evitar una posible descertificación.

El dirigente y parlamentario Evo Morales, explicó que su oferta será el aporte de los cocaleros para lograr un acuerdo en el marco del diálogo nacional auspiciado por el Presidente de la República. Acotó que la propuesta tiene respaldo de las bases campesinas del trópico cochabambino.

Como contraparte los cultivadores de coca demandan al gobierno iniciar gestiones ante la comunidad internacional para despenalizar la hoja de coca y apoyar su industrialización lícita.

"En lo inmediato estamos dispuestos a cooperar para evitar una descertificación, a

mediano y largo plazo el gobierno tiene la necesidad de reconocer a la hoja de coca como un producto natural", dijo.

Si ello se da, el paso inmediato será iniciar gestiones ante la comunidad internacional para despenalizar la hoja y pensar en su industrialización.

Según Morales, el diálogo nacional arribará a buenos resultados si se reconoce la necesidad de despenalizar la hoja de coca dentro y fuera del país.

"No estamos solos en esa propuesta, también nos apoya la Iglesia y si el diálogo no llega a esa conclusión, habrá servido de poco", dijo.

No obstante la tensa situación que viven algunas regiones del Chapare, los cocaleros participaron en el diálogo nacional y se mostraron dispuestos a lograr acuerdos.

### PROGRAMAS AÑOS 1989-1997

PROGRAMAS	AÑOS 1989-1997
1.- Interdicción	153.459.248
2.- Desarrollo Alternativo	101.765.000
3.- Balanza de Pagos	172.600.000
4.- Participación FF.AA.	162.167.000
5.- Prevención	18.730.000
Total	608.721.248

Fuente: Carlos Borth en base Convenios con EE.UU. "Libro Verde".

### POSICIONES ENCONTRADAS

Cocaleros y gobierno retornan a la mesa del diálogo con posiciones encontradas. Los campesinos anunciaron que exigirán al gobierno la "desmilitarización" de la zona, la erradicación voluntaria y compensación, mientras que el Poder Ejecutivo, presionado por la amenaza de la descertificación, pidió el cumplimiento de la Ley 1008.

"El desplazamiento militar al Chapare y el policial al Parque Isiboro Secúre y Carrasco es una acción de amedrentamiento y presión psicológica", dijo el dirigente cocalero y diputado de la UI, Evo Morales.

El gobierno debe erradicar hasta el 31 de diciembre 7.000 hectáreas; hasta la fecha apenas eliminó 3.900 hectáreas; todavía falta 3.100 para cumplir la meta.

### SOLUCION O CONFLICTOS

En criterio de Morales, la

solución del conflicto y el cumplimiento de la meta que permitirá la certificación (continuidad) de la ayuda estadounidense está en manos del gobierno, que debe suspender la eliminación forzosa iniciada el pasado sábado.

"La decisión de los cocaleros es una muestra de apertura al diálogo y dependerá de la propuesta del gobierno que se levante el ayuno voluntario", subrayó el dirigente cocalero, Rolando Vargas.

El ministro de Gobierno, Guido Náyur, justificó las ac-

ciones policiales amparándose en la Ley 1008, que prohíbe la plantación de cultivos de coca nueva y almárgos y en la Ley del Medio Ambiente que penaliza el destroz de los parques nacionales.

**SUSPENDEN HUELGA**  
Con el fin de fabricar un buen ambiente de diálogo, los productores de coca decidieron suspender la huelga de hambre, pero no anunciaron que cederán en sus posiciones.

Después de la reunión con el Ejecutivo, los cocaleros realizarán un ampliado de las Cinco

Federaciones del Trópico de Cochabamba en el que analizarán la propuesta gubernamental y definirán sus futuras acciones.

"Este sábado las federaciones del trópico se reunirá para definir dos puntos: si vamos a ir a la erradicación voluntaria para por lo menos acercarnos a las metas de erradicación que asigna el gobierno de Estados Unidos o finalmente se suspende toda erradicación voluntaria y conformamos los comités de autodefensa", advirtió Morales.

## No hay responsabilidad compartida. Productos alternativos carecen de mercados

La falta de mercados para los productos alternativos a la hoja de coca en el talón de Aquiles del desarrollo alternativo, opinaron ayer ex autoridades antidroga y el ministro de Gobierno en funciones Guido Náyur y señalaron que este hecho impidió el éxito del desarrollo alternativo.

Sin embargo, dijeron que pese a ese obstáculo se logró avanzar mucho, principalmente, en la producción de bananos que tiene mercado asegurado en Argentina y Ecuador, mientras que el palmito interesa a los europeos.

**CAPACIDAD**  
El último ministro de Gobierno de la anterior gestión, Víctor Hugo Canelas dijo que a la carencia de mercados se suma la falta de capacidad exportadora del país.

"La Argentina pidió mayor cantidad de bananos, pero lamentablemente no se logró atender la demanda porque faltó capacidad, la producción no alcanzó, además no habían los medios de transporte", dijo y agregó que se debe fortalecer este aspecto, para ello es necesario tener carros frigoríficos, cajas de embalajes y otros elementos.

**RESPONSABILIDAD COMPARTIDA**  
Según Saavedra Bruno, llegó la hora de que la comunidad internacional asuma su responsabilidad en esta materia y abra sus mercados.

Ese criterio fue compartido por Náyur, quien aseguró que mientras haya mercados para los productos alternativos como la piña, maracuyá, palmitos, entre otros, el desarrollo alternativo tendrá éxito.

La discusión en la Mesa Dignidad fue insuficiente

## Sugieren una comisión permanente para formular política antidrogas

La coincidencia básica es que hay que cambiar de estrategia, el problema es cómo hacerlo. Hoy se darán a conocer las conclusiones de la Mesa Dignidad. Lo más probable es que el gobierno tendrá perfilada una nueva estrategia a principios de 1998.

Las discusiones de la Mesa Dignidad del diálogo nacional, encargada de abordar el tema coca-cocaina son insuficientes por lo que será necesario crear una comisión interinstitucional permanente para que haga seguimiento a los acuerdos en este rubro y eventualmente elabore una política estatal antidrogas.

Esta sugerencia fue hecha ayer por los analistas René Antonio Mayorga y Gregorio Lanza, quienes participaron de la comisión redactora de las conclusiones de esta segunda ronda del diálogo nacional. Ambos consideraron que tres días son escasos para llegar a acuerdos sobre un tema en el que se requiere una mínima concertación gobierno-sociedad civil.

Sin embargo, otros participantes fueron más cautos y mencionaron que lo más probable es que los acuerdos finales de la Mesa Dignidad sólo sugieran cambios de forma a la estrategia antidroga que se aplica desde hace diez años.

Luego de las exposiciones del jueves, ayer se debatió acerca de las opciones que se tenían para



La lucha antidrogas parece que ingresó en un callejón sin salida; hay pesimismo en el ambiente.

cambiar de rumbo en la política antidrogas y se llegaron a dos consensos básicos: Es necesaria una estrategia estatal en la materia y debe ser concertada con los productores de coca.

**REORIENTAR ESTRATEGIAS**  
Entre las conclusiones preliminares de la segunda mesa se señaló que la lucha contra el nar-

cotráfico será reorientada, particularmente la interdicción, pues, los cocaleros ya no serán el blanco preferido de la represión policial sino los narcotraficantes y que lo más probable es que el gobierno tendrá perfilada una nueva estrategia a principios de 1998.

"Hay un principio de consenso sobre la necesidad de revisar a

profundidad la estrategia global de lucha contra el narcotráfico, aunque todavía no se sabe en qué sentido debe ir el cambio de estrategia", comentó el diputado Carlos Borth que representa a la Cámara de Diputados.

**HASTA FIN DE AÑO**  
No se espera que del diálogo salga una nueva estrategia, sino líneas generales que servirán de orientación. Lo más seguro es que luego del debate un grupo de especialistas comience a trabajar un plan hasta fin de año para ser aplicado a partir de 1998. Mientras tanto, el gobierno continuará cumpliendo los compromisos adquiridos por su antecesor.

El Vicepresidente Jorge Quiroga anticipó que en base a las conclusiones del diálogo nacional, el gobierno boliviano emprenderá negociaciones no sólo con Estados Unidos sino con toda la comunidad internacional.

El consultor Roberto Laserna, quien preparó el documento de análisis, dijo que la realización de una Asamblea Especial de las Naciones Unidas, en junio de 1998, representa una oportunidad propicia para plantear innovaciones políticas en ese campo.

**COMISION PERMANENTE**  
Para Gregorio Lanza, la discusión de tres días es insuficiente "y habrá que hacer una mesa de coordinación que haga un seguimiento de este proceso para ver si efectivamente se cumplen los acuerdos, porque no todo se puede quedar en el papel".

René Antonio Mayorga señaló a su vez, que si bien hay coincidencia acerca de los fracasos de la actual política antidrogas, "el problema es cómo salir de esta situación".

"Hay varias opciones. Una de ellas es apuntar a un desarrollo alternativo, pero real y sostenible, pero no hay algo claro. Por ello, tal vez sea necesario un mecanismo de deliberación y consulta interinstitucional que reúna al gobierno, partidos políticos, cocaleros y otros sectores como las ONGs", señaló.

Según Román Loayza

## Hay virreyes de EE.UU. en el país desde hace años

(ERBOL). - El secretario ejecutivo de la Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia (CSUT-CB), Román Loayza, recordó al dirigente del MIR, Carlos Saavedra, que virreyes norteamericanos existen desde el primer gobierno de Víctor Paz, después de la insurrección popular de 1952.

Saavedra denunció, en la víspera, la existencia de un virrey norteamericano, que aprueba quienes deben conformar los gabinetes de los presidentes bolivianos e impone determinadas políticas en el país.

El dirigente campesino calificó de demagógico la denuncia del representante mirista, debido a que la clase política, a la que Saavedra pertenece, permite la vergonzosa dependencia de los gobiernos bolivianos, respecto de los norteamericanos.

Recordó que su jefe, Jaime Paz, cuando era Presidente de la República, en una entrevista concedida a una televisora extranjera, admitió la crónica dependencia a Estados Unidos.

Si durante la colonia, los es-

pañoles fueron sus amos, ahora los "faros gringos" mandan y hacen lo que quieren en Bolivia, porque los ricos que hacen política, no tienen un poquito de dignidad, comentó.

Loayza dijo que esa dependencia fue profundizada con el "Barrientismo", a través de la Alianza para el Progreso, un programa asistencialista de los norteamericanos.

Como manifestaciones concretas de la sumisión de los gobernantes bolivianos, mencionó la deuda externa a la que, definió, como el cordón umbilical de la pérdida de autonomía para tomar decisiones en bien del país.

**HONRADEZ**  
En opinión de Román Loayza, los bolivianos podemos independizarnos y vivir con dignidad, si los gobernantes administran el Estado con honradez.

Aseguró que las humillaciones terminarían, si los negocios ilícitos para enriquecer a pocos y perjudicar a miles fuesen sancionados, en lugar de encubrirlos con prebendas político partidarias.

Bolivia dejó atrás, hace 15 años, un oscuro capítulo de la historia

# Banzer, un "beneficiado" del sistema democrático

La Asamblea de Derechos Humanos considera que persisten los resabios de la dictadura, en un sistema constitucional perfectible que aún lleva la carga de los "dinosaurios políticos".



Primero fue dictador, ahora es Presidente Constitucional.

El Presidente Hugo Banzer Suárez, con un pasado dictatorial de siete años en la década de los '70, se declaró ayer uno de los beneficiados de la toma de conciencia democrática de Bolivia, precisamente en el día que se recordaba el 15 aniversario de la reconquista de la vida constitucional del país.

El 10 de octubre de 1982, don Hernán Siles Zuazo (fallecido) asumió la Presidencia de la República después de varios gobiernos militares que marcaron una larga etapa de golpes de Estado, muertes, desapariciones y atropellos a los derechos humanos.

El general Banzer, jefe fundador de Acción Democrática Nacionalista (ADN), en 1979, dijo ayer que recuerda su lucha y la de sus seguidores por lograr que definitivamente Bolivia haga una práctica de la democracia y, en su opinión, en estos 15 años hubo muchos avances.

Ahora se siente "beneficiado", porque el pueblo boliviano reconoce como Primer Mandatario a una persona que gobernó el país en una anterior época en la cual no prevalecía la de-

democracia. El régimen de facto de Banzer se instaló en 1971 y se prolongó hasta 1978.

"Esta vez ejerzo la Presidencia de la República, cuando en el pasado no era así, constitucionalmente", remarcó el general retirado que tomó las riendas democráticas del poder el pasado 6 de agosto.

Banzer afirmó que aquello demuestra la solidez y consistencia del actual sistema de gobierno y dijo sentirse satisfecho al haber aportado con un "grano de arena".

**DEMOCRACIA PERFECTIBLE**

Para el presidente de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos, Waldo Albarra-cin, la democracia muestra pocos avances, pero es perfectible, aunque el pueblo adquiere madurez, pese a las actitudes de los sectores que no terminan de comprender las virtudes de la vida constitucional.

"Subsiste una conducta similar a la que vivimos en las dictaduras porque todavía observamos violaciones a los derechos fundamentales, detenciones indebidas, persecuciones. No se hizo nada para corregir a los órganos coercitivos", manifestó.

**DINOSAURIOS**

Albarra-cin piensa que no todo es malo, ya que la población adquirió cierto nivel de conciencia con el voto ciudadano. El hecho que ahora el país sea gobernado por un ex dictador no implica que toda la gente haya votado por él, sino que el sistema electoral permite la formación de coaliciones.

La candidatura de Banzer, en los comicios del 1º de junio, cosechó el apoyo de más del 20 por ciento de los electores. Según Albarra-cin, es un bajo porcentaje en comparación con los índices de votos nulos, blancos o el respaldo popular que recibieron otros partidos.

El presidente de Derechos Humanos lamentó que en estos 15 años de democracia en Bolivia no hubieran aparecido nuevos líderes, ya que subsisten los "dinosaurios de la política" y algunas caras nuevas que heredaron los resabios del pasado.



Las cenizas fueron enviadas a Cuba en julio pasado.

## Un abogado viajó a La Habana Cenizas enviadas a Cuba serán devueltas al país

[ANF].- Las supuestas cenizas de Marcelo Quiroga, algunas particulares óseas, un anillo y un reloj enviados a La Habana en julio pasado, serán devueltas al país en los próximos días. Por determinación de la comisión viajó ayer a Cuba con esa misión el abogado Gonzalo Parra, según se informó de manera oficial.

Como se recordará, Parra viajó, en julio, con las supuestas cenizas de Marcelo Quiroga Santa Cruz para entregarlas al Instituto de Medicina Legal de La Habana. En torno a la identidad de las mismas hubo una polémica nacional debido a que no se pudo analizar los elementos de DNA. No se sabe a ciencia cierta si esas cenizas son del ex líder socialista.

El Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, y la Comisión de Búsqueda dejaron abierta la posibilidad de buscar laboratorios más sofisticados en el mundo que puedan lograr un análisis más preciso con la finalidad de identificar las cenizas. "Pero esto dependerá de la familia", dijo el presidente de la comisión, Rafael Canedo.

**"GARCIAECISTAS"**

Por otro lado, el diputado Gerardo Rosado (MNR) insis-

tió que la comisión que investiga el paradero en las restos del líder socialista, Marcelo Quiroga Santa Cruz, debe citar a declarar a los funcionarios del Estado Mayor de la dictadura de Luis García Meza.

Explicó que todas las personas que colaboraron en las diferentes reparticiones (Departamento de Inteligencia) del Estado Mayor de esa época deben declarar sobre los hechos sucedidos en ese entonces.

Indicó que el gobierno tiene la responsabilidad de concluir con las investigaciones, en lugar de anunciar que el caso se encuentra cerrado.

"Muy difícilmente se lavarán las manos y saldrán de la responsabilidad, porque el Poder Ejecutivo tiene que mostrar su compromiso político", insistió el diputado y miembro adscrito a la comisión.

**NO HABRA RASTRILLAJE**

El ministro de Defensa, Fernando Kieffer, dijo el pasado jueves que no se justifica un rastillaje en el Estado Mayor, donde estarían los restos de Marcelo Quiroga Santa Cruz, porque la comisión que investiga no dio indicios para este propósito.

Latinoamérica no ha podido modificar su posición marginal en el sistema capitalista

# Ideas del Che contra la globalización

Lo mismo que hace tres decenios, la región no ha dejado de ser compulsivamente "adicta" a los capitales y empréstitos externos, lo cual produce y reproduce diariamente un círculo vicioso que hipoteca cualquier proyecto de desarrollo autónomo, socialmente sostenible, ecológicamente sustentable y democrático.

**VALLEGRANDE (EFE).** - El pensamiento, las ideas y métodos de Ernesto "Che" Guevara están vigentes, no sólo por el aumento de la pobreza en el continente sino para enfrentar la globalización del capitalismo, afirmó ayer el intelectual y escritor cubano Luis Suárez.

El especialista en ciencias políticas participó hoy de las mesas de reflexión instaladas en Vallegrande, con motivo de los actos de homenaje programados por la "Fundación Che Guevara", para recordar el 30 aniversario de la muerte del guerrillero, ejecutado por el Ejército boliviano en La Higuera.

Sostuvo que la mayor parte de las naciones de América Latina y el Caribe, aunque han "modernizado" sus economías y sus sociedades, y han obtenido ciertos márgenes de autonomía en sus relaciones políticas y económicas internacionales, no han podido superar su desarrollo desigual y distorsionado, desde los años 60.

**MARGINAL**

Explicó que el continente, como lo previó el Che, no ha podido modificar su posición marginal en el sistema capitalista mundial, ni mucho menos trascender su dependencia, res-

peto al imperialismo norteamericano.

Señaló que, si en 1960 América Latina y el Caribe, con casi un tercio de su población actual, producía el 4.77 por ciento del producto interno bruto, en 1992 solamente participaba en un 4.55 por ciento de éste.

Agregó que "lo mismo que hace tres decenios, la región no ha dejado de ser compulsivamente "adicta" a los capitales y empréstitos externos, lo cual produce y reproduce diariamente un círculo vicioso que hipoteca cualquier proyecto de desarrollo autónomo, socialmente sostenible, ecológicamente sustentable y democrático.

**DOLARIZACION**

Suárez manifestó que se debe añadir también la vulnerabilidad e inestabilidad proveniente de la dolarización de sus economías, del persistente intercambio desigual, de la desnacionalización y privatización de importantes riquezas nacionales con el objetivo de "honrar" la deuda y las constantes transferencias de utilidades hacia los principales centros de capitalismo mundial.

"En todo esto ha tenido una influencia decisiva -y así lo avizo-

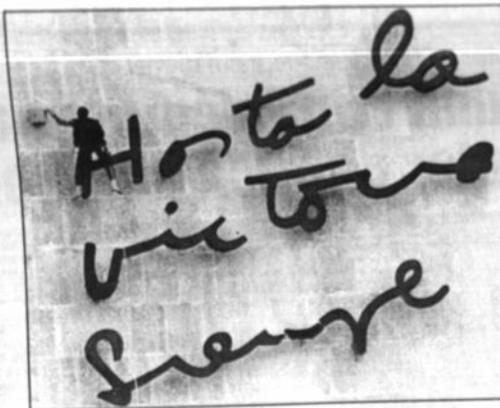
ró el Che- la incapacidad histórica de las clases dominantes locales, para impulsar y materializar proyectos nacionales, independientes, de transformación económica, social y política", agregó.

**POBREZA**

Sostuvo que los índices de pobreza en América Latina y el Caribe se incrementaron, "desde los comienzos del decenio de los 90 la pobreza invadido, un rastillaje estimado de los 196 millones de seres humanos".

Añadió que ello es consecuencia de la aplicación de "modelos de desarrollo" que privilegian el libre y salvaje funcionamiento de la economía de mercado, la minimización del Estado, la dramática reducción de los gastos sociales, el despliegue de la propiedad privada y el incremento de las tasas de ganancias para los capitales "invertidos especulativamente".

Suárez, al finalizar su intervención, recordó un mensaje del Presidente de Cuba, Fidel Castro, "sobre todo cuando se es artista de un arte tan peligroso como es la lucha revolucionaria, pero lo que no morirá es ninguna forma es el arte que al que consagró su vida y al que consagró su inteligencia".



El pensamiento, las ideas y métodos de Ernesto "Che" Guevara están vigentes, dice el intelectual y escritor cubano Luis Suárez.

## El Che renació en Vallegrande

**VALLEGRANDE (EFE).** - El Che Guevara renació en Vallegrande el 9 de octubre, al cumplirse el 30 aniversario de su muerte, afirma Santiago Feliú, escritor y periodista cubano que asiste en esta población a los actos de homenaje al guerrillero.

Feliú señala que asistió en años anteriores a todas las actividades en homenaje al Che que se celebraron en Vallegrande, 770 kilómetros al sureste de La Paz, y destaca entre ellas las del 25 aniversario de su muerte, "cuando cayó el muro de Berlín".

"Fueron años muy duros y había momentos de oscuridad para las fuerzas de izquierda", afirma el escritor cubano.

Señala que en este aniversario de la muerte del Che a manos de militares bolivianos se observa otra visión en la gente, sobre todo en los jóvenes.

"Existe ahora otra mística que demuestra de manera clara e inequívoca que el comandante Guevara está más vivo que nunca", agrega.

Pero este fenómeno, según Feliú, no sólo se generó en Bolivia sino también en otros países como Argentina, donde hace días un acto de homenaje se convirtió en un evento político sin que ningún partido lo monopolizara.

Feliú dice que el Che Guevara en la actualidad "se escapó incluso de las manos de los partidos políticos y no es de nadie en particular sino de todos".

Muchos países pobres de América Latina sufren en la actualidad profundas crisis de fe en los partidos políticos y es precisamente entonces cuando se reivindica al Che, manifiesta.

## Aleida siente "lástima" por el que mató al Che

**LA HABANA (EFE).** - Aleida Guevara March afirmó ayer que si tuviera que enfrentarse con el hombre que mató a su padre, el guerrillero argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara, lo vería "con mucha lástima", como "un pobre infeliz, nada más, que ha cargado con el peso más grande que pueda resistir como ser humano".

En una concurrencia rueda de prensa en la que también participó su hermano Camilo, la primogénita del matrimonio del "Che" Guevara con Aleida March dijo que en ese caso, como ese hombre es un alcoholico en estos momentos, ella, como doctora, "trataría de ayudarlo, para eso me hice médico".

"Pero en definitiva -sostuvo- el pudo haber apretado un gatillo, nada más, es un pobre infeliz y de verdad que me da mucha lástima".

Los hijos del "Che" Guevara, Aleida y Camilo, de 36 y 35 años, médico y abogado de profesión, respectivamente, declararon que lo mejor que pueden hacer es hijos que lo mejor que pueden hacer es hijos que "entiendan y después de su muerte en los selvas de Bolivia y en visperas del inicio la Cuba de las honras fúnebres del "Che" en Cuba y seis de sus compañeros de la guerrilla que organizó en el país suramericano, su hijo Camilo aseguró que fue a esa misión "con un sentimiento de solidaridad y amor hacia los más humildes".



La Gerencia General, Ejecutivos y Trabajadores del Servicio Municipal de Agua Potable y Alcantarillado (SEMAPA), se adhieren al dolor de la familia del que en vida fue:

**Dr. DAEN MARIO AGUILAR ZENTENO**  
(Q.E.P.D.)

Padre de nuestro amigo y Consultor del FNDR - Coordinador Proyecto 2187-BO ante el Banco Mundial, Ing. Vicente Aguilar Leytón, pidiendo al Supremo Creador lo acoja en su Santo Reino.

Cochabamba, octubre 1997.

La Paz, Bolivia, sábado 11 de octubre de 1997

Con una inversión de \$us7 millones

## Entel instaló 5.023 teléfonos públicos

**Entel integró a su sistema ocho teléfonos públicos ubicados en San Borja. Cada uno de ellos cuesta \$us1.400. Son 247 poblaciones que ya tienen este servicio de las 1.099 que se estima hasta el 2000.**

Son ya 5.023 teléfonos públicos los instalados en Bolivia por la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, Entel, según informó su presidente Giovanni Ruggieri.

Entel integró ayer a su sistema de telecomunicaciones ocho teléfonos públicos en la población de San Borja, provincia José Ballivián del Departamento del Beni.

Recordó que el pasado año Entel ejecutó una inversión de 160 millones de dólares, mientras que para 1997 se tiene programado invertir 127 millones, lo cual harán 287 mil-



Un teléfono público a mano, una salvación...

lones de dólares "cifra astronómica, comparada con los apenas 11 millones invertidos en los dos años anteriores" a la capitalización de la empresa, afirmó.

### 1.099 HASTA EL 2000

En 1996 se instalaron sistemas de comunicación en 136 poblaciones "dispersas por todo el territorio nacional", mientras que hasta hoy ya son 247 poblaciones las que cuentan con el servicio en los nueve departamentos. La meta prevista hasta el año 2000 es de 1.099 poblaciones que tengan más de 300 habitantes, señaló.

"Ninguna empresa privada habría instalado esos servicios en centenares de pequeños pueblos si se consideraran sólo los parámetros de rentabilidad de las inversiones". Sin embargo, Entel lo realiza "porque tiene vocación social y seriedad empresarial para cumplir los compromisos que ha contraído", subrayó.

Ayer, ejecutivos de Entel, junto a periodistas invitados por esta empresa, visitaron la localidad de San Borja, donde se pusieron al servicio público estos teléfonos coincidiendo con el 304 aniversario de la fundación de esta población, que fuera fundada por las avanzadas jesuíticas a finales del siglo XVII, más concretamente el 10 de octubre de 1693.

En palabras de circunstancia Ruggieri expresó su homenaje, a nombre de Entel, al 304 aniversario de la fundación de "San Francisco de Borja" aseverando que "la inauguración de la nueva estación de telefonía tiene un especial significado" y es una muestra de la obra que realiza la empresa de telecomunicación para integrar el país.

## Entel muestra su obra con \$us287 millones

Entel invirtió en los dos últimos años 287 millones de dólares. "cifra astronómica" comparada con los 11 millones de dólares invertidos en los dos años precedentes, afirmó Giovanni Ruggieri, presidente ejecutivo de esta empresa.

Sin embargo, mostró su malestar por la violación del "espíritu y la letra de la Ley de Telecomunicaciones" y la falta de igualdad en la competencia que nadie pone punto final, dijo, refiriéndose a los servicios "ilegales" que brindan Datacom y Tececel, según Entel.

En su visita a San Borja, recordó que a principios de 1996 no había en Bolivia "un solo metro de fibra óptica", hoy, en cambio, son más de 1.200 kilómetros. Estas redes permitirán tener una comunicación de primera calidad con todo el mundo y a través de ésta se comunicarán los países del norte y del sud del continente.

En el servicio de la telefonía móvil se logró que "nuestros aparatos estén al alcance de todos, y sus tarifas se pagan en bolivianos, como debe ser". Sólo en 10 meses de operar hay alrededor de 60.000 suscriptores en todo el país. Sobre el número de empleados de la empresa afirmó, categóricamente, que Entel cuando se capitalizó tenía 1.759 trabajadores, hoy son cerca de 2.000. "Un diputado que se dice de izquierda -alude a Jorge Torres del MIR- ha criticado públicamente... que Entel tiene demasiados trabajadores... En la óptica de ese diputado tendríamos que despedir gente para mejorar la rentabilidad", ironizó, al señalar "curioso caso de alguien que nada contra la corriente".

### PIZARRA ECONOMICA

La Paz, 10 de Octubre de 1997

DOLAR	
Base	5,30
Oficial	5,30
Compra	5,29
Desde el 1-10-97	

### PAIS MONEDA \$US/UNID

ARGENTINA	Peso	1,0000
BRASIL	Real	1,0942
COLOMBIA	Peso	1,115,00
CHILE	Peso	412,00
ECUADOR	Sucre	4110,00
MEXICO	N. Peso	7,73
PERU	N. Sol	2,63
VENEZUELA	Bolivar	497,50
ALEMANIA	Marco	1,7530
AUSTRIA	Chel	12,33
BELGICA	Franco B	36,19
CANADA	Dolar C	1,4117
DINAMARCA	Corona	6,8760
ESPAÑA	Peseta	147,90
FRANCIA	Franco F	5,890
HOLANDA	Florin	1,974
INGLATERRA	Lira	0,616
ITALIA	Lira	1,718,60
JAPON	Yen	121,00
NORUEGA	Corona	7,0710
SUECIA	Corona	7,5370
SUIZA	Franco S	1,4465
D.E.G.	SUS	1,36759
ECU	SUS	1,12020

### PIZARRA ECONOMICA

La Paz, 10 de Octubre de 1997

INDICADOR	VALOR	VAR. (%)
NY	8,045,21	(-0,2)
TOKIO		(-)
PARIS	2,955,11	(-0,19)
LONDRES	5,227,3	(+0,8)
LIBOR		
1 semana	5	29,02
1 mes	5	29
3 meses	5	29,02
6 meses	5	29,02
1 año	5	29,02
PRIME RATE	850	%

### METALES \$US

O.T. ORO	329,90
O.T. PLATA	5,170
TM. COBRE	2,099,00
TM. ESTAÑO	5,636,00
TM. PLOMO	620,00
TM. ZINC	1,315,00

### BOLSA DE VALORES TASAS ME

NEGOCIADO	DPF	MIN	MAX
DA	2,065,775,17	LT	
SEM	17,058,329,64	BLP	
MES	24,046,747,47	BB	
AÑO	921,291,136	BT	

### PIZARRA ECONOMICA

La Paz, 10 de Octubre de 1997

COMMODITIES	
ATUCAR ALGODON	\$us-c/bs
DIC	0,7181
MAR	0,7194
MAY	0,7192
CAFE	\$us/c
DIC	1,6625
MAR	1,5075
MAY	1,4575
MAIZ AVENA	\$us-c/bs
DIC	2,8800
MAR	2,8600
MAY	2,0200
SOYA	\$us-c/bs
DIC	0,2465
ENE	0,2483
MAR	0,2512
SOYA	\$us-c/bs
DIC	0,2465
ENE	0,2483
MAR	0,2512

### La competencia

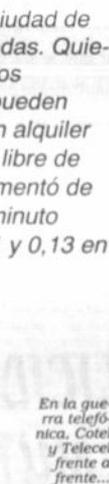
## Cotel comienza hoy a instalar 9.000 líneas telefónicas nuevas

**Dieciséis zonas de la ciudad de La Paz serán beneficiadas. Quienes no puedan pagar los \$us1.500 por acción, pueden optar por el teléfono en alquiler con \$us150, el tiempo libre de conversación se incrementó de 50 a 200 minutos. El minuto adicional es de Bs0,21 y 0,13 en horario nocturno.**

Cotel aceptó la competencia en la telefonía local y puso a disposición de los clientes 9.000 líneas, con el compromiso de instalación en 72 horas, en la modalidad socio accionista o línea en alquiler. También se incrementó el tiempo libre de conversación en líneas en alquiler y todos los usuarios tendrán acceso inmediato a los servicios adicionales.

La información fue proporcionada por el presidente del Consejo de Administración de la cooperativa, Ernesto Fernández, quien manifestó su extrañeza sobre el porqué la anterior gestión de la cooperativa no promocionó esta oferta, puesto que "siempre hubo disponibilidad de hacerlo".

Refiriéndose a Tececel, que desde hace un par de semanas ofrece teléfonos celulares fijos, Fernández señaló que Cotel está en condicio-



En la guerra telefónica, Cotel y Tececel frente a frente...

nes de competir con cualquier empresa que ingrese a la telefonía local, siempre que sea legal. **MÁS MINUTOS LIBRES EN ALQUILER** Los interesados en adquirir cualesquiera de los 9.000 teléfonos de Cotel, tiene la posibilidad de hacerlo como socio pagando 1.500 dólares, o como usuario



con 150 dólares por la instalación. Dieciséis zonas de la ciudad de La Paz se beneficiarán con esta oferta. En cuanto a las tarifas de las líneas en alquiler, se incrementó el tiempo libre de conversación de 50 a 200 minutos con una tarifa mensual de 145 bolivianos; el tiempo adicional es de 0,21 cen-

tavos por minuto. Recordemos que los socios en la categoría residencial A pagan 11,49 bolivianos con 200 minutos libres. En algunos casos, Cotel ofrece una tarifa reducida de 0,13 centavos de 11 de la noche a 7 de la mañana y domingo todo el día.

**SERVICIOS ADICIONALES** Por otro lado, a partir del próximo 15 de octubre la cooperativa pondrá en funcionamiento los servicios adicionales que incorporan "mejoras a un teléfono que hace cinco años eran impensables", según un boletín de la compañía.

Pulsando tres teclas el abonado podrá ordenar a la central telefónica que su teléfono suene cada día a determinada hora para despertarlo o suene en horas diferentes cada vez que lo programa. Asimismo, con la marcación abreviada, pulsando dos números se accederá al número programado, ideal para que los niños pequeños puedan comunicarse con sus familiares en casos de emergencia.

Los servicios adicionales serán divididos en dos paquetes cuyo costo agregado será de 10 bolivianos al mes, aunque se elegirán al menos dos que serán gratuitos. Los socios que cuenten con el sistema digital tendrán acceso inmediato.

Fernández destacó que la cooperativa está cumpliendo en forma cabal las metas de modernización, calidad y expansión que les impuso la Ley de Telecomunicaciones.

### Comienza nueva etapa

## Digitel se lanza al mercado paceño

Tececel, con su nuevo producto Digitel, se lanza al mercado en la telefonía paceña, esta vez con la telefonía celular digital de aplicación fija que ofrece al público por 1.320 bolivianos -conexión y aparato telefónico-, mientras que la tarifa mensual básica fijada es de 148 bolivianos que incluye 200 minutos libres de comunicación.

La tarifa mensual de 148 bolivianos que oferta "Digitel", a través de su plan azul, incluye los siguientes servicios: bloqueo y desvío de llamadas, facturas detalladas, discado abreviado, multiconversación, transferencia de llamada, llamada en es-

pera y cancelación de llamada en espera. Si el cliente, en el mes, excede los 200 minutos libres de conversación pagará 0,21 bolivianos por cada minuto adicional de uso del servicio. **DESCUENTO** Dentro de la promoción del

nuevo producto, quienes opten por este servicio, dice Digitel, recibirán un descuento del cinco por ciento en la tarifa de conexión al presentar un folleto publicitario que de manera masiva promotores de la empresa vienen repartiendo en la ciudad. Si alguien desea

o necesita conectar dos líneas el descuento será de 265 bolivianos.

La puesta en marcha de Digitel está dispuesta en tres fases diferenciadas por el área de expansión que irá teniendo el servicio en La Paz. La fase uno, o de lanzamiento, abarca el corazón, o casco viejo, de la ciudad. La fase dos, a cumplirse hasta fines de enero del próximo año, prevé aproximadamente un crecimiento del área de servicio de más del 40 por ciento de la primera fase.

La tercera y última fase prevista para 1998, no especifica el mes, cubrirá gran parte de la ciudad, aunque no abarcará a toda su extensión.

## Servicios adicionales de Cotel

- ✓ Despertador.
- ✓ Llamada tripartita.
- ✓ Desvío de llamada verificada.
- ✓ Línea directa.
- ✓ Discado directo automático de un número prefijado si a los 10 segundos de levantar el auricular no se disca ningún número.
- ✓ Aviso de ausencia del cliente, si el teléfono no contesta.
- ✓ Restricción de llamadas de larga distancia.
- ✓ Consulta y conferencia.
- ✓ Anuncio de otra llamada, mientras el teléfono está siendo utilizado.
- ✓ Lista completa de llamada, destino y duración.
- ✓ Marcado abreviado de un número telefónico pulsando dos números.

\* Desde el próximo miércoles 15, se ofertarán dos paquetes de servicios a Bs10 cada uno. Además se elegirán al menos dos servicios que serán gratuitos para el usuario.

## Expansión "coteliana"

Zona	Líneas disponibles
Achachicala	188 *
Achumani	80
Alto Obrajes	55
Aranjuez	730
Calacoto	500 **
Las Torres (6 de Agosto)	31
Gran Centro	30
Irapavi	430
Mallasa	560
Miraflores	330
Obrajes	550
Pampahasi	402
Segueneoma	1000
Sopocachi	2000
Villa Gualberto Villarroel	118
Villa Victoria	1950 **
Total	8954

\* Líneas analógicas  
 \*\* En Calacoto menos zona Amor de Dios  
 \*\* En Villa Victoria sólo los distritos A, B y C.

**FARMACIAS DE TURNO 214433**

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES SOCIEDAD ANONIMA  
**ENTEL S.A.**

**CONVOCATORIA A JUNTA ORDINARIA DE ACCIONISTAS**

La Comisión Fiscalizadora de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones Sociedad Anónima (ENTEL S.A.), con las facultades conferidas por el Art. 335 numeral 6 del Código de Comercio, concordante con los Arts. 30 y 71 del Estatuto de la Sociedad, convoca a la Junta General Ordinaria de Accionistas, a realizarse el día lunes 20 de octubre del año en curso, a horas 15:00, en la Sala de Reuniones de la Presidencia Ejecutiva, situada en el Piso 10 del Edificio Tower, calle Federico Zuazo N° 1771.

**ORDEL DEL DIA**

**UNICO.** Consideración de la renuncia del Presidente del Directorio, Dr. Giovanni Ruggeri y designación del Director titular representante de EURO TELECOM INTERNATIONAL N.V.

Los asistentes deberán acreditar su calidad de accionistas o en su caso designar a sus representantes, de acuerdo a lo establecido en los Arts. 33 y 34 de los Estatutos de la Sociedad.

La Paz, octubre de 1997.

COMISION FISCALIZADORA DE ENTEL S.A.



**CITACION**

En cumplimiento a lo dispuesto por los Arts. 39 y 40 del Decreto Supremo N° 23215 de 22-07-92, se cita a los (as):

- Sra. Elena Kostic Prieto
- Sra. Blanca Romero de Rojas
- Sr. Saúl Pacheco Paniagua
- Sr. Orlando Sergio Arancibia Lazo
- Sr. Iván Magarzo Ortega
- Sr. Fernando Monje Campos
- Sr. Fernando Terán
- Sr. Marco Antonio Tapia Arias
- Sra. Marlene Hurtado Carreño
- Sra. Nancy Mora de Quiroz
- Sr. Raymundo Saravia
- Sr. Melvy Cárdenas Tapia
- Sra. María Jesús Arteaga
- Sr. Pablo Chuquimia Paredes
- Sr. Bertha Salvatierra de Jest
- Sra. Elvira Lazo
- Sr. Jamil Iván Cáceres Azad
- Sra. Wilma Vaca Díez
- Sra. Clara Hurtado Abaroma
- Sr. Mario Clavijo Subirana
- Sr. David Rodríguez Márquez
- Sr. Pedro Cruz
- Sr. Andrés Valdivia de la Barca
- Sr. Pedro Farrell Obe
- Sr. Gregorio Silvio Balboa Cruz
- Sr. Oscar Morato Sánchez
- Sr. Vidal Tórez
- Sr. Hugo Tirado Pino
- Sr. Julio Pandique Guari
- Sr. Víctor Zenteno
- Sra. Mónica Lizón Rosas
- Sr. Agenor Arrieta
- Sr. Zenón Alvarado
- Sr. Carlos Díaz
- Sr. Alejandro Arce
- Sr. Jorge Farah
- Sr. Juan Zúñiga
- Sr. Guido Pizarroso
- Sr. Dino Rojas
- Sr. Claudio Coronado
- Sr. Héctor Uría

Para que se apersonen el día lunes 13 del presente a Hrs. 10:00 a la oficina de Auditoría Interna de la Unidad de Reordenamiento, ubicada en el Edificio Hansa, Piso 11, Of. N° 1, con objeto de tomar conocimiento del Informe de Auditoría Interna 02/97 de 26-09-97 realizado al Fondo Complementario de Seguridad Social de Comercio y R.A.

La Paz, octubre de 1.997

**MINISTERIO DE DESARROLLO SOSTENIBLE Y PLANIFICACION**

**VICEMINISTERIO DE PARTICIPACION POPULAR Y FORTALECIMIENTO MUNICIPAL**  
**PROGRAMA DE APOYO A LA SEGURIDAD ALIMENTARIA - PANDO**

**CONVOCATORIA PUBLICA**

El Viceministerio de Participación Popular y Desarrollo Municipal, a través del Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria (PASA), requiere contratar para el departamento de Pando, los servicios de dos profesionales para realizar una Consultoría a corto plazo, cuya labor será la de validar a nivel de campo y de gabinete ideas y/o perfiles de proyectos de Infraestructura Básica y/o apoyo a la Producción.

Los postulantes deberán cumplir los siguientes requisitos:

**Consultor Validador CV-PASA**

**Requisitos:**

1. Título en provisión nacional en el área de Ingeniería civil, agronómica o ramas afines con infraestructura básica y/o apoyo a la producción.
2. Conocer la problemática del área rural del departamento de Pando
3. Conocer los procedimientos e instrumentos utilizados por los Fondos de Desarrollo para la elaboración y presentación de proyectos de infraestructura básica y/o apoyo a la producción.
4. Conocer los conceptos básicos del Plan Nacional de Seguridad Alimentaria (PLANSA), Ley de Participación Popular, Normas Básicas del Sistema Nacional de Inversión Pública (SNIP), y el proceso de Planificación Participativa Municipal.
5. Capacidad de trabajo en equipo y relacionamiento con Instituciones Públicas, privadas y organizaciones sociales y productivas del área rural.
6. Conocimientos de computación.
7. Disponibilidad inmediata para asumir funciones.

Los interesados deberán presentar su solicitud adjuntando el Curriculum Vitae documentado, imposterablemente hasta el día 21 de octubre de 1997, a la siguiente dirección:

Programa de Apoyo a la Seguridad Alimentaria (PASA)  
REF: CONSULTOR VALIDADOR - PASA (CV-PASA)  
Avenida 9 de febrero S/N (ex-Cordepando)  
Pando - Bolivia

Nota: La documentación remitida no será devuelta.

Pando, octubre de 1997

Diputados analizarán la problemática en panel

**Banzer dará la última palabra sobre el Fonvis**

La Comisión Económica de la Cámara de Diputados realiza un panel de análisis sobre la situación actual y perspectivas del Fonvis, en el que se discutirá si se cierra o no la entidad de apoyo a la vivienda social.

El Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, dará en los próximos días su última palabra sobre el futuro del Fondo de Vivienda Social (Fonvis), confirmaron en las pasadas horas los ministros Carlos Iturralde y Mauro Bertero.

Ambos funcionarios coincidieron en señalar que el Presidente antes de asumir una decisión está realizando un estudio pormenorizado y muy serio respecto a la problemática del Fonvis, institución que al igual que sus antecesoras ha tenido problemas por el manejo discrecional de los recursos económicos de los aportantes.

La decisión del Primer Mandatario es parte del proceso de reestructuración del Estado que inició el nuevo gobierno, a partir del 6 de agosto, en el que se comprometieron a mejorar las condiciones de vivienda en el país, hecho que también les permitiría una lucha frontal contra la pobreza.

**OTRAS ACCIONES**

En el mismo camino, el presidente de la Comisión Económica de la Cámara de Diputados Jorge Landívar informó que el próximo martes realizará un panel de análisis sobre la situación actual y perspectivas del Fonvis, en el cual se discutirá si se cierra o no la entidad de apoyo a la vivienda social.

En el evento participarán el ministro de Vivienda, Javier Escobar, el superintendente de Bancos, Jacques Trigo, los representantes de la Central Obrera Boliviana (COB) Walter Aguilera y Roberto Pancorbo, y el presidente del Fonvis Germán Velasco.

En el panel se buscará explicar los pro y contras del cierre del Fonvis.

**LOS PROBLEMAS**

Los argumentos que se han planteado, en días pasados, para que se proceda al cierre de la institución son que la entidad al margen de no haber utilizado correctamente sus recursos económicos no cumplió con el de-



Mauro Bertero habla de los próximos temas en agenda.

creto de su creación. El decreto estableció como prioridades el otorgar vivienda social a bajos precios a los aportantes e individualizar las cuentas, hecho que no se cumplió desde hace cinco años.

También fue observada la otorgación de créditos en forma de fideicomiso a muchos bancos, los cuales con esos dineros del Fonvis obtuvieron ganancias cercanas al millón de dólares, pero el riesgo crediticio fue asumido por el Fonvis.

La deuda en mora -que supera el 25 por ciento de su patrimonio- es la más cuestionada, porque según las normas del Banco Central de Bolivia y de la Superintendencia de Bancos una institución financiera puede tener en mora sólo un 10 por ciento de su patrimonio.

Sólo deben atender pedidos por teléfono

**Radiotaxis: Prohibido alzar pasajeros**

(ERBOL).- Las unidades de radiotaxi están prohibidas de recoger pasajeros en la vía pública, sin previo llamado telefónico, debido a que este servicio funciona bajo el sistema de puerta a puerta, recordó la Unidad de Tráfico y Vialidad. Desde un tiempo a esta parte, las empresas de radiotaxi se niegan a atender servicios requeridos por teléfono, con el argumento que no cuentan con unidades disponibles.

La mayoría de los vehículos, de este sistema de transporte, se dedica a buscar pasajeros en la calle, al igual que lo hacen taxis, trunks, minibuses o buses.

Queda terminantemente prohibido el reco-

jo o la búsqueda de pasajeros en plena vía pública, afirma el comunicado de la mencionada repartición de la Alcaldía Municipal de La Paz.

Como su nombre lo indica, los radiotaxis fueron creados para prestar servicio de transporte de pasajeros requerido a través del teléfono. Según la Unidad de Tráfico y Vialidad esta especificidad está contemplada en las normas en vigencia.

En el comunicado, la repartición municipal advierte que el Organismo Operativo de Tránsito ha sido designado para ejecutar sanciones a los transportistas que incumplan esta disposición.



REPUBLICA DE BOLIVIA  
H. CAMARA DE DIPUTADOS

**FELICIDADES EN ESTE DIA MUJER BOLIVIANA**

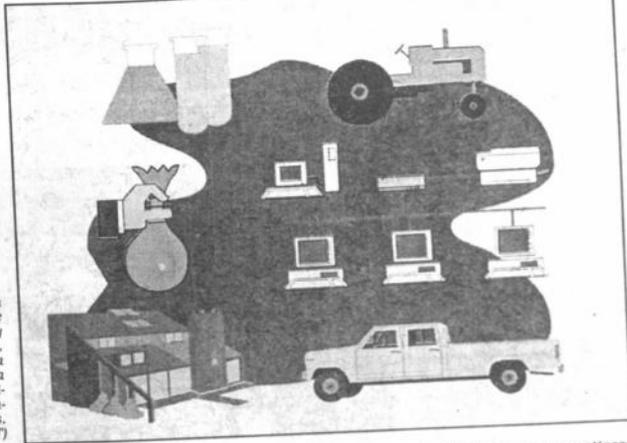
EN ESTA FECHA DEDICADA A LA VALEROSA MUJER BOLIVIANA, QUEREMOS RENDIRLE UN SENTIDO HOMENAJE REAFIRMANDO NUESTRO COMPROMISO CON LA SOLUCION DE SUS DEMANDAS Y JUSTAS ASPIRACIONES, LAS MISMAS QUE PASAN ENTRE OTRAS POR LA CREACION DE SERVICIOS SOCIALES QUE AYUDEN A LA MUJER A SUPERAR EL DOBLE ESFUERZO FAMILIA-TRABAJO, POR UNA MEJOR CUALIFICACION Y FORMACION INTEGRAL QUE FAVOREZCA LA INSERCIÓN DE LA MUJER EN LOS SECTORES PRODUCTIVOS, POR UN MAYOR DESARROLLO DE LAS ACTIVIDADES TERCARIAS QUE CONSIENTIRAN UN MAYOR EMPLEO DE LAS MUJERES Y LA DIFUSION DEL TRABAJO A TIEMPO PARCIAL. FELICIDADES EN ESTE DIA COMPATRIOTAS MUJERES. AVANCEMOS CONFIANDO EN NUESTRAS PROPIAS CAPACIDADES SIN RENUNCIAR A NUESTROS DERECHOS Y SOBRE TODO SIENDO LEALES A LA PROPIA CONCIENCIA.

H. Verónica Palenque Yanguas  
PRESIDENTE  
COMISION DE POLITICA SOCIAL

Con miras al nuevo siglo

# Llegó la hora de La Paz para buscar su desarrollo

La minería del oro, el rubro forestal y los textiles son muy importantes. Las inversiones probables vendrán de los países limítrofes, principalmente de Chile. Minería, agroindustria, camélidos, forestal e industria son las fuentes potenciales.



La Paz, en términos de inversión y proyectos, debe ahora pensar para sí misma, dicen los empresarios. (Gráfico CIAT)

## Para pequeños industriales y artesanos Inbopia presentó plan de desarrollo "2002"

El plan de desarrollo "Cliente 2002" del Instituto Nacional de Pequeña Industria y Artesanía (Inbopia) busca orientar el desarrollo del sector a través del compromiso de mantener contacto con la microempresa y los artesanos.

El plan pretende dar información financiera, económica, productiva y tecnológica por medio de un sistema integrado y computarizado a nivel nacional e internacional, dijo Mary Noguera, directora ejecutiva del instituto.

### PROYECTOS

Entre los proyectos destacan la promoción del Registro Artesanal, que persiga la promoción de los artesanos y pequeños industriales en todos el país, y que posibilite conocer la cantidad exacta de unidades productivas. Además, con este registro se incorporarán a todos los inscritos a un registro de carácter internacional.

El Centro de Incubadoras de Pequeñas Empresas dará apoyo a las microempresas

en capacitación e infraestructura que permitirá formar y fortalecer el sector.

En el campo de la comercialización se trabajará en la elaboración de un manual de comercialización que oriente al artesano y pequeño empresario hacia la exportación.

"Estamos conscientes que nos debemos a quienes con iniciativa propia generan sus fuentes de trabajo y por eso queremos premiarlos" con el programa integral 2002, aseveró Noguera.

### VOZ OFICIAL

A su turno, la directora de Microempresa y Artesanía del Viceministerio de Industria y Comercio, Lenny Gutiérrez, expresó que el gobierno central invita a los artesanos a ser parte de la productividad y el desarrollo nacionales.

Asimismo, recalcó que la actual administración gubernamental tiene la intención de impulsar el desarrollo de la microempresa como un arma fundamental dentro del combate contra la pobreza.

**PRESENCIA y ANF** - La descentralización obliga ahora a los pazeños a ser más "egoístas" y pensar en el desarrollo exportador del departamento, pues en los últimos años ha estado de "bajada", afirmó el vicepresidente de la Federación de Empresarios Privados de La Paz (Fepip), Guillermo Crocker.

La declaración la hizo al convocar a todos los productores del departamento -pequeño, mediano y grande- al Primer Encuentro de Empresarios Privados de La Paz, prevista para el 20 de octubre próximo como un homenaje a la fundación de la ciudad del Illimani.

Uno de los objetivos de la cita es convertir a la ciudad de El Alto en la ciudad industrial más grande de Bolivia, con grandes avenidas, buena electrificación, buen sistema de agua, alcantarillado, señalización y seguridad para absorber a los miles de trabajadores que hoy trabajan por su cuenta.

"Queremos que participen todos quienes tengan interés en revertir los indicadores negativos del departamento" para convertir en el plazo más corto posible esas cifras rojas en positivas, informó Crocker.

### SUS 1.000 MILLONES DE INVERSION

La meta de inversión para el Departamento de La Paz, que en los tres próximos años se han propuesto alcanzar los empresarios pazeños, es de 1.000 millones de dólares, aseguró.

La minería es la principal fuente de atracción para dichas

## La Paz en cifras

- Entre 1988 y 1993 el PIB departamental per cápita fue de 640,5 dólares, mientras que el promedio nacional alcanzó a 715,5 dólares.
- A fines de 1996 el PIB per cápita bajó aún más: 616 dólares.
- Su contribución impositiva al Tesoro General de la Nación es la más alta del país: llegó a 382,6 millones de dólares en 1996, lo que representa el 5,08 por ciento del PIB.

- La tasa de crecimiento anual entre 1995 y 1996 fue negativa: -0,68 por ciento.
- El sector más dinámico del departamento es el industrial manufacturero que absorbe un 52 por ciento del total de la mano de obra del departamento.
- La Paz posee además un significativo potencial en artesanías, turismo, banca, agricultura, pecuaria, minero, forestal e hidrocarburos como para atraer capitales extranjeros.

segunda etapa comprometeron más de 100 millones".

### FUENTES DE ATRACCION

La joyería en oro, según el empresariado pazeño, tiene márgenes limitados de crecimiento; luego el rubro forestal con la exportación de puertas, sillars, ventanas, textiles; "nuestra mano de obra es la riqueza del pazeño", aseguró Crocker.

Los rubros más grandes y que permitirán atraer grandes inversiones están en la minería, la agroindustria, los camélidos, el rubro forestal, la agroindustria y el sector industrial.

Las cooperativas propietarias de concesiones en este sector ya están formando parte de las inversiones de riesgo compartido con las empresas australianas y canadienses, que "están trayendo tecnología de punta y también están explotando en el altiplano donde surgirán otros minerales", puntualizó.



Morita Siles se dedicó esta semana y declaró inocencia.

## A la Comisión de Derechos Humanos "Súper" de Bancos informó sobre estafas del BBA-I

Esta semana el Superintendente de Bancos y Entidades Financieras (SBEF), Jacques Trigo, presentó informe oral, sobre el caso de los ahorristas del Banco Boliviano Americano Internacional (BBA-I), a la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, informó el presidente de esa comisión, diputado Roberto Moscoso.

Trigo, "en un largo informe de más de tres horas", detalló las acciones que planteó la Superintendencia de Bancos dentro de su competencia y su constitución en parte civil contra "el grupo Siles y compañía", expresó.

El informe, a criterio de Moscoso, adolece de falencias, por lo cual, para emitir un juicio más preciso, la Comisión esperará el informe escrito, que será presentado hasta la próxima semana.

### ANTECEDENTES

A principios de 1995 en el BBA-I se dio una millonaria estafa de cerca de 30 millones de dólares en perjuicio de centenares de clientes. A junio de 1995 el BBA, bajo dirección de María Isabel Siles de Mazzi, hoy reá en la cárcel de Obrajes, pre-

sentaba una pérdida neta de 11,5 millones de dólares, casi el 50 por ciento de su patrimonio, según informes oficiales de entonces.

Según la SBEF, dichas pérdidas estaban referidas, principalmente, a créditos vinculados otorgados a las empresas de la familia Siles; es decir, se utilizaban dineros del público para ser dirigidos a esas empresas.

Los autores centrales de la estafa son: María Isabel Siles de Mazzi, Orlando Ubeda, José Arias y Jorge Trapaglia acusados por los delitos de estafa, falsedad ideológica, uso de instrumento falsificado y sociedad ficticia.

La pérdida la soportan de manera directa los clientes del BBA-I, que depositaron sus dineros en dicho banco y fueron estafados por María Isabel Siles, pues al ser un banco "off shore", según Jacques Trigo, no podía captar recursos del público -según el artículo 19 de la Ley de Bancos- sólo debía atraer inversiones y realizar consultoría financiera; pero los captó y estos recursos fueron desviados a las empresas de la familia Siles.

## En 15 días les devolverán impuestos Exportadores logran promesa del gobierno

Los exportadores lograron una nueva promesa del gobierno que se aplicará a partir de este lunes. En quince días les devolverán sus impuestos, informó el presidente de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia (Caneb), Tito Monasterio.

Un segundo compromiso es la desburocratización de los trámites para exportaciones en el Ministerio de Hacienda, hecho que será concretado por una comisión especial.

El tercer acuerdo contempla que, en el presupuesto anual de 1998, haya un monto fijo para la devolución de impuestos, de manera que sean superados los problemas actuales de retraso en la devolución de impuestos

porque la DGIH no cuenta con los recursos suficientes, explicó.

Los compromisos fueron obtenidos en la reunión sostenida con el ministro de Hacienda, Edgar Millares, el pasado jueves, donde también lograron un mayor apoyo para los pequeños exportadores.

El apoyo consiste en realizar un ajuste en los procedimientos de devolución de impuestos con el cual podrán los pequeños exportadores contar con recursos rápidamente, dado que es el sector más desprotegido.

Con ese acuerdo hemos iniciado lo que queríamos nosotros "pasar de las palabras a los hechos", afirmó Monasterio.

Estadísticas del Servicio de Caminos

# Viajar por carretera en Bolivia es sinónimo de polvo o barro

El país cuenta con un total de 53.131 kilómetros de carreteras, de las que apenas el 5,7 por ciento son asfaltadas y el 30,5 por ciento ripiadas. Pando cuenta apenas con dos kilómetros asfaltados.



Una hazaña, viajar por los caminos bolivianos

(ERBOL).- El polvo o barro, dependiendo de los factores climáticos, son la constante en las carreteras del país, debido a que el 64 por ciento de las vías son de tierra, de acuerdo a las estadísticas del Servicio Nacional de Caminos a diciembre de 1996.

Bolivia cuenta con un total de 53.131 kilómetros de carreteras, de las que apenas el 5,7 por ciento son asfaltadas y el 30,5 por ciento ripiadas.

El pavimento es privilegio de las carreteras interdepartamentales. 83 de cada 100 kilómetros asfaltados se encuentran en esos tramos, mientras que Pando cuenta apenas con dos kilómetros asfaltados.

Las carreteras de tierra son el común denominador en las carreteras vecinales o comunales.

Prácticamente el 90 por ciento de las vías de tierra del país están concentradas en el área rural.

De cada 100 kilómetros de carreteras de tierra apenas 3 se encuentran en las carreteras interdepartamentales. El departamento con más vías de este tipo es Potosí, con un total de 8.756 kilómetros.

Lejanas del asfalto, las poblaciones rurales aspiran a que, por lo menos, sus carreteras sean ripiadas para garantizarles la transitabilidad.

De un total de 16.251 kilómetros de carretera ripiada en el país, 8.828 se encuentran en el área rural, 3.507 en las carreteras interprovinciales y 3.916 en las interdepartamentales.

En los próximos meses

## 14 mil jubilados engrosarán gastos del TGN

El Tesoro está obligado a desembolsar los recursos en el marco de la Ley de Pensiones, que establece que el gobierno debe hacerse cargo del pago de las rentas con endeudamiento.

La Unidad de Recaudación se comprometió hasta fin de año a despachar más de 14 mil expedientes, que están en proceso de calificación para la jubilación de los trabajadores, acción que provocará una nueva "carga" para el Tesoro General de la Nación que deberá asumir el costo financiero.

Según el director de la Unidad, José Luis Pérez, para cubrir el pago a los nuevos jubilados la Unidad de Recaudación, a través del Viceministerio de Pensiones, del cual depende, inició las ne-

gociaciones ante el Ministro de Hacienda para que el TGN desembolsa los recursos suficientes para el pago de las rentas a los nuevos jubilados.

El TGN está obligado a desembolsar los recursos en el marco de la Ley de Pensiones, que establece que el gobierno debe hacerse cargo del pago de

las rentas con endeudamiento. Es decir, emitirá Letras del Tesoro (LT), que son compradas por las Administradoras de Fondos de Pensiones (AFP) con los dineros del Fondo de Capitalización Individual.

Otra fuente de recursos será el cobro a las 900 empresas que aún adeudan a la Unidad

de Recaudación por concepto de aportes descontados a sus trabajadores durante varios años. El no pago por parte de esas empresas impide que muchas personas no se puedan jubilar, pese a que cumplieron con los requisitos.

La celeridad en el proceso de calificación de los expedientes rezagados se debe a que se ha implementado un nuevo sistema de computación que les permitirá quintuplicar su trabajo. De esa forma el proceso manual quedó para la historia.

# PRESENCIA ECONOMÍA

Hay que dar tiempo y apoyo a las superintendencias

## Sabsa: crítica al Sirese tiene tintes políticos

Transredes, capitalizada por Enron/Shell, acatará las disposiciones de gobierno, aunque espera que las condiciones sean favorables para el proyecto productivo que pretende desarrollar en el país.

Los comentarios y críticas que se están haciendo al sistema regulatorio, sin duda, ponen nerviosos a los inversionistas, aunque no se debe perder de vista que las observaciones tienen un tinte político local.

La afirmación correspondiente al gerente general de Servicios Aeroportuarios Bolivianos S.A. (Sabsa), Alberto de la Reza, quien manifestó que en la discusión "hay mucho ruido de castañuelas, pero no se sabe quién saldrá a bailar".

Considera que antes de cuestionar sobre la eficiencia de una persona o una institución, primero es necesario conocer si éstas cuentan con todos los elementos para cumplir cabalmente su función. Sabsa, que depende de la Superintendencia de Transportes, se formó luego que la administración de los tres principales aeropuertos del país fue adjudicada a la norteamericana Airport International Group.

El Poder Ejecutivo cuestiona la supuesta discrecionalidad de los superintendentes sectoriales en la toma de sus decisiones, por ello planteó que, para evitar posiciones subjetivas, sería conveniente que un cuerpo colegiado encabezado a los entes reguladores. El Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, señaló incluso que el individualismo puede facilitar la corrupción: "es más fácil comprar a uno (un superintendente) que a varios".

### SIN REGLAS CLARAS NADE PUEDE

De la Reza manifestó que si los superintendentes hubieran sido efectivos no habría ningún tipo de cuestionamiento a sus funciones y tampoco si fuera un cuerpo colegiado el que trabaje con eficiencia.

Sin embargo, dijo, esto no fue posible porque los entes reguladores no cuentan con toda la información ni las reglas claras para tomar las decisiones más adecuadas. Si se



Presión a las inversiones (Gráfico América Economía).

hubiera optado por un cuerpo colegiado desde el principio tampoco lo habría hecho bien, sostuvo.

En ese sentido, recomendó que se dote a las superintendencias con todos los elementos para que actúen en cualquier situación con idoneidad. "Hay que dar el tiempo y el apoyo para que estas entidades puedan operar con eficiencia".

### CONDICIONES FAVORABLES.

Por su parte, la asesora de comunicación de Transredes, María del Carmen Paz, manifestó que la empresa y sus ejecutivos se sujetarán a las disposiciones de gobierno, acatando las leyes.

Se vino con un proyecto productivo de desarrollo que se quiere cumplir y se espera que las condiciones sean favorables para este objetivo, destacó.

Transredes, que tiene a su cargo la administración de los ductos que transportan hidrocarburos, fue capitalizada por el consorcio norteamericano/canadiense Enron-Shell y depende de la Superintendencia de Hidrocarburos.

## Ex director del INE Duda del honor de los Súper descalifica a los bolivianos

(ANF). - Poner en duda la honorabilidad de los reguladores (superintendentes) del Sistema de Regulación Sectorial (Sirese) descalifica a todos los bolivianos, afirmó ayer el ex director del Instituto Nacional de Estadísticas (INE) Juan Brun.

La declaración tiene directa relación con las expresiones del Presidente Hugo Banzer, quien justificó un eventual cambio de los superintendentes del Sirese por un cuerpo colegiado, pues el Jefe de Estado considera que es más fácil corromper a una persona que a varias.

¿Qué pasa si no confiamos entre nosotros mismos (los bolivianos); eso sería como dar un paso hacia el caos y la desorientación", dijo, al indicar que en un Estado de Derecho como el que vive Bolivia lo fundamental es la confianza entre sus ciudadanos.

Brun manifestó que el justificativo para el cambio de los superintendentes hacia entes colegiados, bajo el argumento de que es más fácil corromper a una persona que a varias, es una automática descalificación de la honorabilidad de los bolivianos.

Brun advirtió que para cualquier cambio se debe tomar en cuenta que en Bolivia el sistema de regulación vigente data de hace menos de dos años, en el cual todavía se deben ajustar muchos aspectos legales de manera seria y responsable, pero sin presumir la honorabilidad de las personas.

Consideró que en la actual coyuntura lo importante es revisar y evaluar, porque aún queda mucho camino por recorrer para observar los



Juan Brun extrañado por las declaraciones presidenciales

resultados del actual sistema de regulación.

Según Brun, el haber establecido superintendentes busca dotarle al sistema mayor agilidad en la resolución de las diferentes contingencias que se presenten, frente a un cuerpo colegiado que, lo cual incide en la eficiencia de la regulación de los servicios y producción de bienes en beneficio del consumidor.

Además, subrayó que cualquier cambio en el Sirese podría dar una "mala señal" de falta de respeto hacia la institucionalidad entre los inversionistas. "Sería una lástima que se pretenda de pretender cambiar el tema se lo lleve hacia la arena política", anotó.

"Debemos cuidar la seriedad con la que se desarrolla el país, porque se constituye en la única garantía para atraer la inversión extranjera directa que es lo que tanto le hace falta al país para su desarrollo", sostuvo.

57

## ATENCIÓN

¡¡¡¡¡ IMPORTANTE !!!

### GRANDES CONTRIBUYENTES (GRACO) DE LA OBLIGACIÓN DE PRESENTAR ADJUNTO AL F. 143 EL DETALLE DE NOTAS FISCALES POR COMPRAS DE BIENES Y SERVICIOS.

En cumplimiento a la Resolución Administrativa No. 05-1234-97 referida al Impuesto al Valor Agregado (formulario 143), los contribuyentes registrados en la categoría de Grandes Contribuyentes (GRACO), de las Subadministraciones de la Paz, Cochabamba y Santa Cruz, tienen la obligación de cumplir estrictamente con las siguientes disposiciones:

- A partir del período Septiembre/97 deberán presentar junto con la declaración jurada del Impuesto al Valor Agregado F. 143 (original y rectificatorias), el detalle de las facturas o notas fiscales por compras de bienes y servicios en el mercado interno, utilizadas para la determinación del crédito fiscal del período, dicho detalle deberá ir en un medio magnético (diskette) para la determinación del crédito fiscal de cada factura:
  - El detalle debe contener los siguientes datos de cada factura:
    - Número de RUC del Proveedor. Tipo de Dato: Numérico (4 a 8 dígitos)
    - Número de Orden del Formulario 300. Tipo de Dato: Numérico (2 a 8 dígitos)
    - Código Alfanumérico. Tipo de Dato: Alfanumérico (10 dígitos)
    - Número Correlativo. Tipo de Dato: Numérico (1 a 10 dígitos)
    - Fecha de Emisión. Tipo de Dato: Fecha (formato DD/MM/AA)
    - Importe en bolivianos excluidos del ICE e IEHD. Tipo de Dato: Numérico (sin centavos ni separador de miles)
- Considerando que los datos deben estar separados por pipe ( | ), y venir una línea por cada factura en el orden indicado.
- Se detallarán las facturas iguales o mayores a quinientos bolivianos, discriminadas una por una. Las facturas que consignen cantidades inferiores a quinientos bolivianos deben ser agrupadas en un sólo monto, registrándolas bajo el RUC 99999999.
- Los recibos de alquiler y pólizas de importación deberán agruparse en un sólo monto, registrándolos bajo el RUC 88888888.
- El medio magnético o diskette deberá ser de 3 1/2" de 720 Kb. (DOUBLE DENSITY) ó de 1.44 Mb. (HIGH DENSITY), estar formateado en MS-DOS y la información grabada en ASCII. El nombre del archivo será: FACTURAS.TXT y estará ubicado en el Directorio Principal (Raíz) del diskette.
- Deberán tomar en cuenta las siguientes restricciones:
  - No tendrá encabezados, espacios entre líneas ni campos nulos o en blanco.
  - El fin de línea será LF y CR (Line Feed and Carriage Return)
  - En la última línea debe estar únicamente el carácter de fin de archivo.
- La no presentación del medio magnético adjunto a la declaración jurada del F.143 (IVA) o su presentación errónea será sancionada como incumplimiento de los Deberes Formales. La información que contenga datos falsos, adulterados o erróneos, que induzcan a error al Fisco, se constituye en delito de Defraudación y será sancionada como tal.

PARA LLENAR EL ARCHIVO "FACTURAS.TXT" QUE ACOMPAÑARÁ AL FORMULARIO F. 143, CADA MES.

FORMATO						
NUM. ORDEN	NUM. ORDEN	ALFANUMÉRICO	NUM. FACTURA	FECHA EMISIÓN	IMPORTE (Bs.)	
7481306	1776258	NYDSORPO47	1736	15/09/97	6789	
3047822	628298	187DCB0650	64882	21/09/97	1290	
NUM. ORDEN	NUM. ORDEN	ALFANUMÉRICO	NUM. FACTURA	FECHA EMISIÓN	IMPORTE (Bs.)	
88888888	0	0	40	0	3500	
99999999	0	0	30	0	6000	

EJEMPLO No. 1 USANDO EL PAQUETE "EXCEL"						
NUM. ORDEN	NUM. ORDEN	ALFANUMÉRICO	NUM. FACTURA	FECHA EMISIÓN	IMPORTE (Bs.)	
1	4558626	1468375	18VDKPS055	226703	01/09/1997	34500
2	45233323	1023235	18VDKPS023	45	02/09/1997	50
19	8888888	0	0	40		2000
20	9999999	0	0	30		3500

P2. GRABAR EL ARCHIVO CON EL NOMBRE "FACTURAS", CON EXTENSION LSV (texto delimitado por comillas).  
 P3. CON EL EDITOR DEL SISTEMA OPERATIVO MS-DOS "EDIT" EDITAR EL ARCHIVO "FACTURAS.LSV" REEMPLAZAR EL CARÁCTER COMAS (,) CON EL CARÁCTER PIPE (|). USAR EN LA OPCIÓN BUSCAR LA OPCIÓN REEMPLAZAR, UNA VEZ REEMPLAZADO GUARDAMOS EL DOCUMENTO CON EL MISMO NOMBRE FACTURAS.

SERVICIO NACIONAL DE IMPUESTOS INTERNOS

! distribución con equidad !

AREA COMUNICACION SOCIAL Y CAPACITACION EXTERNA



## En esta Edición Elecciones



Dos candidatos se disputarán hoy los votos para dirigir el Comité Cívico de La Paz (página 5).

### Potosinos

Discursos y demandas en la Asamblea de la Potosinidad que termina hoy en Potosí (página 2)

### Carreteras



Cuatro prefecturas piden \$us400 millones para la ruta panamericana (página 3).

### Triunfo

Pandinos recuerdan triunfo de la Batalla de Bahía, hoy Cobija; fue el 11 de octubre de 1902 (página 2).

### Pisiga

Orureños advierten con medidas de presión si no se pavimenta Oruro-Pisiga (página 3).

### Alcalde



El mirista Wilson Alvarez es el probable alcalde de Potosí (página 3).

La noche del jueves se iluminó la pampa moxeña

# Alboroto en Beni por un supuesto meteorito

Se estima que cayó a 130 kilómetros de Trinidad, en una hacienda cercana al río Cuverene. Algunos grupos ya se dirigen al lugar en su busca. Los indígenas afirman que es una señal del cambio de clima.

**TRINIDAD (PRESENCIA).** Una refulgente presencia perturbó la apacible noche del jueves, cuando todos los trinitarios salieron a la calle y a sus ventanas para ver con sorpresa surgir de este a oeste el cielo una bola de fuego que luego cayó con gran estruendo.

Vecinos temerosos y sorprendidos comentaron lo ocurrido e insistentemente llamaron a los medios de comunicación para denunciar el fenómeno o preguntar qué era lo que iluminaba la ciudad.

La presencia de lo que se supone es meteorito, alrededor de las 20.30 horas, duró aproximadamente dos minutos para perderse en el horizonte, cayendo en cercanías de la población de San Ignacio en la propiedad del señor Jorge Abularach, una estancia cercana al río Cuverene a 130 kilómetros de Trinidad y 30 de San Ignacio.

Según el propietario de la estancia, el supuesto meteorito había caído en el interior de su

propiedad en un monte tupido y casi impenetrable.

Inicialmente se conformó una comisión entre autoridades universitarias y la prensa para llegar hasta el lugar donde estaría el meteorito que, se sospecha, es de gran tamaño, sin embargo los preparativos se postergaron ante el temor de que exista radioactividad. Se dijo que había que hacer mayores consultas antes de acudir al sitio, aunque algunos curiosos ya iniciaron la búsqueda.

Las autoridades de meteorología de la Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares para la Navegación Aérea (Ausanal) no dieron datos sobre el fenómeno porque no cuentan con los equipos necesarios para ello.

Según la agencia de noticias EFE, en la región sur del Beni por la población de San Ignacio de Mojos, también fue avistado el supuesto meteorito por donde pasó a baja altura.

Según varios testimonios de habitantes de esta ciudad, "una bola de fuego, con una cola larga y luminosa de color azul" apareció viajando y, "al rato, se escuchó un tremendo ruido".



Una pista sorpresiva recibieron la noche del pasado jueves los benianos.

La estrella que bajó a la tierra

## Indígenas: Es una señal de cambios en el clima

**TRINIDAD (PRESENCIA).** Para los pueblos originarios la caída de un meteorito, los eclipses y otros fenómenos de la naturaleza son una señal de un cambio brusco del clima y la temperatura, señaló el presi-

dente de la Central de Pueblos Indígenas del Beni, José Gabriel Guasebe.

Afirmó que al presentarse esta clase de fenómenos, todos los integrantes de la familia tienen que recibir la luz de este

meteorito, siendo los ancianos y los encargados de descifrar el mensaje.

Comentó que normalmente con la caída de los meteoritos se anuncia un cambio en el clima, es así que si se prevé sequía la

inundación llegará o a la inversa.

Explicó que el Consejo del Cabildo indígena se retine para escuchar las conclusiones de los ancianos y en base a ello se prepararán para el cambio en el clima.

Reacción en Cochabamba por Isiboro-Sécure

## Cívicos ven "baja altura intelectual" en Guiteras

Enviarán una carta al Presidente Banzer y al jefe de ADN, Enrique Toro, para exigir que el presidente del Senado adopte una posición nacional y no regional.

**COCHABAMBA (PRESENCIA).** El Comité Cívico cochabambino reclamó ayer por la "baja altura intelectual" del presidente del Senado, Walter Guiteras, quien se mostró abiertamente a favor del Beni en el conflicto de años sobre la jurisdicción departamental del Parque Nacional Isiboro-Sécure.

Guiteras dijo esta semana que el Isiboro-Sécure pertenecía al Beni, de donde él es oriundo, lo que provocó el reclamo de los cívicos de Cochabamba, departamento que también afirma tener el parque dentro su territorio.

El vicepresidente del Comité Cívico de Cochabamba, Edgar Montaño, dijo que esa institución enviará una carta al Presidente de la República, Hugo Banzer, con la finalidad de recordar la necesidad de resolver el problema y, asimismo, otra al

jefe de Acción Democrática Nacionalista (ADN), Enrique Toro, para "reclamar por la baja altura intelectual" de algunos de los militantes, como es el caso de Guiteras.

"Creemos que una persona que asume la representatividad de una región, de un país, debe prepararse intelectualmente para ejercer adecuadamente su responsabilidad", dijo.

**ES "COCHALA"** "El Parque Nacional Isiboro-Sécure es cochabambino y no vamos a renunciar a este derecho", afirmó el Vicepresidente del Comité Cívico.

Sostuvo que Guiteras no sólo dio muestras de un absurdo regionalismo, sino que también de un lamentable desconocimiento de la realidad, del resultado de las investigaciones efectuadas en universidades de

España y Argentina, el trabajo cartográfico, histórico, sociológico, geográfico y político acerca del tema.

**DIVISIONISTA** "Como representante de los bolivianos en la Cámara de Senadores, lo menos que podemos esperar es que busque solución a una problemática común. No podemos imaginar a un parlamentario alejando la división", señaló.

Las gestiones para resolver el problema limitrofe entre Cochabamba y Beni se encuentran paralizadas desde hace varios meses.

"Los cochabambinos y los benianos somos hermanos, vivimos una economía complementaria, compartimos el suelo, el alimento, la bandera, no podemos estar en afanes desintegradores", insistió.



Diez horas hasta el mar, lo los recibe hoy.

Rumbo al mar, a 970 Km.

## Partió la caravana de la integración

Con el prefecto paceño Luis Alberto Valle a la cabeza, más de 500 personas realizan el recorrido. El Presidente Hugo Banzer estuvo para despedirlos y prometió que su gobierno concluirá el corredor Puerto Suárez-Desaguadero.

Con bocinazos, banderas de Bolivia y La Paz y la promesa del Presidente Hugo Banzer de concluir en su muy buena iniciativa de la Prefectura la de realizar la caravana como parte de la celebración cívica paceña.

La caravana seguirá la ruta La Paz, Río Seco, Laja, Guanqui, Tiwanacu y Desaguadero para luego penetrar a territorio peruano y seguir por Totorá, Saimegua, Moquegua y llegar a la ciudad de Ilo, así se observará la situación del camino.

El prefecto Luis Alberto Valle dijo que los 970 kilómetros pueden ser recorridos en más de 10 horas, y se mostrará confiado en que con el asfaltado próximo a ejecutarse el tiempo para llegar hasta el mar se reducirá a la mitad.

El orden de partida estuvo a cargo del Presidente Hugo Banzer Suárez, quien dijo que se trataba de una muy buena iniciativa de la Prefectura para realizar la caravana como parte de la celebración cívica paceña.

La caravana seguirá la ruta La Paz, Río Seco, Laja, Guanqui, Tiwanacu y Desaguadero para luego penetrar a territorio peruano y seguir por Totorá, Saimegua, Moquegua y llegar a la ciudad de Ilo, así se observará la situación del camino.



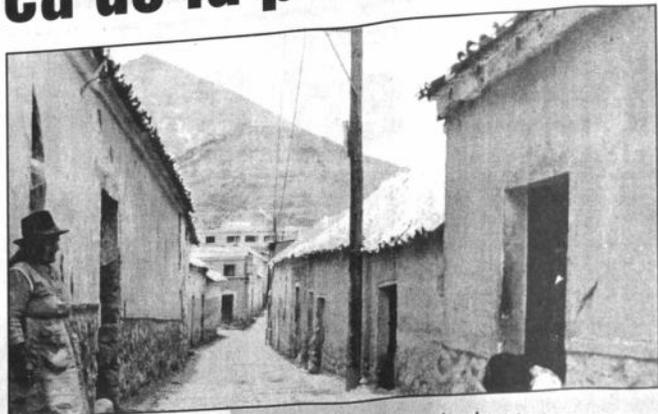
Guiteras habló del Isiboro-Sécure y tuvo una respuesta dura.



Empezó ayer y termina esta noche en Potosí

# Discursos y demandas en asamblea de la potosinidad

Con el propósito de definir una estrategia de trabajo en favor del departamento, parlamentarios consiguieron reunir a todas las instituciones locales. En cuanto a los pedidos, la sociedad civil exhortó a los diputados a cumplir promesas electorales.



Las reivindicaciones para la ciudad capital llovían pero casi marginaron las demandas provinciales.

## La voz de los potosinos Cívicos: La región antes que el partido

POTOSÍ (PRESENCIA).- El Comité Cívico Potosino tuvo una reunión preliminar con los parlamentarios y, fruto de ese encuentro, emitió un documento de resoluciones. Se pidió a los parlamentarios que, a partir de sus propuestas electorales, propongan proyectos concretos para elaborar la estrategia departamental.

También se les exhortó a acatar las determinaciones del organismo cívico, cuando así sea necesario, anteponiendo los intereses regionales a los partidarios.

**SIN PLATA**  
A tiempo de presentar las demandas de la Universidad Autónoma Tomás Frías, el rector Germán Lizarráiz señaló que ese centro de formación profesional tiene problemas económicos debido a un desfase de 7.2 millones de bolivianos. Señaló que la Ley de Pensiones motivó que varios trabajadores se jubilen, provocando serios inconvenientes en el grupo 100, correspondiente a sueldos y salarios. También pidió respaldo de la brigada parlamentaria para la reposición de la Facultad de Medicina en la Universidad potosina.

**DISCONFORMES**  
Al participar en la asamblea de la potosinidad, el ejecutivo de la Central Obrera Departamental, Max Feraude, subrayó que la pobreza que afecta a Potosí se incrementó desde la aplicación del modelo económico de libre mercado.

Aunque expresó su disconformidad con la forma como se maneja el país, señaló que los sindicatos no tienen el propósito de obstaculizar la labor de las autoridades, ya que las presiones que ejecutan sólo buscan obtener conquistas sociales. En ese sentido, señaló que la clase obrera asumirá con responsabilidad las tareas que recibe de la asamblea.

**ALCALDÍA, MAS DINERO**  
El presidente del Concejo Municipal, Juvenal Filippis, reclamó a los parlamentarios que en la agenda de trabajo de la asamblea de la potosinidad no se haya consignado la temática municipal.

Señaló que los municipios más pobres, como el de Potosí, necesitan que se incrementen los recursos de coparticipación tributaria para encarar proyectos de desarrollo urbano.

Además, solicitó el respaldo de los parlamentarios para evitar la privatización de la empresa local de electricidad.

POTOSÍ (PRESENCIA).- Entre discursos, pedidos y muestras de buenas intenciones, la brigada parlamentaria de este distrito comenzó ayer la denominada Primera Asamblea de la Potosinidad que deberá terminar esta noche con la aprobación de una estrategia de trabajo conjunto.

La convocatoria a la asamblea fue recibida con escepticismo, debido a las críticas que surgieron hacia la labor parlamentaria, pero la mayoría de las instituciones potosinas optaron finalmente por asistir a la cita que se desarrolla en el edificio de la Cámara Departamental de Minería.

Así, la tetera del acto inaugural fue compartida entre autoridades como del Prefecto y el Presidente del Concejo Municipal y representantes de la sociedad civil como el Presidente del Comité Cívico Potosino (Comcipo) y el Secretario Ejecutivo de la Central Obrera Departamental (COD).

La ausencia más notoria fue la del Alcalde ya que la comuna potosina no tiene autoridad desde el jueves, en virtud de que el Concejo Municipal no logró elegir un nuevo burgomaestre.

**DEMANDAS Y RESPUESTAS**  
A su turno, los representantes de las instituciones potosinas expresaron sus demandas para que éstas sean incorporadas en la estrategia de trabajo y sean asumidas como tareas de los parlamentarios.

Algunos dirigentes aprovecharon la tribuna para reiterar sus críticas al modelo económico en actual vigencia pero, pese a ello, expresaron su voluntad de participación en el diálogo.

El presidente de la brigada parlamentaria potosina, Gonzalo Valda, fue el encargado de responder a cada uno de los cuestionamientos y señaló que, a partir

de ahora, se hace necesario "personalizar las responsabilidades" destinadas a superar los problemas potosinos.

**¿Y LAS PROVINCIAS?**  
Aunque en la asamblea participaron diputados uninominales y parlamentarios representantes de las provincias, la mayoría de las demandas planteadas a la concurrencia fueron reivindicaciones para la ciudad capital.

Desde evitar la privatización de la empresa local de electricidad hasta viabilizar la creación de la Facultad de Medicina, las sugerencias planteadas ayer casi marginaron las demandas provinciales. Este hecho fue advertido precisamente por los diputados uninominales, quienes exigieron que las reivindicaciones de las provincias también sean incorporadas en la estrategia que deberá estar concluida esta noche.

**LA LABOR PARLAMENTARIA**  
En medio de las demandas sectoriales, los representantes de instituciones también exigieron que los parlamentarios cumplan con su labor. Se escucharon críticas debido a que los parlamentarios no cumplieron con la obligación de sesionar en la región la última semana de cada mes y la brigada potosina fue la última en organizarse.

Tanto el ejecutivo de la COD, Max Feraude, como el presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Manuel Choque, exhortaron a los parlamentarios a cumplir las promesas que realizaron en la pasada campaña electoral.

Fue el 11 de octubre de 1902

# Pandinos recuerdan triunfo de la Batalla de Bahía, hoy Cobija

En las orillas del río Acre se fundó la población de Puerto Alonzo, donde flameó por primera vez la tricolor nacional, soberanía que no fue reconocida por los brasileños.

**RIBERALTA (PRESENCIA).**- Flechas incendiarias, el coraje de los sirringueros y el apoyo de los industriales de la zona consagraron la victoria boliviana en la Batalla de Bahía hace 95 años, donde hoy es Cobija, capital del departamento de Pando.

La historia de este departamento está íntimamente ligada a los conflictos bélicos de la zona del Acre debido a la incursión brasileña a Bolivia, a fines del siglo pasado, durante el auge de la goma.

La senadora Eida Escalante Arzudum recordó que gracias a la ayuda económica de la Casa Suárez se fundó, en las márgenes del río Acre, la población de Puerto Alonzo, donde flameó por primera vez la tricolor nacional, soberanía que no fue reconocida por los brasileños dando lugar a la proclamación del Estado independiente del Acre, con gran parte del territorio boliviano, por parte del gobernador brasileño Luis Galves Rodríguez.

La resistencia del pueblo boliviano en defensa de esa basta y rica región no se dejó esperar, según la historia, Patriotas del lugar y de otras regiones del país llegaron al entonces Territorio Nacional de Colonias por disposición del Presidente general José Manuel Pando.

**COLUMNA FORVENIR**  
En la baranca Forvenir, situa-



Pobladores de Cobija:

## La comunicación no es de las mejores

**COBIJA (PRESENCIA).**- La capitalización de Entel no favoreció a los pueblos del norte de Bolivia, pues continúan con deficiente comunicación, sobre todo, las poblaciones de Guayaramerín, Riberalta y la capital pandina, Cobija.

Vecinos de este distrito se quejan continuamente de que es difícil sostener una comunicación entre las poblaciones citadas durante el día; la situación es mucho más dramática si uno de Cobija pretende hablar telefónicamente con el interior del país, en la práctica se tiene que esperar

entre una y dos horas para tener comunicación.

Afirmaron que los funcionarios de la empresa capitalizada culpan a la Cooperativa de Teléfonos de Cobija de que tiene una central obsoleta e indican que mientras no sea renovada la comunicación no será de las mejores.

Ante ello, según los vecinos, los ejecutivos de la cooperativa telefónica señalan que la mayoría de las fallas provienen de Entel; esa son las respuestas que continuamente se escuchan cuando uno pretende comunicarse con el interior del país.

da en las orillas del río Tahuamanu, distante a 30 kilómetros de la ciudad de Cobija, los sirringueros y propietarios de sirringueros afectados por la incur-

sión brasileña, concibieron la idea de asumir la defensa del territorio patrio.

Con el apoyo económico del industrial don Nicolás Suárez, el 8

de octubre de 1902, se constituyó un comité de defensa del territorio nacional, denominado "Columna Forvenir", para arrebatar el territorio que permanecía en manos de los filibusteros del Brasil.

El 10 de octubre, los sirringueros partieron a la población de Bahía, hoy Cobija, y a las tres de la tarde comenzó el combate.

**LAS FLECHAS INCENDIARIAS**  
El 11 de octubre, ante la lluvia de balas de ambos lados, don Nicolás Suárez encomendó al soldado idameño Bruno Racava (del norte de La Paz), que con trozos de goma preparara flechas incendiarias y las arrojara sobre los galpones donde se encontraban parapetados los brasileños causando grandes bajas a los soldados nacionales.

Las flechas ardientes cayeron sobre las casas con techo de hoja y se produjo un incendio del que los brasileños escapaban para entregarse sin más alternativas a los patriotas bolivianos que los recibían con un insistente tiroteo, consagrándose de esta manera la victoria de la Batalla de Bahía.

Tarija conocerá a fin de mes

# Cuánto de plomo tiene el sábalo

**TARIJA (PRESENCIA).**- A fines de este mes se conocerá cuánto de plomo contiene el sábalo que habita en el Pilcomayo, además si los indígenas que habitan las márgenes de este río también tienen este metal en su sangre; los análisis de muestras se efectúan en laboratorios de la Universidad de Queens, Canadá, y La Paz, Bolivia.

El anuncio corresponde al director del Centro de Estudios Regionales para el desarrollo de Tarija (CER), Miguel Castro, quien aseguró que a fin de mes se tendrán documentos finales en torno de las muestras enviadas y extraídas de diferentes lugares del Pilcomayo.

Se efectúan análisis tanto de peces enteros como de partes diferentes de éstos, la carne, las vísceras y los huesos", explicó para agregar que también se enviaron 104 muestras de sangre de similar número de indígenas que habitan las márgenes de este río.

Castro dijo que los análisis se efectúan en dos laboratorios diferentes con la finalidad de efectuar una evaluación comparativa de los resultados y establecer datos mucho más fidedignos en torno de las versiones de contaminación de este río con metales pesados.

Desde el año pasado, cuando un dique de la mina Forco sufrió una rotura, fueron insistentes las informaciones de contaminación del Pilcomayo, posteriormente se estableció que diariamente más de 40 ingenios mineros de Potosí echan más de mil toneladas diarias de relaves

directamente a este río. El Director del CER admitió que para lograr resultados de lo que sucede realmente se extrajeron muestras de lugares muy conocidos y recorridos para la pesca y distantes entre sí, en procura de mayor objetividad; se trata de Villamontes, Puerto Margarita y Yukimbia.

Castro admitió que probablemente los resultados de un anterior análisis que estableció plomo en el sábalo en 11 veces más de lo normal, se modificaron debido al paso del tiempo y el permanente flujo de relaves mineros hacia el Pilcomayo.

Los resultados que se lograrán a fines de octubre permitirán tomar todas las previsiones necesarias para 1998 ó en su defecto revertir una imagen del sábalo y el Pilcomayo que quedaron totalmente deteriorados como consecuencia de las denuncias de contaminación.

El representante admitió que pese a todo los indígenas de la zona prosiguen alimentándose con sábalo y no se conoce de ningún efecto en su salud; en octubre el consumo doméstico de sábalo comienza a decaer, el comercial este año se vino abajo por las denuncias y deprimió mucho más la economía villamontina.

Castro dijo que si los resultados de los dos laboratorios no tienen diferencias significativas, permitirá precisar que en Bolivia también hay buenos laboratorios que facilitarán acciones de control sobre la calidad de las aguas y peces en el país.



También se analizan 104 muestras de sangre de indígenas para saber si contienen o no plomo.

En Tarija del 18 al 25

# Exposur movilizará más de Bs500.000

**TARIJA (PRESENCIA).**- La Exposición del Sur (Exposur 1997) prevista para los días 18 al 25 de este mes en los hangares de la Fuerza Aérea en esta ciudad, movilizará más de 500 mil bolivianos, según los organizadores que aceleraron sus actividades de preparación.

Una de las entidades impulsoras de esta Exposición, que en 1997 tendrá su segunda versión, es la Asociación de Pequeños Industriales de Tarija (Adepi) cuyo presidente, José Zurita, dijo que todo marcha debidamente con la cooperación de empresarios y la Prefectura.

Explicó que de los 200 stands previstos, 170 se vendieron o están ya reservados por los participantes que expondrán su producción o los servicios que ofertan. El acontecimiento además permitirá el contacto de industriales y empresarios con autoridades de gobierno del rubro económico-productivo.

**EL APICHE**  
El aliche de este acontecimiento fue presentado el miércoles en un acto especial, oportunidad en la que el prefecto Oscar Zamora dijo que esta exposición no solamente debe mostrar lo que Tarija produce, sino los tres departamentos del sur, es decir también Chuquisaca y Potosí.

La directora de Promoción Productiva que depende de la

Prefectura, Ana Terso, dijo que el costo de la Exposur estimadamente ascenderá a unos 15 mil bolivianos y explicó la importancia del evento en el marco de la integración y el Mercosur (Mercado Común del Sur) que integra Bolivia.

A su vez el presidente de los Industriales, Alvaro Baldovino, declaró que esta Exposición es importante, sobre todo porque su sector propicia la realización de seminarios con autoridades del gobierno para mostrar la producción regional y los problemas que enfrenta la región.

Los organizadores, en el propósito de superar algunas deficiencias observadas en la primera versión en 1996, efectuaron refacciones del interior de los hangares para hacer mucho más presentable el ambiente y la permanencia de los expositores.

Igino Castro, que es representante de los pequeños industriales, señaló que están sorprendidos por la convocatoria que tuvo esta exposición, ya que se trata que anteriormente no participaron, anunciaron su presencia para exponer y comercializar su producción.

El Prefecto sostuvo que la exposición permitirá mostrar la productividad de la producción de rubros como la fabricación de vinos y sangías, la fruticultura y la artesanía que podría lograr mercados en el exterior a través de su difusión.



De 200 stands preparados ya se vendieron o reservaron 170.

Prefectos de Oruro, Potosí, Tarija y Chuquisaca

# Exigen \$us400 millones para ruta panamericana

Indican que este monto es el 40 por ciento de los 1.000 millones de dólares que logró el gobierno para carreteras. Una cifra menor no se aceptará, dijo el prefecto tarijeño Oscar Zamora.

**TARIJA (PRESENCIA).** - Los prefectos del sur, que en una semana se reunirán en esta ciudad con el ministro de Desarrollo Económico, Ivo Kuljis, exigen la asignación de 400 millones de dólares para la reconstrucción y asfaltado de la ruta panamericana.

La ruta panamericana fue proyectada para unir a varios países desde Argentina a Venezuela y en el caso de Bolivia, la ruta llega de Orán a Bermejo, se desplaza por Tarija, Chuquisaca, Potosí, Oruro y el departamento de La Paz.

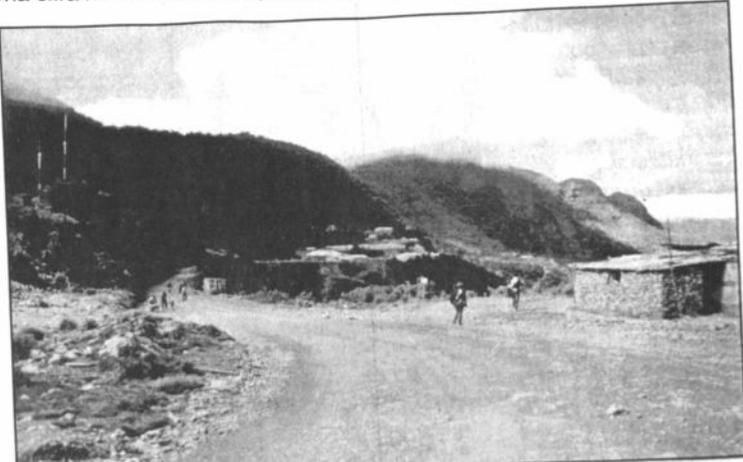
El prefecto Oscar Zamora Medina, que es el impulsor de la reunión de los prefectos que comprometieron su concurso, dijo que el gobierno logró un financiamiento por 1.000 millones de dólares para proyectos camineros, y de ese total a la ruta panamericana tiene que conceder 400 millones.

### MENOS, NO

"Un porcentaje menor no podemos aceptar, tienen que darnos, nosotros tenemos que pedir que nos construyan la carretera", enfatizó para remarcar que este monto de dinero equivale al 40 por ciento del total del financiamiento que se logra.

Zamora enfatizó que dijo que recién los departamentos circunvecinos a Tarija recuperaron la visión sobre la importancia de esta ruta, proyectada hace muchos años y que posteriormente fue olvidada por los diferentes gobiernos de turno.

Agregó que en el caso de Potosí su propósito siempre fue efectuar una carretera por Villa-



Nadie quiere quedar al margen de los corredores interoceánicos.

zón, también en la frontera con Argentina, sin embargo recién ahora tienen la visión de que la carretera fundamental es por Tarija, ya que les permite integrarse a otros departamentos y salir a la vez al exterior.

### PRIORIDADES

Zamora que reiteró que todo está definido para esta reunión, incluida la llegada de Kuljis, dijo que para el departamento de Tarija las prioridades son concretar los tramos compren-

didos en la ruta panamericana y el camino de Tarija a Villamontes para pasar al Paraguay.

"El gobierno tiene que hacer esos caminos, la Prefectura se encargará de las rutas vecinales y carreteras intermedias, pero el gobierno nacional tiene más fuerza ahora porque también les interesa a otros departamentos.

Actualmente se desarrollan acciones previas para efectuar el estudio del impacto ambiental del proyecto de reconstruc-

ción y asfaltado del camino Tarija a Potosí, esta ruta tenía un estudio a diseño final, sin embargo fue elaborado sin el componente del impacto ambiental, en pasados años.

En la reunión con Kuljis también se planteará la asignación de recursos para efectuar los estudios de algunos tramos en el camino de esta ciudad hacia Villamontes pasando por Entre Ríos, ciudad intermedia considerada de bastante importancia.



Duro trabajo y poco dinero.

## En el Beni Camineros dispuestos a que hayan despidos

**TRINIDAD (PRESENCIA).** - Los trabajadores camineros del Beni están dispuestos a que en forma concertada con su sector se discuta la posible reducción de personal administrativo en el Servicio Departamental de Caminos, que actualmente enfrenta una crisis económica que impide la cancelación de sueldos.

El dirigente sindical de caminos Javier Rubín de Celis dijo que su sector está dispuesto a negociar a futuro, pero que la cancelación de sueldos devengados desde hace cuatro meses se debe definir hoy o el lunes con las autoridades prefecturales.

Señaló que por lo menos dos millones de bolivianos se necesitan para cancelar los salarios retrasados y para evitar así que los trabajadores inicien otro paro, puesto que el plazo para la cancelación de estos pagos venció ayer.

### ADMINISTRATIVOS

Una vez que se cancelen los haberes retrasados los trabajadores están dispuestos a reunirse con las autoridades para analizar el número de trabajadores y ver la forma de prescindir de algunos considerados supernumerarios.

Explicó que en el sector administrativo se tiene por lo menos un importante número de personal excesivo que tiene que ser retirado, puesto que sólo así se puede tener un equilibrio económico.

"Es preferible sacrificar a unos cuantos y no a todos los trabajadores", dijo.

La fórmula presentada por Rubín de Celis encaja en la propuesta de la Prefectura que anunció una revisión del personal supernumerario para disminuir el gasto en el presupuesto destinado a caminos que actualmente absorbe el 25 por ciento del departamento.



Potosí tiene mucha historia que preservar.

## Para su centro histórico Potosí necesita \$us19 millones

**POTOSÍ (PRESENCIA).** - La ciudad de Potosí necesita unos 19 millones de dólares para rehabilitar integralmente su centro histórico y estar en condiciones de explotarlo turísticamente.

El dato fue precisado por el director del Plan de Rehabilitación de las Arterias Históricas de Potosí (Prahp), Luis Prado, en un momento en que en esta ciudad se advierte una especie de "fiebre de la construcción".

La rehabilitación de inmuebles coloniales con fines comerciales desató enfrentamientos entre los propietarios y la Alcaldía pero, finalmente, esta última consiguió aplicar un reglamento de preservación de las áreas históricas, que fue promulgado mediante la Ordenanza Municipal 031/93.

### MEJOR IMAGEN

Además, actualmente se ejecuta el proyecto de mejoramiento de la imagen urbana de Potosí que está destinado a recuperar las fachadas de viviendas de cuatro calles, consideradas "ejes de importancia histórica".

Sin embargo, el Prahp considera que estos esfuerzos no son suficientes ya que el centro histórico abarca a 3.600 inmuebles y 5.000 más de su área de influencia.

Para encarar un proyecto integral de rehabilitación del

centro histórico se necesitan los 19 millones de dólares, aunque el desembolso se ejecute por partidas anuales.

### PROYECTO

Prado dijo que el Prahp ha presentado su proyecto al Fondo de Vivienda Social (Fovis) para que éste financie el dinero necesario mediante créditos blandos.

Dijo que con el desembolso de dos millones de dólares anuales y 200 mil más provenientes de donaciones, el proyecto es factible en su ejecución.

Los beneficiarios de los créditos serían los propietarios de inmuebles ubicados en el centro histórico de la ciudad y que demuestren interés en refaccionar sus viviendas, de manera que se rescate su arquitectura colonial.

En esa misma línea está el proyecto de mejoramiento de la imagen urbana que ya ha captado 250 mil dólares en créditos y 105 mil más en donaciones, informó.

En caso de conseguir el financiamiento necesario, se evitaría que Potosí continúe perdiendo sus tejidos coloniales, se rehabilitaría el interior de las viviendas y todas las calles del centro histórico tendrían la fisonomía que están recuperando, que actualmente son motivo de intervención.

Convocados por el Comité Cívico

# Orureños movilizados por proyecto vial Oruro-Pisiga

Varios sectores acataron la marcha de protesta; estuvieron incluso delegaciones de las provincias. Los cívicos afirman que Oruro no aceptará una negativa y advierten medidas de presión más radicales.

**ORURO (PRESENCIA).** - Varios sectores de trabajadores y delegaciones de las provincias del departamento participaron ayer en la marcha de protesta convocada por el Comité Cívico de Oruro para defender la ejecución del proyecto vial Oruro-Pisiga y exigir la pronta iniciación de obras, en el primer tramo Oruro-Toledo.

La marcha se inició después de las 15:00 horas en el parque de la Unión Nacional y recorrió céntricas calles y avenidas de la ciudad para llegar a la plaza Nacional 10 de Febrero, donde la protesta culminó con discursos

El presidente del Comité Cívico, Juan Carlos Salazar, advirtió al gobierno que los orureños están movilizados y prestos a asumir otras acciones de hecho si no se garantiza la ejecución y construcción de la carretera de Oruro a Pisiga, principal corredor de vinculación interoceánica.

### UNA LLAMADA DE ATENCION

Dijo que la marcha de protesta es sólo una llamada de atención a las autoridades nacionales y departamentales para que no descuiden y posterguen la construcción de la carretera

asfaltada, que tiene que ser una realidad a corto plazo, "pese a quien pese, porque no se admitirá oposición de nadie, venga de donde venga".

En la marcha estuvieron presentes tres parlamentarios, los senadores adenistas José Sánchez y María Cortez y el diputado Luis Aramayo de la Nueva Fuerza Republicana.

Asistieron también algunos concejales y dirigentes cívicos, laborales y de otros sectores, como las juntas vecinales.

### PROVINCIAS

Para participar de la protesta también llegaron delega-

ciones de las provincias Litoral, Saucari y Atahualpa, con sus autoridades originarias.

Se sumaron a la marcha los trabajadores municipales, metalurgistas, de la Universidad Técnica de Oruro, en salud, comerciantes minoristas y vecinos, además de los delegados de la Asamblea Permanente de Derechos Humanos y la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos.

A la conclusión de la marcha de protesta no se registraron incidentes.

El MIR ya decidió, otros siguen dudando

# Wilson Alvarez propuesto para alcalde en Potosí

Por ahora tiene tres votos a favor y espera otros tres de sus socios políticos. Existe el compromiso de UCS, pero ADN no confía en la juventud del candidato.

**POTOSÍ (PRESENCIA).** - Con tres votos propios y por lo menos otros tres más de uno de sus socios políticos, el MIR ha resuelto proponer que el nuevo alcalde de Potosí sea el joven concejal Wilson Alvarez Jorge.

La decisión fue comunicada ayer por el propio Alvarez y ratificada por los dirigentes del MIR, partido que sostuvo una prolongada reunión el jueves por la noche para definir el nombre de su candidato.

Alvarez dijo que el MIR tiene derecho a volver al ejecutivo municipal ya que ocupó los primeros lugares de la votación en las elecciones municipales y tiene el primer lugar departamental, en base a los resultados de los comicios nacionales.

### UNICO TITULAR

El concejal también recordó que los dos primeros concejales titulares del MIR, Carlos Aranibar y Angélico Porcel, fueron elegidos diputados nacionales y, por tanto, el único que tiene la titularidad es él.

El MIR tuvo que decidirse por uno de dos nombres para candidato a alcalde, ya que el actual secretario ejecutivo departamental de ese partido, Alberto Castro, también expresó su propósito de ser elegido alcalde.

### EL INDECISO

Aunque el MIR ya ha tomado una decisión, uno de sus socios, ADN, aún no ha comprometido su voto para Alvarez porque, según señaló uno de sus dirigentes, "existe cuestionamiento a la persona, no al partido".

Wilson Alvarez es actualmente uno de los concejales más jóvenes y, pese a que ya ejerce su profesión de abogado, parece inspirar inexperience a los adenistas que, sin embargo, sólo tienen un voto.

### COMPROMISO

En cambio, la Unidad Cívica Solidaridad (UCS) recuperó ayer sus tres votos porque la alcaldesa subrogante, María Romero de Mirabal, cesó en sus funciones y el independiente Jorge Oropeza sorprendió a todos solicitando su licencia y habilitando a su suplente Vladimir Soliz.

Si la UCS respeta su compromiso de apoyar al MIR, Alvarez tiene todas las de ganar para ser elegido alcalde en una sesión que podría realizarse recién el lunes.

### ALIVIADA

María de Mirabal dijo sentirse aliviada de retornar a su curul ya que tuvo que afrontar problemas mientras desempeñaba el cargo de alcaldesa subrogante, debido



Alvarez, a pocos pasos de ser Alcalde.

a las licencias solicitadas por el alcalde renunciante Braulio Oré. Ayer, Mirabal reveló haber sido "ultrajada" por el ex alcalde y concejal Gonzalo Calderón, quien la acusó de haber utilizado políticamente un informe de la Contraloría que conmina a devolver más de

37.000 dólares que habrían sido indebidamente utilizados en el pago de bonos y horas extraordinarias al personal de la Alcaldía.

Desde este viernes, la Alcaldía de Potosí está sin titular debido a que el Concejo no eligió a la nueva autoridad.

Su realidad estremece

# La mujer chuquisaqueña, pobre y muy marginada

Hay pueblos donde el 80% de las mujeres no sabe leer ni escribir. En muchos hogares la mujer no sólo cría a los hijos, sino que trabaja para darles de comer. En las instituciones y centros de poder no es tomada en cuenta.

**SUCRE (PRESENCIA).** La mujer en Chuquisaca no sólo es pobre, sino marginada. Sufre la explotación, la violencia, el abandono de su esposo y de sus hijos. Está castigada por el analfabetismo, la mortandad materna, la falta de un empleo digno, una casa adecuada y un lugar en las estructuras de decisión.

Por ejemplo el 78,5 por ciento de las mujeres de la provincia Azurduy no sabe leer ni escribir. En Zudáñez el analfabetismo afecta al 75,4 por ciento; en Yampariz al 72,6; en Tomina al 64,5; en Nor Cinti al 64,1; en Belisario Boto al 58,5; en Sud Cinti al 55; en Hernando Siles al 47,7; en Luis Calvo al 36,5 y en Oropeza al 28,9 por ciento. Esas cifras son generales y fruto de un promedio. Hay secciones o cantones donde las cifras son desgranadoras. En Poroma, por ejemplo, el 80,6 por ciento de las mujeres soporta el analfabetismo.



Además de ser golpeada y olvidada, no es tomada en cuenta en cargos de decisión.

Según el Censo de 1992, en el área urbana de Chuquisaca hay 88 hombres por cada 100 mujeres y en el área rural 98.

Un alto porcentaje de los hogares en Chuquisaca está encabezado por mujeres. La pareja masculina está constantemente ausente por separación o muerte.

La mujer aporta a la unidad familiar no sólo con el trabajo reproductivo (maternidad y crianza de hijos), sino también con el trabajo productivo. sostiene el

informe sobre el avance de las mujeres en Chuquisaca editado por el Comité Nacional Preparatorio de la IV Conferencia Mundial de la Mujer.

La mujer está marginada de los centros de decisión o poder. Por ejemplo, en las últimas elecciones municipales en Sucre, el 80 por ciento de los candidatos fueron hombres.

En la administración departamental nunca una mujer fue prefecta. Entre los corregidores sólo hubo una mujer en años anteriores. En el Comité Cívico jamás una mujer fue presidenta. La COD también es machista. Los sindicalistas reservan para las mujeres cargos inferiores.

La Corte Suprema no tiene ni una magistrada. La Corte Superior tiene unas cuatro juezas entre 40. En los medios de comunicación, sólo hay cuatro reporteras entre 100.

A nivel de salud la mujer chuquisaqueña sufre la mortandad materna. En el último decenio la tasa global de fecundidad descendió de 7,5 a 6,0 hijos por mujer.

La investigadora del Instituto Politécnico Tomás Katari, Ayde Nava, reveló que sobre un total de 232.983 mujeres en Chuquisaca, 103.085 se encuentran en edad fértil. Es decir el 44,24 por ciento.

La participación de la mujer en la población económicamente activa (PEA) se incrementó del 15 por ciento al 40 por ciento. Cada vez la mujer trabaja más frente a la imposibilidad del hombre de conseguir trabajo.

Respecto al divorcio, el 61 por ciento de los casos se debe a que la mujer comienza el proceso de separación a los dos años de casada. Como causa pone la violencia de su compañero.

La mujer chuquisaqueña también es víctima de la discriminación. El 68 por ciento de ellas no posee un carnet de identidad frente al 58 por ciento de los hombres.

Datos recientes de la Brigada de Protección a la Familia, aseguran que cada día en este departamento son golpeadas ocho mujeres. Las cifras podrían continuar. Pero la mujer es la más pobre y la más marginada.

## Una ciudad con más mujeres Las alteñas viven en la indigencia

Pese a que avanzaron un poquito en su organización y su capacitación, las mujeres de la ciudad de El Alto siguen viviendo en la indigencia, ya que no tienen acceso a los principales servicios básicos y están obligadas a contribuir al sustento de sus familias.

Esa apreciación corresponde a Juana Martínez, secretaria ejecutiva de la Federación Única de Organizaciones Populares de Mujeres de El Alto (Fuopmea), quien afirmó que actualmente una gran parte de las alteñas están sumidas en lo que deciden sus esposos, hermanos o padres; sigue primando la autoridad de los varones en la familia.

Recordó que de los 405 mil habitantes que tenía El Alto hasta 1992, la mitad eran mujeres; pese a esa situación en la participación de instancias de decisión, tanto en las organizaciones de base como en el gobierno municipal, la presencia de ellas es reducida.

Frente al reducido acceso que tienen en la educación, especialmente mujeres que tienen más de tres hijos, Martínez planteó que las autoridades pongan en vigencia una ley que obligue a las mujeres tener acceso a la educación. Con ese instrumento legal, a su juicio, se puede erradicar el elevado índice de analfabetismo de las alteñas.

### YA NO HAY TEMOR...

Con la finalidad de elevar el conocimiento y dotarles de elementos de juicio, la federación, que aglutina a las muje-

res alteñas, realizó un seminario de capacitación sobre el aborto. La actividad que se realizó ayer en coordinación con el Centro de Investigación y Documentación de la Mujer (Cidem), se organizó como un homenaje a la celebración del Día de la Mujer Boliviana.

En coincidencia con el avance que lograron en su capacitación, según Martínez, ya no tienen miedo de hablar sobre el aborto porque ya saben que provocó centenares de muertes.

La dirigente dio cuenta que la mayor parte de esas mujeres murieron sin la ayuda profesional de un centro de salud.

### ABORTO EN EL ALTO

Según la doctora Antonieta Saiz, en El Alto se efectúan abortos en lugares que no ofrecen condiciones sanitarias y por gente que no es profesional.

Afirmó que más del 50 por ciento de las mujeres en edad fértil conoce del aborto. Dijo que esas alteñas tuvieron que abortar porque no tenían conocimiento de cómo evitar el embarazo. Inclusive se constató que, muchas de ellas recién casadas, no tienen conocimientos sobre la reproducción. «A veces las mujeres tienen hijos a una edad temprana y llegando a los 30 años ya tienen entre seis y ocho hijos», dijo. Sin embargo, muchas familias alteñas que viven en la pobreza traen un hijo para que comparta la miseria, porque el recién nacido no tiene condiciones favorables.

La mujer en organizaciones de El Alto	Directorio	Varones	Mujeres
Fejuve	42	38	4
Central Obrera	37	29	8
Fed. Gremiales	61	39	22
Padres de Familia	32	25	7
Sind. Maestros	13	9	4
C. Vigilante	14	13	1
Comité Cívico	28	26	2
Concejo Municipal	11	9	2
Arquitectos	14	13	1
A. Abogados	24	21	3
Colegio Médico	8	5	3
Odonatólogos	4	4	0
Ingenieros	4	4	0

## AVISO PERMANENTE

A las personas que se detallan a continuación se les insinúa apersonarse a las oficinas del periódico PRESENCIA en horas de oficina.

- 1.- Hugo Castedo Raffo (Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascón Quiroga
- 3.- Reynaldo León Helguero

Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 al 44, internos 37 ó 38

## SISTEMA DE TRATAMIENTO COMPLETO PARA PURIFICACION DE AGUA

- Elimina las MANCHAS AMARILLENAS (producidas por el Hierro)
- Elimina las MANCHAS NEGRAS (producidas por el Manganeseo)
- Elimina el OLOR A HUEVO PODRIDO (producido por los sulfuros)
- Elimina la TURBIEDAD - COLOR - OLOR Y MAL GUSTO.
- Elimina las BACTERIAS DAÑINAS AL SER HUMANO. (escherichia coli, streptococcus fecalis, VIBRIO CHOLERA, y todas las bacterias presentes en el agua).

Este Sistema de Tratamiento utiliza tecnología de punta, produce OZONO a partir de moléculas de oxígeno por medio de rayos Ultra Violeta (U.V.), el producto final del tratamiento es AGUA PURA OZONIZADA. Diseñado y patentado en USA. Representante exclusivo para Bolivia HIDRO DRILL. Informes en Anibal Capriles 642 Muyurina. Telf. 3-2426 - 3-2321. FAX 2-0998 Cochabamba.



Poder Judicial de Bolivia

R. Corte Superior del Distrito Judicial de Chuquisaca

CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE CHUQUISACA

INVITACION PUBLICA 03/97

(PRIMERA CONVOCATORIA)

IMPERMEABILIZACION DE LA LOSA DE CUBIERTA EDIFICIO R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE CHUQUISACA

La R. Corte Superior del Distrito Judicial de Chuquisaca, convoca públicamente a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar ofertas para la Impermeabilización de la Losa de la Cubierta del Edificio de la R. Corte Superior del Distrito Judicial de Chuquisaca.

El pliego de especificaciones técnicas correspondiente a esta invitación podrá ser retirado de Secretaría de la Presidencia, previa la cancelación en Caja de Bs. 100. Las propuestas serán presentadas hasta hrs. 12:00 del día miércoles 22 del mes y año en curso, en Secretaría de la Presidencia, procediéndose a la apertura de sobres en el mismo día a hrs. 15:00.

Sucre, octubre de 1997

## CONVOCATORIA PUBLICA

Institución descentralizada de desarrollo con financiamiento externo requiere:

### 1) ASISTENTE DEL COORDINADOR DEL PROGRAMA

#### Requisitos:

- Formación en el área de Administración.
- Conocimiento de la Legislación referida a pueblos indígenas.
- Muy buen conocimiento del idioma inglés. Se valorarán otros idiomas.
- Dominio de los principales paquetes de computación.
- Disponibilidad para viajar dentro y fuera del país.

#### Experiencia:

- Trabajo en organismos internacionales y cooperación bilateral.
- Elaboración, planificación, evaluación y coordinación de proyectos.
- Programas de desarrollo en áreas rurales
- Negociaciones de alto nivel para captar financiamiento externo

### 2) COORDINADOR DE PROYECTO

#### Requisitos:

- Formación académica en Ciencias Sociales (antropólogo, sociólogo o economista)
- Amplios conocimientos en elaboración, planificación, seguimiento y evaluación de proyectos.
- Conocimiento de la Legislación referida a pueblos indígenas.
- Dominio de los principales paquetes de computación.
- Disponibilidad para viajar.

#### Experiencia:

- Mínimo de dos años de trabajo de campo con pueblos y organizaciones indígenas.
- Trabajo en organizaciones internacionales.
- Gestión y administración de proyectos.

### 3) TECNICO PLANIFICADOR EN FORMACION Y CAPACITACION INDIGENA

#### Requisitos:

- Formación en Ciencias Sociales o Administración.
- Conocimiento de la Legislación referida a pueblos indígenas, en especial la Ley de Reforma Educativa.
- Dominio de los principales paquetes de computación.
- Disponibilidad para viajar.

#### Experiencia:

- Procesos de formación de recursos humanos no cualificados y cualificados.
- Mínimo de cinco años en planificación de planes y programas de capacitación en gestión educativa.
- Trabajo de capacitación con la Reforma Educativa.

### 4) TECNICO ADMINISTRADOR PEDAGOGICO DEL SISTEMA DE FORMACION Y CAPACITACION INDIGENA

#### Requisitos:

- Licenciado en Pedagogía o Filología.

- Conocimiento de la Legislación referida a pueblos indígenas, en especial de la Ley de Reforma Educativa.
- Dominio de los principales paquetes de computación.
- Disposición para viajar

#### Experiencia:

- Capacitación de maestros normalistas y no normalistas.
- Diseño curricular.
- Formación de recursos humanos indígenas.

### 5) TECNICO EN CAPACITACION INDIGENA

#### Requisitos:

- Formación en Ciencias Sociales.
- Conocimiento de la Legislación referida a pueblos indígenas, en especial de la Ley de Reforma Educativa.
- Dominio de los principales paquetes de computación.
- Disponibilidad para viajar.

#### Experiencia:

- Trabajo con pueblos indígenas.
- Producción de materiales educativos y de capacitación.
- Sistematizador de procesos de capacitación.

### 6) ADMINISTRADOR

#### Requisitos:

- Licenciado en Administración de Empresas.
- Experiencia mínima de cinco años como Administrador General.
- Conocimiento de la Ley SAFCO y de las normas administrativas de organismos internacionales.
- Conocimiento de los principales paquetes de computación.
- Dominio del idioma inglés.

### 7) 4 TECNICOS REGIONALES DE FORMACION Y CAPACITACION INDIGENA

Sedes: Riberaita, Trinidad, Santa Cruz y Camiri.

#### Requisitos indispensables:

- Formación en Ciencias Sociales.
- Conocimiento de las estrategias indígenas de desarrollo.
- Conocimiento de la Legislación referida a los pueblos indígenas, en especial la Ley de Reforma Educativa.
- Disponibilidad para viajar.

#### Experiencia:

- Mínimo de dos años de trabajo de campo con pueblos indígenas.
- Capacitación, seguimiento al trabajo de campo y evaluación de procesos educativos.
- Investigación y sistematización de información.

Enviar curriculum vitae y especificación del puesto al que postula antes del 15 de octubre de 1997 a la casilla postal 1673. No se devolverá la documentación presentada.



Mujeres alteñas recuerdan su día; obligadas a trabajar para sobrevivir.

## Tienen escaso acceso a la dirigencia

Las organizaciones populares, profesionales y organismos de fiscalización del gobierno municipal siguen teniendo una hegemonía de los varones en la ciudad de El Alto, donde las mujeres en los últimos tres años tienen un lento acceso.

En muchos casos, las primeras organizaciones vecinales y gremiales que datan de los años 1957 y 1971, no había la presencia de las mujeres en esas entidades, de acuerdo a un análisis del ex dirigente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) de El Alto, Johnny Fernández.

Tomando en cuenta a 19 organizaciones que hay en El Alto, se evidenció que las populares (sindicales y vecinales) ofrecen mayores espacios a las mujeres. Paradójicamente, las entidades colegiadas en las que se supone que hay un elevado concepto de género y equidad no se integran con la mujeres en sus direcciones.

El Colegio de Odontólogos y la Sociedad Boliviana de Ingenieros Sanitarios (ABIS) y la Sociedad de Ingenieros, no tuvieron en sus directorios ninguna mujer.

A la Alcaldía de El Alto

# Denuncian explotación de hielo en Alto Milluni

Los comunarios advierten que la continua extracción podría dejar incluso sin agua la represa de Tuni Condoriri. Alcaldía alteña negligente en el control.

Los pobladores de la comunidad de Alto Milluni, ubicada cerca al nevado del cerro del mismo nombre, piden a la Alcaldía de El Alto que controle la explotación irracional de hielo por parte de los transportistas, quienes sacan cinco camiones diarios de hielo.

El pedido lo presentaron a la Dirección de Bienes Municipales de la comuna alteña, cuyos funcionarios se negaron a responder al pedido y de ir en una inspección ocular.

Emilio Flores Rodríguez y Faundo Poma Llanque, dirigentes

de la comunidad, explicaron que los transportistas desde hace años explotan el hielo de la cueva de Charquini, donde se advierte un virtual agotamiento que podría afectar seriamente al suministro de agua potable a las ciudades de La Paz y El Alto, porque sus aguas van a la represa Tuni Condoriri.

Ambos dirigentes se quejaron de la falta de hielo para empaquetar pescado y de este modo evitar su descomposición, ya que en el lugar hay un proyecto pesquero que beneficia a las familias de la zona.

También dijeron que los vehículos, que explotan diariamente el hielo, no dejan un solo centavo en favor de la comunidad ni creen que depositen algún monto por lo menos al municipio por dicha explotación.

## NEGLIGENCIA Y PREPOTENCIA

Desde el pasado 21 de julio, la Dirección de Bienes Municipales no accede al pedido de los comunarios, quienes exigen que se prohíba la explotación del hielo. Pese a la buena voluntad del director de esa dependencia de la comuna

alteña, Javier Plata fue designado para atender el caso, pero soslaya en forma continua la atención, dijeron.

Plata también pone varios pretextos para ir de inspección ocular a Alto Milluni. El jueves, por ejemplo, ya tenía la orden de salida, pero arguyó tener una importante reunión.

Para llevar al funcionario al lugar, los comunarios contrataron un vehículo con 350 bolivianos, pero por la mala voluntad de Plata quedaron plantados.

## En zona 12 de Octubre de El Alto Dirigente extorsionó a vendedores de carne

El presidente de la Junta de Vecinos de la Zona 12 de Octubre y concejal de la ciudad de El Alto, Freddy Baptista (Condepa), habría extorsionado a las gremiales de la Asociación de Comerciantes en Carne Ovino y Porcino para que se asienten sin dificultades en puestos de venta de la calle Raúl Salmón.

Pese a cobrarles mil bolivianos, según la denuncia de Ernesto Fernández dirigente de la Federación en Carne de El Alto, Baptista no cumplió su compromiso con los comerciantes de dejarles que se constituyan en los puestos de venta sin oposición de los vecinos.

El secretario general de los vendedores de carne, Juan Quispe Calle, informó que Baptista recibió los mil bolivianos en julio pasado, pero cuando trataron de asentarse en di-

chas vías no pudieron porque había oposición de los vecinos. Al enterarse de la extorsión y haber motivado un enfrentamiento verbal entre vendedores y vecinos, estos últimos pidieron que Baptista renuncie al cargo de presidente de la junta de vecinos de la zona 12 de Octubre por oportunista, traición y falta de honestidad.

A su vez, la dirigente de la Federación de Padres de Familia de El Alto, Natalia Vega, denunció que Baptista, como miembro de una Comisión Revisora de la Escuela 12 de Octubre, falsificó la firma de la Junta Escolar.

El Concejo Municipal de El Alto también denunció que Baptista, cuando era concejal, al margen de recibir bonos y aguinaldos, se prestó 10.000 bolivianos de la Alcaldía.

Denuncia diputado Daniel Santalla

## Reducen ancho de jardinera en Av. 6 de Marzo de El Alto

También advierte que en la vía se suprimió la construcción del distribuidor de vehículos en el cruce a Viacha, además de una pasarela. Sin embargo la obra aumenta su costo y su entrega se posterga hasta marzo de 1998.

El diputado uninominal de la ciudad de El Alto Daniel Santalla (Condepa) denunció que en el primer tramo de la ampliación y remodelación de la avenida 6 de Marzo, construida con recursos de la Prefectura del Departamento de La Paz, se redujo el ancho de la jardinera central.

La jardinera central en el proyecto original tenía un ancho de casi dos metros, sin embargo en el futuro solo tendrá 95 centímetros, pues así se construye.

También se suprimieron varios ítems que se refieren al distribuidor que tenía que ser construido en el cruce a Viacha y una pasarela peatonal; pero aumenta el costo de la obra.

El proyecto inicial y se posterga su entrega hasta marzo del próximo año.

En el primer tramo de la remodelación y ampliación de aquella vía que tiene una extensión de más de tres kilómetros, de acuerdo a cronogramas iniciales, estaba previsto entregarse en mayo de este año, después se anunció para noviembre y recientemente se postergó para marzo, aseguró Santalla.

El parlamentario también dio cuenta que la Brigada Alteña invitó al prefecto Luis Alberto Valle a realizar una inspección ocular a la obra y se informe de los trabajos que se realizan en la avenida 6 de Marzo; aseguró que hay re-

trasos de consideración en la construcción de esa vía.

Recordó que la visita debió realizarse el pasado martes, sin embargo el Prefecto no se presentó y su actitud fue considerada como una falta de respeto a los alteños.

Por esa situación, el parlamentario anunció que se pedirá a la Brigada Parlamentaria Paceña que lleve a Valle para que brinde un informe oral.

Advertió también que dará una explicación sobre la construcción del segundo tramo, cuya obra se construye con presupuesto de la Alcaldía de El Alto que ya sufrirá un incremento notable en presupuesto con relación al proyecto original.

### Fútbol eliminatorias



Argentina Vs. Uruguay  
domingo 12 de octubre  
a Hrs. 17:00



**Bolivisión**  
CANAL CINCO LA PAZ



<b>MONJE CAMPERO</b> Tel. 323333 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30- HOMBRES DE NEGRO.	<b>SCALA</b> Tel. 323535 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:00- CONTACTO.	<b>ESTELAR</b> Alto San Pedro Funciones continuadas desde Hs. 18:00: UN NINJA EN BEVERLY HILLS. CO- RAZON VALIENTE y VOLCANO.
<b>16 DE JULIO</b> Tel. 377099 Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30- SIN RASTRO (mayores 14 años).	<b>LA PAZ</b> Tel. 325533 Matinée Hs. 16:00 Tanda Hs. 19:30 y Noche Hs. 21:30- Raúl Villarreal presenta: CRD HIJOS Y TE SACARÁN LOS OJOS.	<b>ESMERALDA</b> Tel. 360942 Funciones continuadas desde las 14:30: VOLCANO- UN NINJA EN BEVERLY HILLS y SOLO EL DESTRUCTOR.
<b>6 DE AGOSTO</b> Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30- EL MONTÉ DE VENUS (mayores 18 años).	<b>MONUMENTAL ROBY</b> Tel. 362135 Matinée Hs. 15:00 y Tanda Hs. 19:00: EL MUNDO PERDIDO - JURASSIC PARK.	<b>MANFER</b> Tel. 373596 Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 19:00: HÉRCULES y ANACONDA.
<b>CINEMATECA BOLIVIANA</b> Tel. 325346 Matinée Hs. 16:00 y Tanda Hs. 19:30: POLLO AL VINO y El Mundo al instante.	<b>MADRID</b> Tel. 360932 Matinée Hs. 14:45: CONS- PIRACIÓN - NADA QUE PER- DER Tanga Hs. 18:45: CONS- PIRACIÓN - NADA QUE PER- DER y ANACONDA.	<b>PLAZA</b> Funciones continuadas a partir de Hs. 15:00: JURASSIC PARK y JURASSIC PARK II.

Señal originada por:

**SUPERCANAL**  
BOLIVIA



caon



# FÓRMULA 1

GRAN PREMIO DE "OSAKA" JAPON

Grán definición del título  
la largada más importante del año,  
será este domingo a Hrs. 08:00



**Bolivisión**  
CANAL CINCO LA PAZ

¡La red de mayor crecimiento!

# LIBROS

**Feria del libro peruano**  
Hasta el viernes 18 estará abierta la Feria del Libro Peruano que se realiza en la Biblioteca Municipal Andrés Bello. El evento es organizado por la Embajada del Perú, la Cámara del Libro, el Ministerio de Cultura y la Feria Yachayhuasi.

# TEATRO

**La bella y la bestia**  
El Taller Nacional de Teatro Mueños y Objetos Animados presenta hoy, hasta el domingo 12, en el Teatro Modesta Sánchez, con la obra infantil La bella y la Bestia. Las funciones comenzarán a las 17:30.

# CONFERENCIAS

**Vivir el propósito**  
Seminar de Felipe Ormonde que será dictado hoy 11 y mañana 12 de este mes en la avenida 6 de agosto, 2548. Mayores informes al 360928.

# CINE Y VIDEO

**"De policías franceses"**  
Hoy se difunde en la Cinemateca la película "Pollo al vinagre" de Claude Chabrol. Funciones de matinee 16:00 hs. y tanda 19:30.

**Café Semilla Juvenil**  
Hoy sábado 11, a las 18:30 hrs. se proyectará el video "Rigoberta" una producción cubana dirigida por Rebeca Chabana. Posteriormente Eulogia Tapia dará una conferencia sobre "La realidad de la mujer boliviana". La cita es en el Café Semilla Juvenil (Almirante Grau 443).

# Arte y Cultura

# DANZA

**Teatro Municipal**  
Del 11 al 13 de octubre se presentará, en el Teatro Municipal, el elenco cochabambino de danza española dirigido por Marta Estívariz.

# MUSICA

**AveSol**  
Hoy sábado 11 se presenta el grupo musical "El trío". AveSol queda en Calle Goltia 155 - A.

# EXPOSICIONES

**Casa de la Cultura**  
El lunes 13 a las 19:00 hrs. en el salón María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura Franz Tamayo se inaugurará la exposición "Entre lo Divino y lo Profano" de Desiderio Velasco de Roa.

**Montañas**  
Roberto Ponce expone en el salón "Arturo Borda" de la Casa de la Cultura. La muestra estará abierta hasta el 17 de octubre.

**Instituto Goethe**  
En el Instituto Goethe (Av. 6 de Agosto 2118) se presenta "El Arte para el Arte" con 60 afiches de los artistas Pierre Mendell y Klaus Oberer.

**Javier Fernández**  
La muestra "Personajes y rincones de La Paz" de Javier Fernández se expone en el salón Cecilio Guzmán de Rojas.

**Inés Córdova en la galería Nota**  
En la galería de arte Nota (c. Fernando Guachalla 499), se presenta la exposición de pinturas de la artista Inés Córdova. La muestra estará abierta hasta el sábado 25.

**Raúl Lara en Emusa**  
El artista Raúl Lara expone sus obras en la galería de la Fundación Emusa (Av. 16 de Julio 1607).

**Festival del Charango**  
En el salón Juaristi Eguino del museo Tambo Quirquincho, se realiza la exposición de piezas de charango en el marco del Festival Internacional de este instrumento. Permanecerá abierta hasta el día 12.

**Mauricio Bayro en Espacio Patiño**  
El artista nacional Mauricio Bayro Corrochano inauguró una exposición de sus obras en la galería del Espacio Simón I. Patiño. La serie que presenta titula "La Cruz andina multidimensional".

**Angeles Fabbri en esART**  
La artista paceña Angeles Fabbri presenta su más reciente trabajo plástico en la galería esART (Av. Arce esq. Clavijo 2895).

**Fotografías de Ferrante Ferranti**  
La exposición "Barrocos: los caminos del Nuevo Mundo" del francés Ferrante Ferranti se exhibe en el salón republicano del Museo Tambo Quirquincho.

**Artistas de la Humboldt**  
En el Salón "María Esther Ballivián" de la Casa de la Cultura se presentarán obras realizadas por la Unión de artistas plásticos "Humboldt".

# VARIOS

**Fraternidad Morenada**  
La Fraternidad Morenada Central Oruro, filial La Paz, invita a la misa que se celebrará el próximo domingo 12 a las 11:00 hrs. en honor de la Virgen del Socavón. La cita es en el salón "Colorado" de la zona de Villa Fátima (c. Puente Villa).

**Inauguración**  
El sábado 11 a las 10:30 a.m. se inaugurará el "Museo del Folklore Andino y Cultura Aymara". El local queda en la zona Huayna Potosí, Calle 21 psje. Huari N12 de la ciudad de El Alto.

**Peña Bailable**  
El centro de Residentes de la Provincia Bautista Saavedra invita a la "Peña Bailable" que se realizará el sábado 11 en los salones del Restaurante "Los Balcones", ubicado en C. Muriel esq. Oruro N1082, a partir de las 16:00 hrs.

# La Biblia en sus manos

# El que come mi Cuerpo y bebe mi Sangre vive de Vida Eterna

Lecturas bíblicas: Sabiduría 7, 7-11. Hebreos 4, 12-13. Marcos 10, 17-30.

Durante estos días, se está viviendo en Bolivia un entusiasmo religioso, motivado por la celebración del Congreso Eucarístico Mariano Bolivariano. Deseamos que cumpla sus nobles objetivos. Que no se reduzca todo a hermosas celebraciones y que la euforia de multitudes no se pasajera. Para ello no se han escatimado esfuerzos por parte de muchos. Es el centro de las celebraciones es Jesucristo en el misterio de la Eucaristía. Este misterio lo habria el amor divino, de la cercanía de Dios, de la entrega total al hombre de un Dios hecho hombre. Nos apresmia a una entrega y servicio al prójimo; a compartir con él y repartir lo mejor que tenemos. Cuando el Maestro Jesús nos hace la promesa de ese extraordinario don, hace unas afirmaciones verdaderamente sorprendentes. Están en el capítulo 6 de San Juan. Y han sido propuestas por la liturgia para nuestra reflexión y nuestra vida, en domingos pasados. Y constata el evangelio la reacción negativa por parte de muchos de los presentes en la sinagoga de Cafarnaúm. Una de esas afirmaciones de Jesús es la que encaza este comentario. Y engarza con el texto evangélico de Marcos. Nos presenta el evangelista a un joven que, acercándose a Jesús, le pregunta sobre lo que tiene que hacer para heredar la vida eterna. Es una buena pregunta y una preocupación no tan común como debiera ser. Sin embargo, advirtamos que eso de la vida eterna debe ser cosa muy seria.

ante el altar presido por un Cristo, por qué se había muerto su hija de pocas semanas.

**2.- Preguntas que van más allá:** El muchacho del evangelio allí: El muchacho de la vida eterna y está preocupado por ella. Y ello no es poco. Como ven israelita debía saber que esa herencia era considerada como premio a la observancia de los mandamientos. No todas las preguntas dirigidas a Jesús tan "espiritualistas"; y no faltaron las capciosas. Apesar de tantos y opuestos sistemas filosóficos; a pesar de un declarado materialismo que invade grandes zonas del planeta, el hombre sigue cuestionándose profundamente sobre temas trascendentes. Y no sólo como cuestión pueriles. Y no sólo como cuestiones escolásticas, sino como algo vital para su existencia. ¿Cuál es el destino último del hombre? ¿Termina todo para el ser humano, al concluir aquí su vida? ¿Existe algo de eso que llamamos el "más allá"? ¿Y en qué medida esa supuesta vida o negación de ella incide en nuestra vida presente? Y si hay otra vida, ¿cómo es? ¿Será igual para todos?

**3.- ¿Y las respuestas?:** Pilato, en el juicio a Jesús, le preguntó qué era la verdad; pero no se detuvo a escuchar la respuesta. No está todo en lanzar al cielo, a la gente que nos rodea o a la misma historia, a los acontecimientos, nuestros incisivos interrogantes. Hay que esperar paciente y humildemente la respuesta. Hay que tomar la actitud lógica de ser consecuente con el resultado y contenido de la respuesta. Creemos que la naturaleza no es tan cruel e ilógica que ponga en lo profundo del ser humano unas ansias de saber, en cierta manera infinitas de saber, y luego le niegue la luz. El hombre es el único que, paradójicamente, puede cegarse a sí mismo.

**1.- Primeras preguntas:** El hombre es un amasijo de interrogantes. Alguien lo definió como un animal esencialmente curioso. Y sus interrogantes van creciendo en profundidad e inquietud al compás de su propia vida. El niño preguntará por qué llueve o por qué hoy no hay colegio. Luego preguntará, a lo mejor o a lo peor, por qué papá se marchó de casa. De mayores dirigimos a Dios y a la ciencia interrogantes a los que es difícil responder. Un padre preguntaba, con acentos desgarradores

**4.- Tres apuntes muy oportunos:** Primero: el hombre debe cuidar mucho el alimento que ingiere en el estómago. Mucho más debe cuidar el alimento intelectual con que nutre la delicada facultad del entendimiento. Segundo: Nuestra perspectiva de eternidad no nos exime del arduo trabajo para hacer un mundo mejor de este nuestro mundo. Al contrario, recalca sobre el creyente una responsabilidad más urgente. Tercero: Cuando uno conoce de verdad a Jesucristo y se confía a Él totalmente, sobran muchas preguntas.

**5.- El Maestro bueno:** con estas palabras se dirigió a Jesús el joven de la escena evangélica. Sin duda ya tenía algún conocimiento de Él. Sabría de alguno de sus milagros y le habría oído predicar. Más que su doctrina, era la persona misma de Jesús, la que atraía a las multitudes. Sus enemigos se enrababan porque se juntaba con gente pecadora. Pero no se daban cuenta de que esas gentes salían de su presencia profundamente cambiados. Jamás entenderán los preceptos de la religión, no barruntarán sus misterios, no aceptarán de buen grado las pequeñas exigencias que la Iglesia pide a los fieles para mejor cumplir los preceptos de Dios y así heredar la vida eterna, mientras no se acercan a Jesucristo con un corazón sincero.

**Epílogo:** Jesucristo nos ha dado muchas garantías de vida eterna. Estos días estamos recordando e intentando hacer más vida la garantía de vida eterna que es la Eucaristía. No lo habrá repetido muchas veces a los creyentes que hemos estado con oído atento a los acontecimientos del Congreso Eucarístico Mariano. Habrá gente, como en Cafarnaúm, cuando formuló su promesa de darnos a comer su carne y beber su sangre, que harán oídos sordos y darán la espalda a la oferta de Jesús. Pero seguirán cayendo con la mayor persuasión y dulzura por parte de Jesús aquellas palabras que recogieron los muros de la sinagoga y nos han traído los aires de Galilea: yo soy el Pan vivo, bajado del cielo. El que come mi carne y bebe mi sangre tendrá la vida eterna y yo lo resucitaré en el último día.

## Teléfonos de urgencia

PRESENCIA, Tel. 372340-44  
DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION, Tel. 366124  
ESTACION CENTRAL, Tel. 373069-69  
BURSAMOVIL, Central Maestros, Tel. 322644  
INSTITUTO NACIONAL DE TRATAMIENTO, REHABILITACION, REINTEGRACION SOCIAL E INVESTIGACION DE DROGODEPENDENCIAS (INTRAID-PRIDE), Tel. 342391 C. Muñoz Cornejo No. 2762, Sopocachi  
M. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, TELEFONO DEL RETEN, Tel. 371233  
RETEM DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371266  
CENTRO RESERVA, Tel. 113. INFORMACION-VERBA, 104. SENORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356790. Interior Tel. 101. INFORMES, Tel. 320211  
HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472  
TRANSITO, Tel. 371234 y 371220  
ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-371233  
MATERNIDAD TEL. 314414  
NEUROCIQUIRIA, Tel. 320728  
PENSIONARIO, Tel. 322623  
BOLIVIAN POWER Co. Ltda.  
RECLAMOS, Tel. 354357  
COMERCIOS, Tel. 378469-378469-119  
HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472  
ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700  
RADIO PATRULLA, Tel. 110  
AASANA, (Aeropuerto: Informaciones) U. Inés Pícolo, Tel. 810122  
SAMAPA, Tel. 211222  
A. T. L. Asistencia Técnica Inmediata, Tel. 390021  
AUXILIO MECANICO Y GRUA 24 horas. 325950-01226718

## Farmacias de turno

**ZONA CENTRAL-**  
NINO DE PRAGA I Av. 16 de Julio 1566 Edif. 16 de Juli 342947  
INTERNACIONAL Yanacochoa 369854  
ROSSY C. Constitución 350 323959  
FIGUEROA Figueroa 770 323702  
SAN AGUSTIN Pza. Eguino esq. Pando 341577

**ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO**  
CARLOS V. Av. 6 de Agosto esq. Cordero 2809 Edif. Mercurio 430490  
AVENIDA AV. Ecuador esq. B. Salinas Edif. Guayaquil 414981  
LATINA, c. Sanchez Lima 2389 430642  
SANTA CATALINA, c. Boquerón 368200

**ZONA MIRAFLORES**  
ARMONIA, c. Rosendo Villalobos 1604 227966  
VIRGEN MORENA, Av. Illimani 1972 223162  
SAN SALVADOR Guerrilleros Lanza 1309 esq. San Salvador 229453  
LITH c. Ocoyaya 251 - Villa Fátima 212461

**ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO**  
FLORES Nuñez del Prado 88 - V. Copacabana 232038

**EL CRUCE** Esteban Arce 1863 Villa San Antonio 230285  
ENRINES II Av. 31 de Octubre y Roberto Hinojosa 1619 233567  
**CEMENTERIO-BS AIRES -TUMUSLA:**  
SUMAC KOLLA, c. Baptista 1037 371120  
SAN FRANCISCO DE ASIS Buenos Aires Puente Abasco 375799  
VERIA León de la Barra 68337549  
SAGARNAGA C. Sagárnaga 569 368912

**ZONA OBAJES Y ALTO OBAJES**  
SAN LUIS AV. Hernando Siles 785004  
AMIGA AV. Roma 6609 esq. c. 20 B. Periodista 783433  
**ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI**  
COLONIAL Av. Montenegro 1295 - San Miguel 793620  
PROVIDENCIA Av. Ballivián 1578 entre calles 23 y 24 797539  
MAGISTERIAL, Av. José Aguirre Achá Bq. 131 Los Pirines 799649  
CAROL Av. The Strongest 110 esq. c. 31 IRPAVI Av. Gobles 6125 final Irpavi 720176  
TIHUANACAO Av. Ballivián N° 4 c. 28 - Cota Cota 795342

# servicios Viajes

## SALIDAS

**A Oruro:** todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.

**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.

**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.

**A Potosí:** todos los días, a Hs. 8:00; 18:30; 20:15.

**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.

**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.

**A Arica:** martes y viernes a Hs. 5:30.

**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.

**A Lallagua:** todos los días, a Hs. 19:00.

**A Villazón:** todos los días, a Hs. 18:30.

**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

**A UYUNI:** martes y viernes a Hs. 17: 30

## CRUCIMANIA

POR LUIS CAMPOS™ N° 2259

**HORIZONTAL**

- 1 De madera o de multiplicación
- 6 Cañón corto
- 10 Tercera parte de máxima
- 14 Dejes de trabajar
- 15 Postura del modelo
- 16 Cañón
- 17 Relativo a los lentáculos
- 19 Mezcán
- 20 Acción verbal: suf.
- 21 Brito
- 22 Vapor: pref.
- 23 Prov./dep. del Perú
- 25 Pato
- 27 Agua de un helicóptero
- 30 Causar locura
- 33 Idónea; hábil
- 36 Azar; riesgo
- 38 Muy enfermo: esp.
- 39 Estación espacial rusa
- 40 Suajo; espanto
- 42 Entregan
- 43 Correa del estribo
- 45 Peso del embase
- 46 Solitario
- 47 Patriota dominicano
- 49 Cántico de alabanza a Dios
- 51 carbónica (hielo seco)
- 53 Corona; triunfo
- 57 Juila, para Nicolás Cagee
- 59 Injulas; vanos
- 62 Isla francesa
- 63 Pez marino
- 64 Antojito del astrónomo
- 66 Sal, para Jennifer Salt
- 67 Curvatura
- 68 Agarraban, esp.
- Asiático; ing.
- 69 Ricosmeta de Venezuela
- 70 Se alimentan las lebreros
- 71 Asa lignermerie

**VERTICAL**

- 1 General; universal
- 2 Agro; ácido
- 3 Hacer segunda cava en las viñas
- 4 Permitt, para Hall Bartlett
- 5 Atrato; acometida
- 6 Obra musical numerada
- 7 Cerrojo; para Michael Bolton
- 8 Lullizara
- 9 Tranquila
- 10 Guayazul; Riobamba; Cuencu, etc.
- 11 Sorbete de leche y huevos
- 12 Interj. denota duda
- 13 Lozano
- 18 Porciones determinadas
- 24 Cuadro para cultivar
- 26 Something o alguna cosa: esp.
- 28 C. de España (Girona)
- 29 Impulsas el bote
- 31 Firma que responde pago
- 32 C. de EUJA (Nevada)
- 33 Adorad
- 34 Tocadiscos; pick-up
- 35 Equilibrado o escelero
- 37 Grieta; hendidura
- 40 Anta; ramante
- 41 Tribuna queso
- 44 Gula; encausa
- 46 Moneda francesa
- 48 Frenar; inspección
- 50 Masticas
- 52 Mes
- 54 Tabla delgada
- 55 Profeta judío (a. de J.C.)
- 56 Reina de la selva
- 57 Vivienda
- 58 Maniatar
- 60 Acción de atzar
- 61 Gas (Ne)
- 65 Direc. compás

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14					15				16			
17					18				19			
20					21				22			
23					24				25			
26					27				28			
29					30				31			
32					33				34			
35					36				37			
38					39				40			
41					42				43			
44					45				46			
47					48				49			
50					51				52			
53					54				55			
56					57				58			
59					60				61			
62					63				64			
65					66				67			
68					69				70			
71					72				73			

## Informaciones

Tel. 367275 - 367276

### Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korlazo Tel: 323810  
Transporte Aroma Tel: 375449  
Pullman Nobleza Tel: 361427  
Pullman Avaroa Tel: 327096  
Transporte Copacabana Tel: 340461  
Pullman Bolivia Tel: 355854  
Urus Imperial Tel: 350793  
Flota Copacabana Tel: 362803  
Flota El Dorado Tel: 359153  
Flota San Francisco Tel: 378084  
Flota Concordia Tel: 354612  
Flota Panamericana Tel: 371119  
Flota Urkupña Tel: 353214  
Transporte San Lorenzo Tel: 328911  
Transportes Cisse Tel: 361321  
Transportes La Paz Tel: 377443  
Panasar Tel: 362708

## LanChile

LA LINEA AEREA DE CHILE

Directo de Santa Cruz a Chile: Martes, Jueves y Domingos todos los días  
Directo de La Paz a Chile

SANTIAGO - SANTIAGO				DESDE BOLIVIA			
DIR. DE CHILE	DIR. DE CHILE	DIR. DE CHILE	DIR. DE CHILE	DIA	DIA	DIA	DIA
WAI-DE-ORIN	ORIN	ORIN	ORIN	ORIN	ORIN	ORIN	ORIN-ORIN
LA-876	LA-878	LA-879	LA-877	VOLEO EQUIPO	LA-119	LA-118	LA-117
B-737	B-737	B-737	B-737	CLASE	B-737	B-737	B-737
Y	Y	Y	Y				
8:15	8:30	8:15	8:15	Sa SANTIAGO	Li 18:00	Li 21:10	Li 21:10
10:30	10:30	11:30	11:30	Li OPOQUE	Sa 15:30	Li 18:00	Li 18:00
12:30	10:45	12:30	12:30	Li	Li 15:25	Li 18:35	Li 18:35
13:58	11:30	12:30	12:30	Li ARICA	Li 14:30	Li 18:00	Li 18:00
13:10	11:30	12:10	12:10	Li	Li 14:00	Li 17:10	Li 17:10
14:40	12:40	13:50	13:50	Li LA PAZ	Sa 12:15	Li 16:25	Li 16:25
				Li SANTA CRUZ	Li	Li	Li 16:40
				Li			Li 16:40

Ojos vigilantes en los derechos humanos

## Cumbre europea decidida a defender la democracia

«Queremos una Europa en la que las naciones vivan en paz y unidas en torno a unos mismos valores, en la que se imponga la justicia y la tolerancia», declaró el Presidente francés, Jacques Chirac.



Líderes de 40 países se reunieron para ratificar su defensa de la democracia y los derechos humanos.

generosa y solidaria», declaró el anfitrión de la cumbre, el presidente francés, Jacques Chirac.

### LA DEMOCRACIA

Pero advirtió nada más empezar la conferencia «el Consejo de Europa debe, antes que nada, trabajar para apuntalar la democracia».

Todos los países ex comunistas de Europa central y oriental, salvo la República Federal de Yugoslavia (Serbia y Montenegro) y Bielorrusia, participan ya en los trabajos del

Consejo de Europa, una organización fundada hace casi 50 años y que ha sido considerada desde entonces como el «club de la democracia europea».

Algunos de los nuevos miembros, como Eslovaquia, Albania o Croacia, han sido señalados políticamente por su deficiente democratización.

### SE SIGUEN VIOLANDO

El primer ministro británico, Tony Blair, no dio nombres, pero fue muy claro en la advertencia: «los Derechos Humanos siguen siendo violados» en el

viejo continente, por lo que «hay que seguir vigilantes».

Blair se declaró «feliz por la adhesión de Rusia (1996) al Consejo de Europa y por la presencia de su presidente, Boris Yeltsin, una de las estrellas de esta cumbre».

Aprovechó para pedir expresamente que la organización « siga ayudando» para que otras repúblicas ex soviéticas que ahora son meros «invitados especiales» (Armenia, Azerbaiyán y Georgia) puedan convertirse pronto en miembros de pleno derecho.



El primer ministro italiano Romano Prodi se despide del Presidente italiano, Oscar Luigi Scalfaro.

Para superar crisis en Italia

## Comunistas proponen pacto por un año

Roma, (DPA).- Un día después de la caída del gobierno del primer ministro italiano Romano Prodi, provocado por la negativa de los comunistas a aprobar el presupuesto para 1998, los comunistas propusieron ayer un «pacto por un año», a lo que el primer ministro italiano se mostró, sin embargo, escéptico.

El líder de los comunistas Fausto Bertinotti expresó: «No nos rendiremos y proponemos al presidente Oscar Luigi Scalfaro un gobierno por un año, en base a un programa, sobre la base de los resultados de las elecciones de abril de 1996».

Bertinotti declaró no obstante en declaraciones a la televisión italiana que no cederá en sus posiciones.

Prodi por su parte declaró que si Bertinotti cambió su opinión de un momento a otro, éste es problema suyo y no

del gobierno en el cargo. El dimitido jefe de gobierno italiano dijo que un acuerdo con los comunistas presuponía sobre todo seriedad, pero que con el antecedente de la actitud asumida por los comunistas hasta ahora eso parece difícil de imaginar.

El presidente del principal partido de gobierno, el PDS, Massimo D'Alema, llamó a los comunistas a no realizar maniobras tácticas.

D'Alema declaró que sólo existe un margen para consideraciones serias. El actual ministro de Cultura Walter Veltroni exigió por su parte una aclaración de parte de los comunistas. «Italia ya ha pagado un precio demasiado alto», dijo.

El líder opositor Silvio Berlusconi habló en vista al cambio de posición de Bertinotti de una «bufonada».

En costa mexicana del Pacífico

## Huracán Pauline deja 141 muertos

«Lamentablemente es probable que haya más muertos», dijo el Presidente Ernesto Zedillo, quien se encuentra en Berlín y retornará a México. Los meteorólogos conocían el peligro y podían prevenir la catástrofe.

ACAPULCO, México, (IPS y AP).- Miles de soldados fueron enviados ayer de urgencia a los estados de Oaxaca y Guerrero para ayudar a las comunidades devastadas por el huracán Pauline, que causó inundaciones y deslizamientos de lodo con por lo menos 141 muertos y centenares de heridos.

El huracán Pauline, ahora convertido en tormenta tropical, desató su furia durante cuatro días, convirtiendo las calles de este centro turístico en ríos de lodo y escombros. La fuerza de las aguas hizo que grandes piedras se deslizaran por las laderas de las colinas, destruyendo numerosos automóviles, mientras que los fuertes vientos doblegaban las palmeras que bordean las avenidas de la zona hotelera turística.

CONOCIAN EL PELIGRO A los habitantes pobres de



Angelita Rodríguez llora por las víctimas del desastre, mientras soldados ayudan a evacuarlos damnificados.

los cerros del balneario mexicano de Acapulco la muerte los sorprendió cuando dormían. Para ellos, el huracán Pauline era una amenaza lejana, pero los meteorólogos conocían el peligro y podrían haber hecho algo para prevenir la catástrofe.

«¿Que pasó?, ¿por qué no se evacuó las zonas de riesgo?», son las preguntas que este viernes se hacían muchos mexicanos.

La tarde del miércoles en las pantallas de los centros de meteorología ya se dibujaba la mancha giratoria y roja del

huracán. En ese momento se proyectaba la trayectoria, se conocía que su fuerza era de nivel cuatro, en una escala de uno a cinco, y podía darse la máxima alarma.

### SOLO ADVERTIERON

Sin embargo, las medidas de prevención se limitaron a cerrar los puertos y a difundir advertencias.

Según el subsecretario de Gobernación (Interior), Ricardo García, los efectos del huracán superaron los cálculos oficiales y fueron diferentes a lo estimado por los expertos.

Por lo menos 141 personas

murieron por los efectos del huracán, de ellas sólo 113 en Acapulco, dijo Oscar Piña Cámara, funcionario de salud pública del estado de Guerrero, donde se encuentra este famoso balneario. Otras fuentes dijeron que unas 19 personas más murieron en el vecino estado de Oaxaca y nueve en otras poblaciones de Guerrero.

«Lamentablemente es probable que haya más muertos», dijo el presidente Ernesto Zedillo, quien se encuentra en Berlín en una gira que ha tenido que ser acortada para regresar hoy a México.

En Colombia

## Guerrilla dispuesta a negociar la paz

BOGOTÁ, (AP).- La principal guerrilla de Colombia dijo ayer que si se desmilitariza una amplia zona del sur del país, estaría dispuesta a iniciar negociaciones de paz con el gobierno. El congreso las alias cortes de justicia y la sociedad civil.

Las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (Farc) propusieron en un comunicado desear durante 120 días los municipios de Uribe, Mesetas, Vista Hermosa, La Macarena y San Vicente del Cauca para adelantar allí los diálogos de paz.

«Estamos convencidos que una posibilidad de tal naturaleza puede generar las condiciones para un acuerdo de paz, estable y duradero», manifestó las Farc en el comunicado difundido a través de la red informática Internet.

### FALTA VOLUNTAD REAL

En un discurso en una base aérea al noroeste de Bogotá, Samper dijo que si bien el mensaje de las Farc contenía «sin duda elementos positivos», sin embargo «le falta una manifestación expresa por parte de la guerrilla de su voluntad real y

directa e inmediata de entrar a considerar la firma de un tratado marco que servirá de agenda para una negociación de paz».

Como una muestra de la voluntad de negociar, el mandatario ha pedido además a la guerrilla que detenga ataques contra la infraestructura industrial y petrolera del país, así como los secuestros, entre otras fechorías.

Pero, ratificó Samper, el precio de la paz tampoco puede ser ni será, la renuncia del gobierno al cumplimiento de sus obligaciones constitucionales de preservar el orden a través de sus fuerzas militares y la policía.

Dijo que la respuesta oficial a la comunicación de las Farc sería dada después de las elecciones regionales del 26 de octubre.

Samper añadió que no tenía «ningún interés protagónico en la paz, ni estoy apuntando a que se firme ella en mi gobierno», pero que al sacar las cuentas de las víctimas que deja el conflicto, como cualquier otro gobernante de Colombia, se buscaría la reconciliación del país.

Marcha avanza hacia Quito

## Indígenas instalarán una asamblea constituyente

QUITO, (ANSA).- Centenares de indígenas de todas las regiones de Ecuador continuaban ayer, pese a una cruda ola de frío en la sierra andina, su marcha hacia Quito para instalar una asamblea constituyente paralela.

Desde la región amazónica, desde Loja, en la frontera con Perú, y desde el norte, frontera de Colombia, los indígenas continuaban ayer la marcha que para algunos habrá marcado un recorrido de 500 kilómetros, según cálculos de medios locales.

El intenso frío en la sierra andina ha causado estragos a algunos esforzados indígenas que solo reciben asistencia «médica» de cinco «yachacas», que curan con el apoyo de plantas naturales y mucha fe, según explicaron a la prensa.

### TOMA DE QUITO

La marcha terminará el 12 de octubre con la denominada «toma de Quito», cuando alrededor de 10.000 indi-

genas y campesinos se instalan en parques de la capital para «reponer energías» y comenzar al día siguiente la asamblea constituyente.

La asamblea funcionará paralela a una convocada por el gobierno mediante un plebiscito para el 20 de diciembre.

Los indígenas proponen una Constitución igualitaria, en la que no exista discriminación y se reconozca la «pluriculturalidad» del Ecuador con 2.5 millones de indígenas en una población de 11 millones de habitantes.

La más grande manifestación indígena se registró en octubre de 1992, con motivo de la conmemoración del quinto centenario del Descubrimiento de América que fue rechazado por los movimientos aborígenes.

El episodio más grave ocurrido hasta ayer fue el intento de sabotaje al oleoducto transecuatoriano por un grupo de indígenas amazónicos po de indígenas amazónicos que no prosperó, según dijo ayer el ministro de Gobierno (Interior) César Verduga.

Se pondrá en vigencia para el año 2000

## Jospin procura semana laboral de 35 horas

PARIS, (AP).- El primer ministro socialista Lionel Jospin dijo ayer que se propone dar a Francia una semana laboral de 35 horas para el año 2000, y que el Parlamento comenzará a debatir un proyecto de ley para reducir el total de horas de trabajo ya a principios del año entrante.

El plan de Jospin, que cumple una promesa de la campaña, se anunció al concluir una conferencia laboral de un día entre el gobierno, dirigentes empresariales y empleados que examinarán las horas y condi-

Dirigentes gremiales exigieron que cumplan promesa de imponer la semana laboral con carácter obligatorio y con el mismo salario. Los empresarios vaticinaron un desastre si se los obliga a tomar tales medidas.

ciones de trabajo, así como los salarios.

Un proyecto inicial para «estimular» al gobierno a aprobar una semana más corta de trabajo se debatirá en el parlamento a comien-

zos del año entrante, dijo Jospin.

La legislación detallará el tipo de ayuda que ofrecerá el estado a las compañías que reduzcan las horas de trabajo. Sólo empresas de diez o más

empleados están obligadas por la ley.

Los dirigentes gremiales que asistieron a la conferencia laboral exigieron que Jospin cumpliera su promesa de aprobar una nueva ley para imponer la semana de 35 horas con carácter obligatorio y con el mismo salario.

Pero las organizaciones empresariales vaticinaron un desastre si se las obligaba a tomar tales medidas.

Francia tiene al presente una semana laboral de 39 horas.

Resto del Mundo

30 días para notificar cualquier objeción

Clinton notificó al Congreso que Argentina será su aliada

La concesión ha causado alarma entre otros países de la zona, pero la Casa Blanca insiste en que se trata, más bien, de algo simbólico y que Buenos Aires no se va a convertir en aliado "estratégico".



Bill Clinton notificó oficialmente al Congreso su decisión de convertir a Argentina en su aliado.

Washington, (EFE).- El presidente de EEUU, Bill Clinton, ha notificado al Congreso su intención de convertir a Argentina en aliado "extra-OTAN", y el legislativo tiene ahora un plazo de 30 días para manifestar cualquier objeción, informó ayer el consejero presidencial para América Latina, Mack McLarty.

Argentina ha causado alarma entre otros países de la zona, pero los funcionarios de la Casa Blanca han insistido en los últimos días en que se trata más bien de algo simbólico, y que Buenos Aires no se va a convertir en aliado "estratégico".

Al comentar las perspectivas del viaje y la situación de las relaciones entre EEUU y América Latina, McLarty afirmó que el apoyo a la "vía rápida" está creciendo y que al final el Congreso lo aprobará. Este viaje, dijo, dejará claro por qué el presidente necesita la autoridad de "vía rápida", por la que el Congreso renuncia a enmendar los acuerdos comerciales a los que llegue el Gobierno, y se compromete a aprobarlos o rechazarlos con rapidez y en su totalidad.

JUPITER WASHINGTON, (AP).- El descubrimiento de elementos orgánicos en dos de las lunas del planeta Júpiter acrecienta la posibilidad de que todos los elementos necesarios para la vida estén presentes en otra de esas lunas: Europa. Las comprobaciones con instrumentos de la nave Galileo, en órbita de Júpiter, sugieren que Europa puede tener los tres ingredientes que los científicos consideran esenciales para la vida: una fuente de energía, agua en estado líquido y moléculas orgánicas, dijo el científico planetario Thomas B. McCord, de la Universidad de Hawái.

JUBILACIONES BONN, (ANSA).- El gobierno alemán del premier Helmut Kohl logró ayer que la Cámara de los Diputados (Bundestag) aprobara el controvertido proyecto de reforma previsional que, en razón de la mayor esperanza de vida, reduce gradualmente las jubilaciones en Alemania. La medida fue aprobada, tras un encendido debate, con 313 votos a favor y 280 en contra. A favor votaron los partidos de la coalición gubernamental (los democristianos y los liberales), mientras que en contra lo hicieron los opositores de izquierda (socialdemócratas, ecologistas y pos-comunistas).

ASALTAN Kinshasa, (EFE).- La guerra en la República de Congo dio ayer, viernes, un nuevo giro, al tomar las milicias del ex presidente Denis Sassu Nguesso el palacio presidencial de su sucesor, Pascal Lissuba, y el aeropuerto de Brazzaville.

La ofensiva de los rebeldes coincidió con su exigencia de que el alto el fuego que el jueves suscribió su líder sea precedido de un "acuerdo político" que permita el cese efectivo de las hostilidades.

La captura del palacio presidencial, donde no se encontraba Lissuba, fue anunciada por la emisora rebelde "Radio Liberté", que es captada en Kinshasa, capital de la República Democrática del Congo (RDC).

Breves de Latinoamérica

CONGRESO La Habana, (EFE).- El Comité Central del Partido Comunista de Cuba quedará sensiblemente reducido y renovado para cumplir con su principal cometido, que será "mantener inmune la revolución de virus ideológicos". El Comité Central se reducirá de 225 miembros, que tuvo desde 1980 cuando se celebró el II Congreso del PCC, a 150, anunció ayer el ministro de Defensa asesor cubano, Raúl Castro.

Explicó Castro que ello se debe a razones de agilidad y de adecuación a los tiempos porque se trata de un órgano colectivo, que, en ocasiones, debe tomar decisiones rápidas.

SAMPER Bogotá, (EFE).- El candidato presidencial colombiano Horacio Serpa y el asesor gubernamental Alfredo Molano denunciaron ayer que circulan informaciones sobre un complot para derrocar al actual gobernante de su país, Ernesto Samper.

Según ellos, el propósito de los conspiradores es reemplazar a Samper por el vicepresidente Carlos Lemos y convocar una asamblea constituyente.

FREI Santiago, (EFE).- La Agrupación de Familiares de Detenidos Desaparecidos de Chile emplazó ayer al Presidente Eduardo Frei, que se involucra en el asunto de las violaciones a los derechos humanos, que consideran ausente de su gestión.

En una misiva dirigida al gobernante y entregada en el Palacio presidencial de La Moneda, la Agrupación deplora, asimismo, que por octava vez desde que asumió la alta magistratura Frei se haya negado a recibirlos.

Usted no debe y no podrá seguir manteniéndose al margen de un problema que cruza a nuestra sociedad entera, afectando a la convivencia nacional y particularmente a los familiares de las víctimas", señala la carta, que fue leída frente al palacio presidencial.

Durante el régimen militar en Argentina

Ex militar arrepentido entregó a juez lista de 150 torturadores

Madrid, (EFE).- El ex militar "arrepentido" argentino Adolfo Scilingo entregó ayer al juez español Baltasar Garzón una lista de 150 de los "torturadores" que participaron en la represión durante el régimen militar en Argentina (1976-1983). En su cuarto día consecutivo de testimonio ante el juez de la Audiencia Nacional española, Scilingo reconoció al magistrado

haber participado en la detención de un hombre de 45 años, cuya identidad no ha trascendido, que después "desapareció". Garzón, que investiga desde 1996 la desaparición de unos 600 españoles durante el régimen militar argentino, debe decidir, de acuerdo con la legislación española, si pone en libertad o procesa al ex militar argentino. Ayer, jueves, el ex militar "arrepentido" dijo a Garzón que casi 1.500 oficiales de la Armada participaron en esos vuelos, en los que se lanzaban a las aguas del Río de la Plata y del Atlántico a los detenidos, porque era un honor para ellos.

ORDEN DETENCION El almirante Emilio Massera y otros nueve ex jefes militares argentinos implicados en la represión durante el último régimen militar (1976-1983), pueden ser apresados si abandonan su país, en virtud de la orden internacional de detención y prisión dictada ayer contra ellos en España. El juez de la Audiencia Nacional española Baltasar Garzón dictó ayer también auto de prisión incondicional contra el ex capitán argentino "arrepentido" Adolfo Scilingo, quien ha estado declarando esta semana ante él de forma voluntaria.

Advertisement for Chispitas children's program. Includes text: 'El mágico programa infantil que ves siempre', 'Música, Concursos en Estudio y vía teléfono, Bailes, Cultura, Educación, Descubriendo talentos, Karaoke, Reportajes, Club de Amiguitos y mucho más.', and a list of participating channels like Canal 9, La Paz, Cochabamba, Tarija, and Trinidad.

Advertisement for the telenovela 'El Rey del Ganado'. Includes text: 'Un amor prohibido desafiando un odio sin límites.', 'Una guerra de pasiones desenfrenadas.', 'En el corazón de esta gente solo existe el amor a la tierra.', and broadcast details: 'La telenovela sensación del Brasil de Lunes a Viernes a hrs. 21:00'.

## Jody Williams criticó política antiminas de Bill Clinton

Washington, 1 (EFE). - Jody Williams, coordinadora de la Organización contra las Minas Antipersonal y ganadora del Nobel de la Paz, criticó ayer, viernes, la política antiminas del presidente Bill Clinton, quien se niega a suscribir la Convención que quiere terminar con las minas del mundo.

Sin embargo, la Casa Blanca parece dispuesta a hacer oídos sordos al asunto y su portavoz, Mike McCurry, ha asegurado que la postura del presidente contra ese tratado se mantiene "sólida como una roca". Williams, una estadounidense que cumplió el jueves 47 años y ha dedicado buena parte de su vida a la lucha contra las minas personales apareció ayer, viernes, en televisión en la puerta de su casa en Vermont, supuestamente contenta pero no menos combativa.

**EXPLICACION**  
"Voy a pedir al presidente Clinton que me explique su política, porque no la entiendo", dijo muy seria Williams quien, poco antes, había expresado su esperanza de que, tras la concesión del Nobel a esta causa, muchos Gobiernos reconsideren la posibilidad de firmar la Convención en Ottawa el próximo diciembre.

A la Casa Blanca le faltó tiempo para negar cualquier posibilidad en este sentido y su portavoz, Mike McCurry, aseguró que el presidente Bill Clinton no va a cambiar la política de Estados Unidos porque "está absolutamente convencido de que su aproximación al tema es la correcta".

McCurry subrayó que esa política, que pasa por no suscribir el Tratado de Ottawa, "protege nuestro interés y trata de eliminar el drama de las minas personales".

Un justo reconocimiento

# Campaña para prohibir minas recibe Premio Nóbel de la Paz

La Campaña es una agrupación mundial que reúne a más de 1.000 grupos de defensa de los derechos humanos, organizaciones de veteranos de guerra e iniciativas cívicas de 55 países.

**OSLO, Noruega. (AP y DPA).** - La Campaña Internacional para Prohibir las Minas Terrestres y su coordinadora, Jody Williams, recibieron ayer el Premio Nóbel de la Paz.

El comité noruego del Premio Nóbel dijo que la organización fue galardonada por "iniciar el proceso que en el curso de pocos años cambió la prohibición de minas anti-personales de una visión en una realidad concreta".

El premio, de 7.5 millones de coronas suecas (un millón de dólares), será repartido entre Williams y la organización.

**ORGANIZACION MUNDIAL**  
La Campaña Internacional de Proscripción de las Minas Terrestres (CIPM) es una agrupación mundial que reúne a más de 1.000 grupos de defensa de los derechos humanos, organizaciones de veteranos de guerra e iniciativas cívicas de 55 países.

Su objetivo es lograr la prohibición total de las minas terrestres y la creación de un fondo internacional para financiar el barrido de todas las minas, al cual también deberán contribuir los propios fabricantes.

**PRINCESA DE GALES**  
Luego de seis años de trabajar sin mucha repercusión en su tarea de lograr la prohibición de minas terrestres, la

Sorprendida por el galardón, la coordinadora, Jody Williams, comenta con los periodistas su decisión de continuar la lucha.



organización Internacional, con sede en Estados Unidos, saltó a la palestra tras la muerte el 31 de agosto de la princesa

sa Diana, la más famosa partidaria de su causa. Y el mes pasado, en Oslo, más de 90 países elaboraron

un borrador de tratado que propone la abolición de las minas terrestres, que matan o mutilan anualmente a 26.000 personas, alrededor de un 90 por ciento de ellas civiles.

Williams declaró a la cadena de cable norteamericana CNN que estaba "algo asombrada" por el galardón.

Indicó esperar que la decisión del comité del Nobel obligue a los países que no aceptaron firmar el tratado de prohibición de minas terrestres a hacerlo.

"Eso es lo que está pidiendo la humanidad", dijo Williams.

"Hemos visto gran cantidad de países involucrados en la negociación del tratado", señaló. "Pero ahora necesitamos que gobiernos como los de Estados Unidos, Rusia, India y Paquistán se adhieran al mismo, agregó.

## Chile acatará Convención para desmantelar las minas

SANTIAGO (AP). - Cientos de miles de minas en la zona de guerra en Bolivia es uno de los países sudamericanos debe sentirse más aliviado por el otorgamiento del premio Nóbel de la Paz a una agrupación de esos explosivos.

El gobierno chileno anticipó que acatará a rigurosa mente la Convención de Oslo, que ordena el desmantelamiento de todo tipo de minas, en todo el mundo en un plazo de diez años.

El plazo empezaría a contar en diciembre próximo, cuando decenas de naciones firmen el acuerdo, del que excluyó Estados Unidos.

Plantar cada mina traída para Chile un costo de \$10 a los cinco dólares, pero la erradicación implicaría entre 500 a 1.000 dólares por cada bomba, según estiman los expertos.

BOLIVIA afirma que mantiene "cientos de miles" de minas anti-personales, antitanques y soldadores en la frontera, que extiende por más de 600 kilómetros.

En la misma zona, Chile también comparte unos 20 kilómetros de frontera con Bolivia.

El gobierno chileno reconoció tácitamente la existencia de las acusaciones bolivianas al responder que respetará las instrucciones de la Convención, aunque nunca se ha reconocido el número de bombas.

## El trabajo comenzó en 1991

**Ginebra, (EFE).** - La coordinadora de la Campaña por la Prohibición de Minas Antipersonal, la estadounidense Jody Williams, comenzó a trabajar en este proyecto a finales de 1991.

Williams ha viajado por todo el mundo para intentar convencer a los gobiernos de la única solución posible para el problema de las minas antipersonal, su prohibición. Asimismo, ha escrito numerosos análisis sobre la si-

tuación de las minas y sus peligros y es la coautora de un trabajo sobre el impacto de estas armas: "Después de las armas cae el silencio: el permanente legado de las minas antipersonal".

Antes de dedicarse a la campaña, Williams trabajó durante once años como abogada y organizadora de eventos relacionados con la política de Estados Unidos hacia América Central.

# LA REGALONA!

LA UNICA TARJETA DE CREDITO QUE LE REGALA POR SU COMPRA!



ADEMAS PUEDE UTILIZARLA EN CUALQUIER ESTABLECIMIENTO COMERCIAL Y CAJEROS AUTOMATICOS DEL BANCO ECONOMICO DEL PAIS.

PIDA SU "REGALONA" EN EL HIPERMAXI Y EN TODAS LAS AGENCIAS DEL BANCO ECONOMICO SIN COSTO ALGUNO.

POR CADA BS.- 1 DE COMPRA EN LOS HIPERMAXI USTED SUMA UN PUNTO.

SEGURO GRATUITO PARA SU CANASTA FAMILIAR.

CREDITO A 24 MESES.

LA MAS BAJA TASA DE INTERES.

HASTA 45 DIAS PARA PAGAR SIN CARGO ALGUNO.



# Hoguera de los VANIDADES



Sophia Loren y Demi Moore tienen la mirada totalmente cautivada por la nueva colección de Giorgio Armani presentada hace poco en Milán.



Bugs Bunny posa junto a una nueva forma de arte denominada "Animated animation". Se trata de la clásica confrontación entre Bugs y Elmer que, en este formato, dura un minuto y se activa apretando un botón. Fue hecha utilizando animación y la tecnología de la computadora y vale la módica suma de 200 dólares.



Ya están de vuelta los PK2 con las buenas nuevas que trae su último álbum titulado "Sin penitencia" que se presentará oficialmente bajo el sello BMC el próximo sábado 18. Por ahora, y para que los fans no se desesperen, se ha puesto al aire el corte "Cuadate".

## Las hijas de Eva ..



A modo de homenaje, para las mujeres, las hijas, las esposas, las madres, para las valientes, las que se aguantan, para las que siempre marchen la tierra adentro y para las que viven con gracia... Es un disco especial preparado para las mujeres, con el sello BMC. Un disco especial preparado para las mujeres que bajo el título "Las hijas de Eva" firma Fabiana Bustos.



Los cantantes Eduardo Aute (español) y Silvio Rodríguez (cubano). Este concierto no estaba preparado, o por lo menos no había sido publicitado por Silvio Rodríguez y Eduardo Aute, porque es parte de la protesta que los maestros argentinos protagonizaron para exigir salarios justos al gobierno de Menem.

Pablo Milanés, el talentoso cubano, aquí con su inolvidable guitarra presentando su última producción "Despertar" en el "National arts Center" de Ciudad de México.

# PRESENCIA PUNTO CLAVE

La Paz, Bolivia, 1999. El 11 de Agosto de 1997



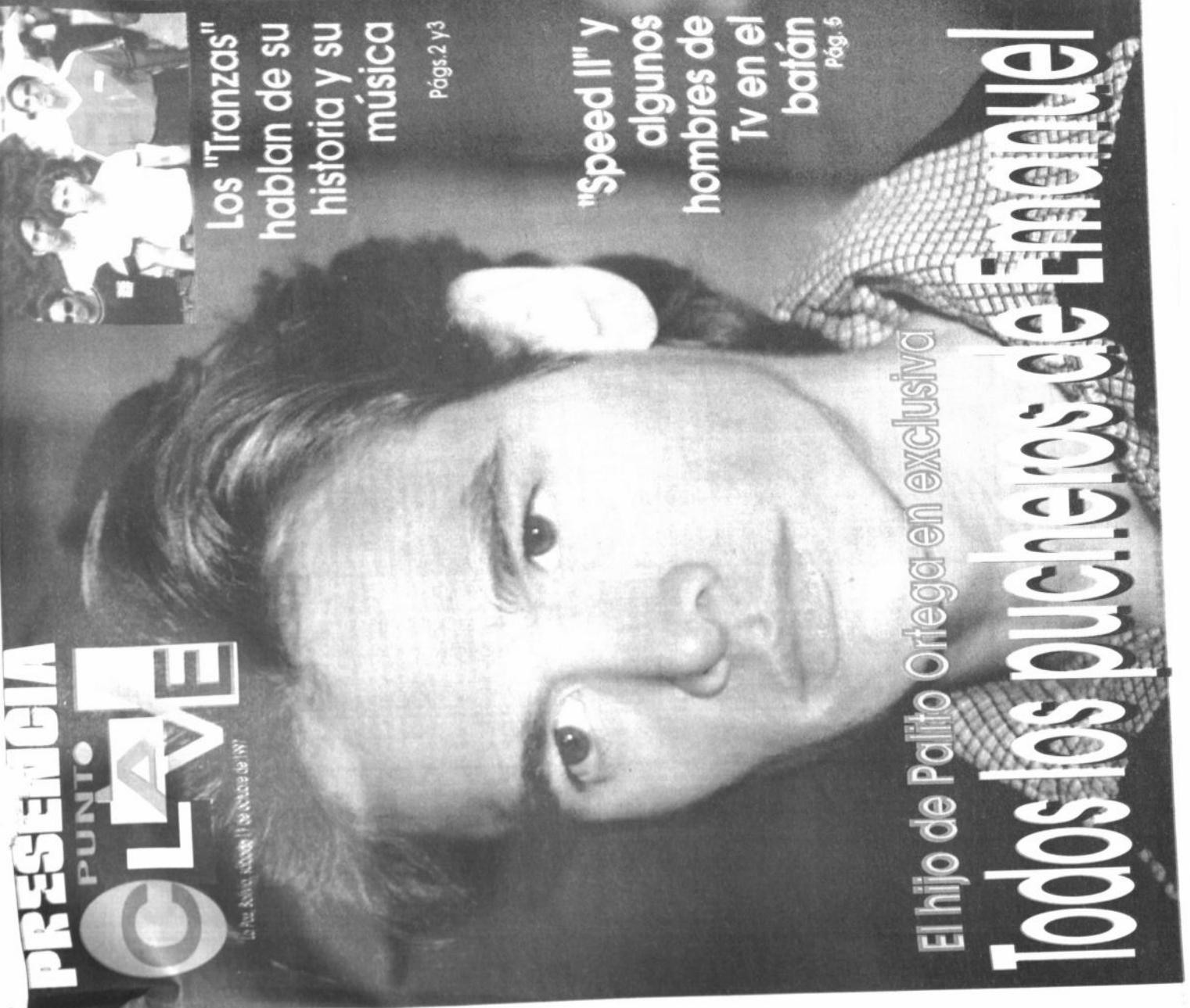
Los "Tranzas" hablan de su historia y su música

Págs. 2 y 3

"Speed II" y algunos hombres de Tv en el batán Pág. 5

El hijo de Palito Ortega en exclusiva

# Todos los pucheros de Emanuel



En exclusiva con "Tanzas"

# DILE que me MUERO por

Amanda Rico



Tanzas" es el nombre del grupo que ha creado "Dile", la canción que en Bolivia hasta los más chicos ya conocen por su amplia difusión. La banda acaba de realizar una mini gira promocional que incluyó presentaciones en pub's y entrevistas que duraron en claro que estos chicos no tansarín con nada hasta obtener su objetivo: un aplauso calido que suena en todo el continente.

Esta banda ecuatoriana está compuesta por Douglas Bastidas (26), en las guitarras; Tod Alvarado (27), en el bajo y los coros; Alfonso Véliz (24), en el teclado y el que se encarga de la programación. Alberto Venida (25) toca el teclado, la guitarra y hace coros. Los tres primeros son publicistas de profesión y, el último, está más plano en el conservatorio.

Tanzas nació en 1987 con un gran hit llamado "Plástico". Y, una década, más tarde el éxito les volvió a sonreír con su último álbum, "Parte de ti" en el que se halla la muy exitosa canción "Dile".

-¿Quieren tansar a través de la música ¿por qué ese nombre?

-Tod Alvarado (T.A.): Sí, (ríen todos)... tansar con la gente. Es un nombre que surgió en nuestros inicios. Había una canción que se llamaba "Tanzas", justamente, y decidimos ponerle ese nombre a significado tenía mucho que ver con la realidad. En ese tiempo habíamos salido chicas materialistas. Luego, el nombre cogió más sentido e identificación con el grupo.

### ARRIENDO BRECHA

-¿Fue difícil ingresar al mercado internacional?

-Douglas Bastidas (D.B.): La verdad es que todavía estamos un poco intructos (de ese ingreso) y muy contentos por el apoyo que nos ha dado Bolivia. Es por lo que hemos luchado todo este tiempo, desde el '87. Antes que estuviéramos los cuatro juntos, pensábamos en la internacionalización. Ha pasado mucha agua bajo el puente desde esa época, después de todo este tiempo, que queríamos, pero no encontramos los medios, surgió algo muy bueno para nosotros, que

nuestro país nos haya llegado a querer mucho: nos dieron y nos dan su cariño. Después viene BMG y viendo el apoyo en el Ecuador nos ayuda a editar nuestro disco para Bolivia, Perú y Colombia, el próximo año vamos a México y EE.UU.

Estamos muy contentos porque hemos logrado, de alguna manera poder el disco ahora. Estamos emocionados porque Bolivia es el primer país en que nos abre las puertas. Todo el trabajo que hemos hecho durante tantos años, sueños y frustraciones culminan en el instante en que un público extranjero vea un poco de cariño. Primero hemos luchado todo este tiempo.

-¿Es decir que traspasar las fronteras siempre fue un objetivo?

- (D.B.): Siempre fue nuestra idea. Veíamos los grupos de esa época y nos comparábamos con

Mekano... Soda Stereo... éramos unos niños, pero pensábamos que éramos como ellos, poco a poco. La vida nos enseñó que no era así. En realidad hay que trabajar mucho para triunfar: si el éxito te cae de la noche a la mañana, desconfía, porque puede ser que te vuelvas a caer. Para alcanzar el éxito, realmente, hay que luchar mucho. Paso a paso, sino el éxito es efímero. Eso nos pasó con "Plástico" que pegó cuando teníamos 16 ó 17 años y después, durante muchos años no pudimos sacar otro éxito... fue frustrante. La perseverancia es muy importante, porque todos los grupos de nuestra generación se retiraron.

-¿Cuál es su próxima meta?

-Alfonso Véliz (A.V.): Aspiramos a que nuestra música llegue a todo el continente y, si es posible, a Europa, pero ya con estar aquí, en Bolivia, estamos satisfechos.

per contentos...

-¿Por el sólo hecho de haber salido de su país?

- (A.V.): Sí, por haber sido las fronteras nacionales y, de aquí en adelante, queremos seguir trabajando como siempre lo hemos hecho. Ir creciendo poco a poco, mostrando nuestra seriedad en cuanto al trabajo. Queremos ganaros el cariño y el respeto del público y los medios de comunicación, como hicimos en nuestro país. No queremos conquistar mercados y países sino (a dolo con Toni) los corazones.

### EL TIEMPO PASA...

-En estos cinco años juntos, ¿maduraron musicalmente?



**editora**  
María José Rodríguez

**colaboradores**  
Fernando Molina  
Jhenie Soydh  
Roberto López L.  
Joaquín Sará  
Rulo Vail  
Amanda Rico

**Clave** **PARAPAPA** **Por Ruta Nalt** **Nº 074**

Resuelva el crucigrama de acuerdo a las referencias que van en el primer cuadrillo de la palabra oculta. Se sorteará CIEN BOLIVIANOS entre las soluciones acertadas. Escriba sus datos personales y deposite la página en nuestras oficinas de Av. Macl. Santa Cruz 2110. Los lectores del interior deben entregarlas en nuestra agencia o enviar a la Castilla 3276.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127	128	129	130	131	132	133	134	135	136	137	138	139	140	141	142	143	144	145	146	147	148	149	150	151	152	153	154	155	156	157	158	159	160	161	162	163	164	165	166	167	168	169	170	171	172	173	174	175	176	177	178	179	180	181	182	183	184	185	186	187	188	189	190	191	192	193	194	195	196	197	198	199	200

Nombre .....  
 Dirección .....  
 Ciudad o Localidad .....  
 C1  
 HILERA .....  
 COLUMNA .....  
 APELLIDO .....  
 NOMBRE .....  
 APELLIDO .....  
 COLUMNA .....  
 HILERA .....

Escaparate

...SU APLAUSO

que preferimos cosas de afuera aunque lo nuestro tenga la misma o mejor calidad.

(A.V.) Creo que se puede aplicar a muchos países, porque la gente se queja de esa ausencia de nacionalismo en casi toda Latinoamérica.

- Cuando salen de gira, ¿creen que son una suerte de embajadores de su país?

(T.A.) Somos los primeros artistas juveniles que salimos del país en toda la historia. Claro que hay músicos respetados y conocidos, pero en la gente joven como que somos embajadores. Sobre nosotros hay una tremenda responsabilidad, porque tú ahorita estás viendo a Ecuador a través de nosotros. De alguna forma, representamos a nuestro país y estamos abriendo camino a otros que vienen detrás nuestro.

- ¿Son un ejemplo a seguir?

- Ha ocurrido esto antes, en Colombia con Carlos Vives, por ejemplo, y luego lo siguieron muchos otros.

ponga todo como que le da una homogeneidad a la producción.

(A.V.) En esto no sólo juegan las influencias musicales, sino también aspectos de marketing.

(T.A.) Los Beatles fueron los primeros en manejar imagen. Nosotros somos publicistas y, con el ejemplo que nos dieron los Beatles, tratamos de cuidar nuestra imagen.

- Debe haber puesto tres grabadoras en la cartera. Bueno, pasemos. Mezclar ritmos extranjeros parece ser una tendencia latinoamericana...

(A.V.) Realmente no hay una para todo el grupo, sino que cada uno tiene tendencias musicales propias, y eso ha hecho que Tranzas consiga el sonido que tiene. Si te pregunto a que grupo se parece... a ninguno ¿verdad?

(A.V.) ¿O a muchos.

- Es un rock melódico...

(T.A.) Es más pop. Para seguir con la pregunta anterior, Douglas y yo somos seguidores de los Beatles y a mi me gusta, también,

(A.V.) Hemos madurado no sólo musicalmente, no también como personas. Hemos crecido intelectualmente. A veces, el éxito repentino te ciega y cometes muchos errores, o llegas a creer algo y eso está muy mal. Durante todo este tiempo hemos tenido muchas caídas y tropiezos, y eso ha fortalecido nuestra personalidad. Nos preocupamos por crecer intelectualmente, porque a la gente le tienes que brindar cada vez más.

- Douglas todas o casi todas las canciones de este álbum las hiciste tú, ¿sí?

(D.B.) No, no siempre fue así. Al comienzo era Irué el que lo hacía. "Plástica" que fue el primer hit.

El las letras y, así, teníamos como una sociedad. Yo siempre hice las baladas, pero el grupo era de rock, pero luego cogí más fuerza y toda la banda cogió más fuerza con el pop romántico. Las letras románticas fueron evolucionando, poco a poco. Tú sabes que las chicas nos tratan mal, a veces (ríen todos). Si escuchas mis canciones vas a ver que, de vez en cuando, me han tratado mal. Toda la banda busca que las canciones tengan sentimiento. Las canciones las hago en guitarra y voz. Luego las trabajamos entre todos para que salga lo que escuchas en el disco. No nos complicamos demasiado con arreglos y grandes producciones, siempre tratamos de que la comunicación con la gente sea limpia. Creo que la gente no quiere ver al mejor grupo y escuchar la música más

TRANZAS



SENTIDO NACIONAL

- ¿Estás hablando de la canción "nacional", ¿qué buscan con esa canción?

(T.A.) Retornos de nosotros mismos. ¿De lo almirados que somos o qué?

(T.A.) No sé. Posiblemente sí, por el sonido de Tranzas. El que Douglas com-

el rock latino. Soda Stereo, por ejemplo. Altonso va más por el jazz, por la onda latina y Alberto por la música clásica.

(A.V.) A mí me gusta el rock'n roll.

(T.A.) Todo eso se va mezclando y va haciendo que haya una mixtura que es el sonido de Tranzas. El que Douglas com-



Euforia Videos

ROMEO Y JULIETA

Una vez más se retransmite el tema del soldado repleto fabricado a medida por el hombre para evitar errores-humano. Sin embargo, las cosas no resultan como los creadores de Solo proyectaban, pues esta suerte de robot con aspecto humano crea sentimientos y emociones.



oio

Cinemateca

Retrato de Frank Beyer

A los 65 años, después de 13 largometrajes, todos rodados en la antigua RDA y 11 telefilmes, seis filmados después de la caída del muro, Frank Beyer comienza a ser conocido en el ambiente de los directores relevantes del cine contemporáneo. Buena parte de los rollos de sus películas fueron depositados en las bóvedas de la DEFA, por la censura de la década del 60 al 70. Eso impidió que se valorara en Alemania y el resto del mundo. Gracias al apoyo del Goethe Institut la Cinemateca presentará a obra del 13 al 20 de este mes.

\*13 de octubre. "Desnudo entre lobos" (1963) es el primer filme alemán que narra la vida en un campo de concentración. Describe la resistencia organizada y la tenencia externa.

\*14 de octubre. "Carburo y potasio" (1964) es un ejemplo del método de Beyer para decir sin decir. Una historia casi de amor, pero en guerra, interesante y distinta.

\*15 de octubre. "Las huellas de las piedras" (1965) con citas al Western y recursos tomados en préstamo a la derecha. Un cuadro poco optimista, no obstante el tono de comedia.

\*16 de octubre. "Jakob el mentiroso" (1974) retrata el error en el ghetto de Varsovia, en 1944, muestra lo íntimo de un grupo de personajes animados por las mentiras de Jakob sobre una inminente y falsa liberación.

\*17 de octubre. "El escondite" (1977) describe la situación de la mujer en la RDA con un mayor protagonismo laboral y fracasos emocionales.

\*18 de octubre. "La detención" (1983) trata sobre un soldado detenido en Varsovia, durante el invierno de 1945, como prisionero de guerra alemán e inculpa de crímenes de los que no es consciente.

SOLO

THE FAN

Leonardo DiCaprio y Claire Danes son los guapos juveniles que protagonizan este filme en el que se reproduce la clásica obra de Shakespeare con los textos originales dichos en un contexto totalmente diferente: los momentos y violentos tiempos de los '90.



SOLO

LA ISLA DEL DR. MOREAU

Protagonizada por Marlon Brando y Val Kilmer esta película es un nuevo intento del todo redondo por llevar la angustia que se supone debe proyectar la historia sobre experimentos genéticos con humanos y animales a un fantástico que cruza la línea de la realidad y comienza a alentar una verdadera obsesión por el astro al que admira.



SOLO

EL "LLAMA DE PLATA" PREMIA

El próximo lunes 13 de octubre, a las 19:00, en el salón Modesta Sanjines, de la Casa de la Cultura de La Paz, se efectuará el acto de premiación de la película, "El cartero", ganadora del XXV Festival Cinematográfico "Llama de Plata".



CONTACTO

MIB "HOMBRES DE NEGRO"

Es un filme rico en efectos especiales. Dirigida por Barry Sonnenfeld. Prohibida para menores de 14 años. En el cine 16 de Julio.

MONTE DE VENUS

MIB "HOMBRES DE NEGRO"

Del creador de "Nueve manzanas y media" y basada en el libro de Anais Nin, son experiencias eróticas, la película relata una historia prohibida para menores de 18 años bajo la dirección de Zalman King, y con actuaciones de Costas Andjlor, Eric Da Silva, Ark Usat Zetie y Emma Rose Moore. En el cine 6 de agosto.

SIN RASTRO

MIB "HOMBRES DE NEGRO"

Una pareja tiene un accidente en plena carretera. Ella va en busca de ayuda y

SOLUCIÓN CLAVEGRAMA Nº 72

A crossword puzzle grid with the word 'CLAVEGRAMA' written across the top. The puzzle is numbered 72.

MOVIOLO

EL "LLAMA DE PLATA" PREMIA

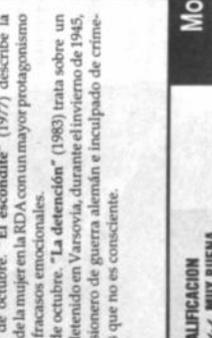
Este festival fue realizado en mayo, en La Paz, y en julio, en Santa Cruz y Cochabamba. En su versión cochabambina a 1997 salió elegida como mejor película exhibida durante el año anterior el filme "El Cartero", del director Michael Radford.

MOVIOLO

EL "LLAMA DE PLATA" PREMIA

Este festival fue realizado en mayo, en La Paz, y en julio, en Santa Cruz y Cochabamba. En su versión cochabambina a 1997 salió elegida como mejor película exhibida durante el año anterior el filme "El Cartero", del director Michael Radford.

El ganador es el señor Neemy Rón Quere (C.I. 4945621) P. domiciliado en la Av. Ramón Carrizosa N° 177 de la ciudad de La Paz. El mencionado señor debe acercarse por nuestras oficinas para recibir el premio con algún documento que lo identifique.



# PULSO del VIDEO

QUE VER

**Encina de la hora.** Lo novedoso de esta película radica en que está realizada en tiempo real, vale decir que la acción se desarrolla en una verdadera hora y media.

Un ciudadano común, interpretado por Johnny Depp, debe matar a la gobernadora de California para salvar a su pequeña hija que se encuentra secuestrada por un amplio grupo terrorista.

El asesinado individuo quiere vengar, a toda costa, cometer el crimen al que se ve obligado y, como en una pesadilla, ningún recurso parece funcionar. Tras esa breve introducción la cinta toma un ritmo vertiginoso: no sólo la acción, centrada en cómo evitar el doble crimen, sino también el guión que la eleva con elementos sutiles y no violentos. Otro de los aspectos interesantes se halla que la locación elegida, los pedregales de un lujoso hotel de Los Angeles, que es prácticamente una sola.

El destacado director John Badham está a cargo de este policial en el cual demuestramos que la experiencia acumulada en otros de sus cintas como "Fiebre de sábado por la noche", "Trono azul" e, incluso, una versión de "Dracula" ha servido para hacer de esta nueva propuesta algo realmente novedoso.

"Encina de la hora", es una de esas películas en las que el tiempo se reparte de manera estrecha y la ansiedad por el paso del segundo y el espectador. Una experiencia fuera de lo común que vale la pena experimentar (se halla en Eufonía y Errot' 9).

QUE NO VER

**Masacre en Nueva York.** La habilidad de Jackie Chan para meterse en el mundo del Hollywood con cintas de poca monta es sólo comparable a sus saltos mortales y sus patadas voladoras.

Este gracioso chinito que ya lleva años destrozando cuanto se le cruce por el frente, ahora ha organizado un enfrentamiento de padre y señor mío en Nueva York. Una serie de arremetidas violentas, en las que se ve involucrado todo tipo de peces gordos de la mafia, hacen de esta película algo no muy fácil de digerir, aunque se pueda -en honor a la verdad- distinguir una leve mención a la línea cinematográfica del andaluz señor Chan.

Lo de audaz resulta pertinente no sólo porque este actor siempre encarna al héroe que pone en orden las cosas a fuerza de puñaladas, sino también porque tiene una curiosa habilidad para producir filmes de manera ininterrumpida y de mucha liquilla. Así, aunque sus filmes no son aplaudidos por la crítica, los productores apuestan al público y ganan con Chan. En síntesis, ésta es una más de sus cintas negras tan negras como las artes marciales, sino contra la forma algo indumentaria en la que han regresado al cine comercial de la mano de Chan.



(R.L.B.)

# Máxima Velocidad 2 Del asfalto al agua... sin éxito

Roberto López L



**A** se ha dicho en varias oportunidades que el diablo creó a Rambo, trampalanes efectivos especiales intencionalmente por el hecho que nos produce el saber con certeza lo que vendrá a continuación de cada escena... y nos mantenemos así hasta que, a Dios gracias, las luces de la sala se encienden y nos vamos a casa con una intensa sensación de "déja vu".

### PROTAGONISTAS... AL AGUA

El director De Bont no sólo se está especializando en desproporcionar, sino también en lanzar por la borda del lujoso cruceiro que conduce las actuaciones de los tres artistas que forjan su tripulación.

Jason Patric, que se proyectaba bien después de su lograda actuación en "Los hijos de la calle", ahora en un triste palatin apenas salva el pedaleo a fuerza de golpes. La encantadora actriz de "La red", Sandra Bullock, acada de histeria en historia sobre todo cuando le toca conducir un coche mientras -seguramente- ahora mejores papales.

Dalme, quien cosechó galardones dirigidos por Oliver Stone ("Platoon") y Martin Scorsese ("La última tentación de Cristo") aún debe estar preguntándose por qué firmó el contrato para ser un lunático borracho. En fin, una película más del montón "c" de los montones que produce Hollywood, adecuada para matar el tiempo cuando éste le sobra a uno en grandes cantidades.

El guión no es original, puesto que hace tiempo vimos un filme titulado "Terminator en alta mar", en el que el capitán Omar Sharif tenía que lidiar con los matones a bordo de un cruceiro, arrojado en la ocasión por el capitán de turno, mostrando en la ocasión por qué justificadamente, mostrando que Richard Harris. Todo hace pensar que el señor De Bont lo vio también.

# Padres e hijos, ¿en vacaciones?

Familia

as largas jornadas de trabajo, el agotamiento al final del día y los horarios diferentes a los de los niños, hacen que muchos padres pasen semanas enteras sin poder compartir con ellos un rato de esparcimiento.

Pues bien, las vacaciones son el momento de rearsar. La ocasión perfecta para hacerles un valioso regalo: el tiempo, nuestro tiempo. Si embargo, recordemos que no se trata de acaparar sus vacaciones de una manera obsesiva, sin dejarlos que nunca se despeguen de nuestro lado. Por el contrario, las vacaciones son una magnífica ocasión para hacer nuevos amigos, para correr al aire libre, para ir de excursión y practicar deportes... En suma, es el momento más adecuado para poder Enriquecer mucho más la vida social. Pero también hay tiempo para ir a dar un paseo en bici, para recoger flores en el campo, para caminar por el bosque buscando "al principio encantado", para cazar mariposas... y, por supuesto, para empacharnos de pipocas en una sesión doble de videos de dibujos animados.

### COMPARTIR DE VERDAD

No se trata, si nuestra adicción la pesca, de hacerlos boatear a nuestro lado mientras transcurran las horas muertas. Si a ellos no les gusta, por más maravillosa que nos parezca a nosotros, será mejor buscar otra actividad en la cual poder disfrutar todos juntos. Procuremos no ser egoístas.

**En resumen, se trata de compartir y disfrutar, no de forzarlos a hacer lo que no les gusta**

Las vacaciones son también una magnífica ocasión para conocer otros países. Los viajes nos brindan la oportunidad de descubrir en nuestros niños el interés por otras culturas, por otros paisajes y por otras gentes. Evidentemente, no pretendemos que los padres pasen varias horas dentro de un museo con un niño de cinco años, pero sí que lo ayuden a observar todo lo nuevo que aparece en su entorno (las casas pintadas de colores chillantes, un puente colgante, hitos de un pueblo, un enorme león de piedra en medio de una plaza). Descubrimientos que realizados a nuestro lado,

quedarán para siempre en su memoria. El momento de un niño que entra por vez primera en un castillo "de verdad" o que ve un dinosaurio de cera en un museo, vale la pena de ser contemplado.

### SEAMOS COMPRENSIVOS

Pero no nos impacientemos si nuestros hijos no comparten nuestro entusiasmo y nuestros gustos. Nunca olvidaremos el estrop de unos padres que los llevan a Europa, cuando nos encontramos en una ciudad turística de Segovia, esperando impresionar a los pequeños con la visión de acueducto. La atención de los niños, en cambio, se centró en la curiosa conducta de una mosca en el cristal del auto. "Mira, eso lo hicieron los romanos, hacer muchísimos años atrás", decían los padres. "Fíjate, se está formando las patas de ataca", era la exciteda réplica de los hijos. Tengamos en cuenta que los niños tienen sus propias ideas y una valoración distinta sobre lo que es interesante.

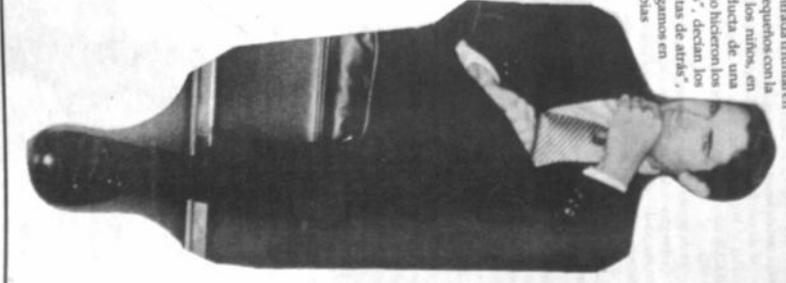
En resumen, se trata de compartir y disfrutar, no de forzarlos a hacer lo que no les gusta.

### LOS ADULTOS PENSAMOS

La mejor manera de regalar tiempo de calidad a nuestros hijos es empezar por regalarnoslo a nosotros mismos. A veces, esto parece imposible, pues el ritmo de vida que llevamos es realmente apremiado. Pero, justamente en vacaciones es cuando podemos aprovechar para relajarnos y dedicarnos a una actividad placentera. Eso redundará indirectamente en beneficio de los niños. Si los pequeños sienten que nosotros "intentamos" estar contentos pero que, en realidad, no queremos, estamos preocupados por algo o frustrados por no haber hecho tal o cual cosa, el esfuerzo será inútil. El tiempo de estar juntos deberá ser un tiempo de placer, de tranquilidad, de afecto.

Un tiempo de la mejor calidad. Utilicemos las vacaciones para cargar la memoria de nuestros hijos de recuerdos felices y momentos de sana alegría.

Luciano Montero, de Ser Padres Hoy.



# Una Llajwa de la capital

Música

Punto Clave

### Presentación de un joven grupo de música contemporánea organizado en Sucre, que está promocionando su primer disco

El martes 7 de este mes, en el Hotel Presidente, se presentó al grupo sucreño "Llajwa", venciendo la carencia de un equipo de sonido atribuida por Juan Carlos Gutiérrez, el responsable del evento, a la negligencia de la empresa de sonido contratada inicialmente. Afortunadamente, aparecieron los equipos del café Montmartre y pudo cumplirse lo programado.

Integraron al escenario cuatro muchachos, con vestimentas comunes y silbretos, aunque dos de ellos portaban unos sombreros muy coloridos de Nueva Zelanda. El grupo tocó cuatro de los temas de su producción "Extra Picante" y luego respondieron las preguntas de la prensa. Ellos son muy jóvenes y entusiastas. El vocalista (Quique) es carismático y posee una voz potente.

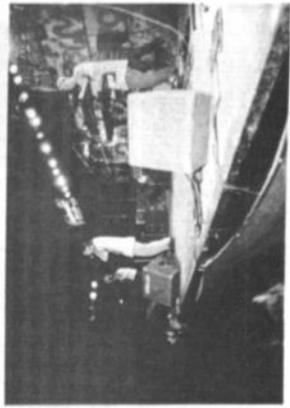
¿Por qué se llaman Llajwa? Como todos sabemos, la salsa picante que acompaña la mayor parte de las comidas en nuestro país, sobre todo en el occidente, es una mezcla armónica de varios ingredientes, como pretende ser la música de la banda. Así que de ahí el nombre, elegido también para darle una identificación nacional al grupo, que se expresa con ritmos internacionales. Y porque los gringos no pueden pronunciarlo.

Marco Antonio y Lee Marlon, miembros de Llajwa estaban gratamente sorprendidos por el caloroso recibimiento que se dispuso a la música en la conferencia de prensa, a pesar de ser relativamente nuevos. Pero, por otra parte, se lamentaron de que el público paucito, considerado en conjunto, no apoye a grupos de nuestro país y sí a grupos de otros países, aunque éstos últimos suenen mal. Los "llajweros" se refirieron a Explorock y el Rock'n Primavera, festivales organizados hace poco, que no tuvieron éxito de asistencia.

La triste anécdota de la visita de Llajwa a La Paz fue la pérdida del bajo de Marco Antonio, extraviado durante uno de los traslados que tuvo que realizar el grupo.

¿Cantaron una canción en contra de la guerra y la pobreza? Green que la música puede generar cambios sociales?

M.A. Creo que sí puede cambiar a algunas personas, pero no la guerra y la pobreza". Nos fué saliendo mientras estábamos tocando y componiendo.



Los miembros de Llajwa tocando en un momento de su presentación.

¿Escriben las letras entre todos?  
M.A. No. Quique ha hecho la mayoría, Cristian escribió una, yo otra, etc.  
L.M. "Marcha de cuatro" la hicimos entre todos.  
¿Qué quieren lograr con su música?  
L.M. El objetivo clave es mostrar lo que uno hace y cambiar la idea de que en Bolivia sólo producen La Paz y Santa Cruz. Aquí, con la música lo máximo que se puede sacar es divertirse, conocer gente y viajar.  
¿Son los primeros que salen de Sucre, para grabar un disco?  
L.M. Los primeros en música contemporánea, que además se mueven a morir. Hemos venido dos o tres veces hasta aquí a averiguar qué pasaba, ya que nuestro disco está atrasado un año y dos meses. Por eso nosotros, dentro de la música contemporánea, somos como el comienzo de un nuevo ciclo.  
¿Se sienten como precursores o un ejemplo a seguir?  
M.A. No (je ré), aunque será bueno que otros grupos sigan este ejemplo, porque en Bolivia no toman muy en cuenta a Sucre. Estamos demostrando que no solamente en Sucre sino en todas partes hay grupos que quieren grabar y con ganas de tocar.  
¿Puesto que este disco se atrasó tanto, ¿han producido otras cosas entretanto?  
L.M. Material tenemos. Incluso cuando grabamos este disco guardamos material. Aunque ahora lo podemos descartar, porque tenemos nuevas ideas en maduración.  
¿Cuándo piensan presentar una nueva producción?



L.M. Cuando se acabe de promocionar ésta.

¿Qué los mantiene unidos?  
M.A. El ser muy amigos. En Sucre hay varios grupos de amigos, que tienen nombre y todo. Nosotros no tuvimos un nombre hasta ahora, pero desde ese momento nos han seguido tanto que ahora todos son Llajwa.

¿Qué cosas comparten en el grupo?  
M.A. Parrilladas... (je ré).

¿Qué proyectan para el futuro?  
L.M. Seguir tocando juntos.

M.A. Queremos vivir el presente: sin pensar todavía en el futuro. No decimos: "queremos salir al exterior, aparecer en MTV". Nuestra meta no es aparecer en MTV. Sinceramente, si podemos salir a tocar al exterior y hacer nuevos amigos muy bien, pero no queremos haceremos ni nada de eso.

¿Para salir tienen que hacer un video... pero también hemos pensado en irnos a Chile. No como "Oh, llega a Santiago el grupo Llajwa", sino de vacaciones, a fin de año. Quisiéramos partir de Arica, con nuestras mochilas y guitarras, tocando donde podamos, y llegar hasta Santiago. Sin necesidad de publicidad, ni "nutrir salimos en la tele".

¿Y si les llega la fama?  
M.A. No creo que lleguemos a eso.

## Los ingredientes de la Llajwa

La banda está compuesta por Cristian Durán Pacheco, quien nació en Sucre, tiene 21 años, su signo es Piscis, está en el segundo semestre de Psicología, es serio hasta que entra en confianza, y se encarga de la batería.

Marco A. Durán nació en La Paz, tiene 22 años, su signo es Capricornio, estudia Ingeniería Comercial, tiene chica, toca el bajo, es serio y algo tímido también.

A. Enrique Durán Pacheco nació en Sucre, tiene 22 años, su signo es Aries, está en quinto año de Ciencias de la Comunicación, muy sociable, es el vocalista del grupo.

Lee Marlon Flores sucreño, tiene 22 años, es Escorpión, toca la guitarra, estudia el cuarto año de Arquitectura, es muy alegre, extremista, tiene chica, le gusta mucho el tenis, no piensa en casarse todavía y le gustaría tener dos hijos.

Conzato Fortín Verdugo nació en Sucre, tiene 26 años, es el tecladista y no sabemos más de él porque retornó a Sucre el lunes, para rendir un examen.

## Nuestra elección "Mister channel" Entre los hombres de la Tv... venga Ud. y escoja

Sonámbulas



portante al primero) que por derecho pertenece a nuestro dilecto amigo Pablo Llano, ha sido alcanzado gracias a un muy sesudo entrenamiento musical mediante el cual, empero, que la legión de fans ha decrecido notablemente debido a un delo aguchado en su pronunciación. En su descargo este diwo ha dicho que su crianza en Argentina debió influir en la tonada que su voz mantuvo muuuuuuchos años luego de dejar el país hermano. (Y... cosas de la vida, vijhte).



1º. El indiscutible primer lugar de la semana se lo lleva, con méritos de sobra, nuestro siempre y bien ponderado Javier Encinas por su eterno look de long play (o se dice play boy?) a quien el celular lo persigue hasta al fondo a la derecha (esto es lo que las empresas de telefonía celular entienden como cliente coliddependiente).

2º. El segundo escato (aclaramos que no debe considerarse un puesto mentos im-

3º. La medalla de bronce cuelga del cuello de Fernando Berdeja por varios motivos que no sólo tienen que ver con la apostura. Primero porque inspiró uno de los remix más originales de la historia (es la canción con la que sus amigos argentinos lo despidieron). La hermosa hippie no trabaja más y de muchilera se fue a La paz, pero más tarde se convirtió... en el extraño de pelo llanero...

Segundo, porque cual Sason perdió la mitad de sus virtudes (admiradoras) cuando tomó dos de las más radicales decisiones de su vida: volarse la collita y contrar matrimonio.

\*Nota del jurado calificador: estos han sido, por mayoría de votos, los elegidos para conformar la galería de los más apuestos de la Tv... ¡Andaaa!

## El ritmo de Edwin y Sandra

Nombre: Edwin Alan Pérez Momiato  
Edad: 26 años  
Signo: Leo  
Estado civil: soltero  
Ocupación actual: Conduce el único programa musical con sabor a MTV, junto a Sandra Parada. El parece ser algo más tímido, pero suelto ante el micrófono.

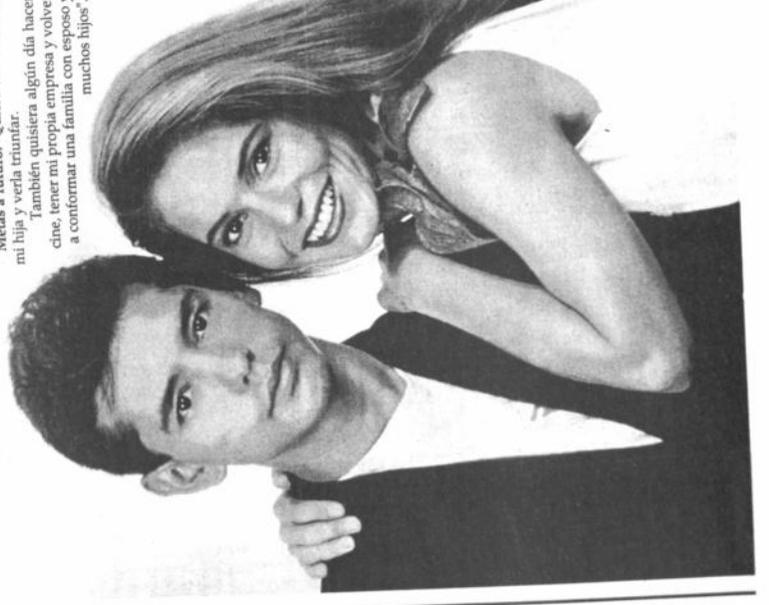
Autoretrato: "Creo ser una persona sencilla, soñadora, extremadamente romántica y sensible en relación a los problemas sociales que existen en nuestro país, sobre todo la pobreza y la niñez abandonada".

De sol a sol: "Los días de mi vida no son nada fuera de lo común, transcurren con toda normalidad con la diferencia de que yo duermo un poco más que los demás".

Planes a futuro: "Quiero continuar mi carrera universitaria el próximo año y, por ahora, deseo darle 'duro y parejo', como decimos en Cochabamba, al trabajo, para sacar el programa adelante. Esa es mi principal prioridad".

Metas a futuro: "Quiero educar bien a mi hija y verla triunfar".

También quisiera algún día hacer cine, tener mi propia empresa y volver a conformar una familia con esposo y muchos hijos".



Nombre: Sandra Parada Gutiérrez  
Edad: 28 años  
Signo: Piscis  
Estado civil: soltera  
Ocupación actual: Ella es la linda conductora que, al mejor estilo de MTV, conduce el programa musical de Univisil. "Telertimón" desde Santa Cruz para todo el país. Además es ejecutiva de una empresa de publicidad.

Autoretrato: "Soy dormilona, sentimental-necesito cada instante sentirme querida, muy amiga de mi hija, fiel con mis principios, alegre, desordenada, natural, espontánea, sin orgullo, simpática, dominante, a veces algo caprichosa, mandona, levemente caprichosa y boataré".

De sol a sol: "Despierto temprano para enviar a mi hija al colegio y vuelvo a dormirme. A las 9:00 voy a la oficina-soy publicista. Al mediodía almuerzo con toda mi familia y luego, vuelvo a la oficina, busco a mi hija del gimnasio y regreso a casa. Por las noches, trabajo en el canal y cuando tengo una noche libre, salgo con mis amigas o mi pareja".

Metas a futuro: "Quiero educar bien a mi hija y verla triunfar".

También quisiera algún día hacer cine, tener mi propia empresa y volver a conformar una familia con esposo y muchos hijos".



Texto: Amanda Rico  
Fotos: Jorge Landacta

No es tímido, pero sí reservado. Tiene en mente triunfar en su carrera de aquí en más, pues está absolutamente convencido de que el talento musical no se puede fabricar con atligios de marketing. El, confiesa, es totalmente auténtico



¿Hacer falta explicar qué significa esto?

Emanuel no nos negó el placer de registrar pucheros y gestos graciosos, es más, los hizo exclusivamente para nuestra cámara.



Vamos a ver, ¿qué contestamos?

# Todas las caras de Emanuel Ortega



encontramos una gran cantidad de miras, eso lo agradezco enormemente; creo que llegar a cada lugar y encontrar eso, es un regalo impagable. Es difícil de explicar lo que se siente, estoy un poquito mareado no sé si es por las mujeres que he conocido o por la altura, pero fue muy gratificante. Llegar después de tanto tiempo de espera... anécdota mucho este momento.

### ¿PRIMER SHOCK?

- ¿Como son tus días en tu casa? - Muchos más tranquilos. Vivo cerca al mar -el que corre cada vez que tengo tiempo- me encanta el aire libre, me encanta el sol, el mar. La vida ahora, tomar sol, escuchar, leer... me gusta ver documentales en la televisión y películas y compartir momentos muy íntimos con amistades y familia.

### AUTOSTIMA ABRIDA

- ¿Tienes la seguridad de producirte musicalmente? - Si no tuviera fe en eso, me dedicaría a otra cosa, porque estaría perdiendo mi tiempo y el de la gente.

### SALÓ POR TI

- ¿Cual fue la cosa más loca que hizo una fan por tí? - Hay cosas que no me explico. A veces hasta se han pagado pasajes de avión para estar a mi lado y no me llegar a un lugar y entonces a gente que está ahí solo por acompañarme en esa visita. Son cosas que me desconocan por tantísimo. Luego, cosas que te dicen con tanta espontaneidad y cariño que la verdad que a mí, scchilli (se estremece), me dan ganas de reírme bajo la tierra, me da un poquito de vergüenza. Yo admino privadamente esa espontaneidad y cariño que tiene el público y las tantas maneras que son capaces de demostrarte.

### ZONA PRIVADA

- ¿Los muchos artículos en los que la prensa de tu país trataba de revelar algo de tus romanticos... - Hay que tener bien claro que una carrera artística, como es una carrera artísti-



Vaya, vaya... se puso así nuestro amigo

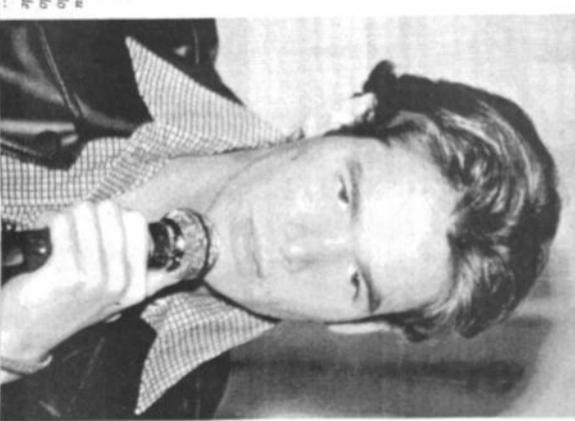
ca, también tiene otro tipo de ingredientes, no sólo es la música, a veces, parece ser que tu vida personal tiene más importancia que tu vida musical o tu vida artística. Eso es algo de lo que no reniego, porque lo tengo que aceptar, es el mundo en el que vivimos, pero sí me gustaría que, con el tiempo, vaya cambiando poco a poco la cosa.

- ¿Como es la vida de las personas? - ¡Ni la vida de las personas! no nos importa... - A muchos medios no les importa que es lo que hace uno, en el caso de Diana, por ejemplo, lo que ha hecho por la vida y por tanta gente, más importancia tenía un romance que tenía o dejaba de tener, o si se pedecía con uno o el otro... A eso me refiero - yo no me comparo con ella, por supuesto.



¿Lágrimas de cocodrilo?

En La Paz se la pasó con mareado y nunca supo si fue a causa de la altura o las mujeres...



Este es su mejor ángulo y él lo sabe usar cuando está en plan de conquista...



APRECIACION

Cabría preguntarle a Antonio López cuándo reparó que la selección nacional no tenía posibilidades de llegar a Francia.

Ocurre que ahora, antes del penúltimo cotejo, lo afirma en el exterior y a la distancia llama la atención, por cuanto eso, que sepamos, no lo señaló en el país.

Habida cuenta de la circunstancia bien vale preguntarse con qué disposición será encarado el compromiso de Guayaquil, aunque a la luz del criterio del seleccionador la interrogante retrocede a Paraguay, Colombia y acaso Perú, sin encontrar, por cierto, una respuesta fidedigna.

Por ahí Antonio se equivojó en la oportunidad de dar a conocer su error.

También, puede interpretarse que lo señaló anticipadamente. Todo depende del cristal con el que se vean las cosas.

De cualquier forma es una declaración desafortunada precisamente por el contexto que la limita y seguramente el cordón deberá profundizarla a su regreso. No olvidamos reiteradas explicaciones esperanzadoras basadas, esencialmente, en lo matemático.

Eso, sin embargo, no quita que dentro del elemento contenido pueda encontrarse un asidero que se acerque a la realidad.

Bolivia fue uno de los cuatro representantes de Sudamérica en el pasado Mundial. Hoy lucha por no ser penúltimo en la tabla general del área. Existe, por cierto, una gran diferencia y, de seguro, razones para tan abismal modificación del panorama.

Los años, claro, han transcurrido y el Mundial, lastimosamente, habrá que verlo por televisión.

Rodman es de los Bulls

DEERFIELD, 10 (AP)- El pélo multicolor. El torso tatuado. Argollas en la nariz. Codos, una lengua venenosa y muchos rebotes. Así se pudiera resumir la personalidad de Dennis Rodman, quien logró un acuerdo con los Bulls de Chicago.

Antes tendrá que someterse a un examen físico para poder firmar el contrato de un año.

Se anticipó que el reboteo jugará contra los Super Sonics madanos. Algunas fuentes han informado que su salario base será de 3 millones de dólares y 4.5 millones en incentivos lo cual pondría el contrato a casi 10 millones anuales.

Bien por Lugones



Juan Carlos Lugones

El año pasado, Juan Carlos Lugones tuvo la oportunidad de conducir dos cotejos del citado certamen. El primero, en Ecuador, frente a los Guerreros de América, estuvo en Sarsfield de Buenos Aires.

Asimismo, con Marcelo Ortubé fue a Belbo Horizonte para la semifinal que practicaron Cruzero y Colo Colo. En las últimas horas de otra buena noticia: será la máxima autoridad del clásico pateño que se avecina.

Presentó su libro

PALMA DE MALLOCA (ESPAÑA). El cubano Jorge Gallati será el autor del libro 'El mundo de la altura y el Premio Príncipe de Asturias de los Deportes, se encuentran en Mallorca para promocionar el libro autobiográfico 'El Saltamontes', escrito por su compatriota Juan Velásquez Vidales.

El atleta eligió Alcaral para presentar su libro debido al "recuerdo entrañable" que tiene de esa localidad. El libro narra las vivencias humanas y deportivas de Sotomayor, el único atleta del mundo que ha saltado de los 2,40 metros en nueve ocasiones en una misma temporada.

Los 60 de Bobby

LONDRES, 10 (ANSA)- Bobby Charlton, el barón del fútbol británico que en Inglaterra es considerado un potente "amuleto" de la Copa del Mundo, festejará el cumpleaños número 60 años asistiendo en Roma a un partido de fútbol que el equipo italiano jugará contra el equipo de la selección de Italia y de selección olímpica de Italia.

Con 100 minutos para integrar el equipo, Charlton sigue siendo el mejor goleador en el mundo que en 1960, Charlton fue además el único integrante de la selección campeona del mundo que en 1961 jugó con Italia.



A pesar de que la campaña para recolectar fondos para el club no ha ido bien, no fallaron en San José hinchas y socios que se apersonaron por las oficinas de la entidad oriunda para depositar su aporte, como se aprecia en el gráfico (foto PRESENCIA/Walter Sanguaza).

Sánchez técnico en la MLS

NEW YORK, 9 (ANSA)- El FC Dallas, el undécimo equipo desde la próxima temporada se sumará al campo de Fútbol (MLS), contratará los servicios del legendario goleador mexicano Hugo Sánchez, como director técnico.

El anuncio se conoció en plena etapa de eliminación de los equipos de la MLS, en la categoría de jugadores los cuatro finalistas con el Fútbol de Fort Lauderdale, integrarán la MLS en la próxima temporada. Los de Chicago se sumarán a la Conferencia del Oeste.

En tanto que el Fútbol competirá en la Conferencia del Este, con el Columbus Crew, el DC United, el Montreal Impact y el Tampa Bay.

UNA POSIBILIDAD QUE HOY PUEDE ACLARARSE O DESECHARSE ¡SERÁ QUE SORIA ATAJA MAÑANA?



Mauricio Soria. Podría ser titular ante Ecuador.

LA INACTIVIDAD COMPETITIVA LLEVARIA A TRUCCO AL BANCO

"NI DIOS QUIERA QUE PERDAMOS" (Galo Roggiero)

PRESENCIA

del deporte

La Paz, sábado 11 de octubre de 1997

VILLANUEVA El canadiense va en Japón por el título de la Fórmula Uno



Jacques Villeneuve.

Mauricio Soria podría tener una chance para defender el arco nacional.



# ETCHEVERRY Y CO

### Trascendió en la concentración nacional

## ¿SORIA POR TRUCCO? HOY LO DECIDE LOPEZ

Guayaquil, Ecuador 10 (Por Juan Carlos Meztanza "El Comarero"). Mauricio Soria podría ingresar desde el minuto inicial en el partido del próximo domingo ante Ecuador, según trascendió hoy en la concentración de la selección boliviana. Según lo que explicó el portavoz, el gobierno boliviano no tiene ritmo de competencia, debido a que no está jugando regularmente en el torneo mexicano.

Esta situación, habría determinado a que López decidiera optar por el guardameta del Wislammann, en el entendido de que tiene más competencia.

Sin embargo, esta situación se va a dirimir en las próximas horas, debido a que Antonio López quiere pensarlo mejor y analizar la opción.

Trucco, ha sido titular en todos los partidos del proceso bajo el mando de Antonio López y hasta el momento era incuestionable titular.

**ELIAS**

El médico de la selección boliviana, Miguel Elias

## LOPEZ DE COMPRAS POR "LA BAHIA"

Guayaquil, Ecuador 10 (Por Juan Carlos Meztanza "El Comarero"). Antonio López, seleccionador de Bolivia, dedicó la jornada matutina al descanso y a realizar diversas compras en un sector alejado a la concentración. Los futbolistas de la selección boliviana estuvieron durante gran parte de la mañana en cercanías a la piscina del hotel donde están concentrados, luego, algunos se dirigieron a realizar compras en algunas ligas de Guayaquil.

Antonio López, salió de la concentración de la selección nacional a las 10:00 rumbo al sector conocido como "La Bahía", donde

## CONFIRMADO: 4-4-2 PARA EL DOMINGO

Guayaquil, Ecuador 10 (Presencia). Por tradición, Antonio López, seleccionador de Bolivia, siempre dispuso de un equipo de reserva para el partido del domingo. Este equipo, conocido como "La Bahía", estuvo entrenando en el sector conocido como "La Bahía", donde se encuentra el tradicional club y club soccer de Guayaquil, el Club Deportivo "La Bahía".

El equipo de reserva de López, que jugará el domingo, estará formado por los jugadores que no jugarán en el partido principal. El equipo de reserva de López, que jugará el domingo, estará formado por los jugadores que no jugarán en el partido principal.



Antonio López

## PRESENCIA del Deporte

## PRESENCIA del Deporte

## Durante el próximo año OLIMPIA SUSPENDIDO INTERNACIONALMENTE

Asunción, 10 oct (EFE).- La Liga Paraguaya de Fútbol (LFP) suspendió al Olimpia de Asunción para las competencias internacionales de 1998, por haber participado en un torneo experimental no autorizado por las autoridades deportivas.

La decisión fue tomada a pedido por el Comité Ejecutivo de la LFP, que considera "un atropello" que la Copa de Oro, un torneo promocional con equipos de primera división y del interior del país, haya comenzado sin el consentimiento de la entidad matriz del balompié local.

El Olimpia, cuyo presidente, Osvaldo Dominguez, es uno de los promotores del discutido torneo, participó el pasado miércoles en su jornada inaugural, que tuvo lugar en la noroeste ciudad de Pedro Juan Caballero, donde el equipo asumió el primer lugar.

La sanción impidió que el Olimpia juegue el próximo la Supercopa suramericana. La Copa Mercosur, un nuevo torneo que se disputará en septiembre de 1998 y la Copa Libertadores de América en caso de que se clasifique.

## En contra de ley antidoping FUTBOLISTAS ARGENTINOS EN ESTADO DE EMERGENCIA

Buenos Aires, 10 (ANSA).- El gerente de futbolistas argentinos reclamó hoy la suspensión de la ley antidoping en el deporte, cuya aplicación desataría una enorme polémica, hasta que su texto sea reformado.

Futbolistas argentinos Agremiados (FAA) han escrito a sus aliados que reanudar todas las gestiones necesarias con vistas a la suspensión de la ley antidoping de la Ley 24.240, su artículo 1º, para poder reformarla, informó el gerente en un comunicado.

El representante argentino Alberto Usurugi fue suspendido por doping, se convalidó el juicio, en el primer sancionado desde la aplicación de la nueva ley que entró en vigencia en mayo, pero que todavía no está reglamentada.

FAA dijo hoy que la nueva ley está "inspirada en motivos exclusivamente políticos".



Alberto Usurugi

"Me gustaría que Héctor Grondola (el presidente de Independiente) me echara una mano, pero si no lo hace hasta ahora no creo que las cosas cambien", dijo.

"Necesito estar tranquilo, tengo 31 años y no puedo responder que voy a hacer cuando termine la sanción si me quitan la camiseta", dijo.

Este jugador, que sigue en el Regimiento de Transportes, "Pravats" que utiliza la FAA hasta el momento de su sanción.

## ARMENIA-UCRANIA, BAJO LA LUPA

Láiba, 10 oct (EFE).- Las sospechas de amparo del ex-embajador arménico en Ucrania, por parte de Ucrania, del próximo sábado, pasan de simples especulaciones, según el vicepresidente de la Federación Portuguesa de Fútbol (FPF), Antonio Almeida.

Portugal, que el mismo día recibe a Holanda del Norte, necesita vencer en Láiba y que Ucrania no pase de usar el segundo puesto del grupo y su clasificación para la fase final.

Almeida, tras decir que las selecciones de FPF, declaró que "cada día que pasa se conocen más datos", que indican que no se interrumpirán las negociaciones del partido en Armenia por parte de Ucrania.

Almeida recordó que desde el domingo pasado, los medios de comunicación lusos divulgan todos los datos sobre pechosos.

No obstante, el vicepresidente de la FPF mostró su total confianza en la selección portuguesa para alcanzar la clasificación para la fase final.

Almeida, tras decir que las selecciones de FPF, declaró que "cada día que pasa se conocen más datos", que indican que no se interrumpirán las negociaciones del partido en Armenia por parte de Ucrania.

## Ultimo jornada europea 22 PARTIDOS DE ELIMINATORIAS

Roma, 10 (ANSA).- Las eliminatorias europeas para la fase final de la Copa del Mundo de fútbol de 1998 en Francia finalizarán mañana con la disputa de 22 partidos entre los doce grupos, con un carácter decisivo. Italia-Inglaterra y Grecia-Dinamarca.

Ya están clasificadas para Francia 98 los seleccionados de Rumania (grupo 6), Noruega (grupo 3) y Bulgaria (grupo 5) y otro tanto puede decirse de España (grupo 6), mientras que tienen muchas posibilidades Austria (grupo 4), Holanda (grupo 7) y Alemania (grupo 9).

Obtención el pase para Francia los ganadores de cada uno de los nueve grupos, el tercer y cuarto de los restantes ocho segundos, que jugarán, tras un sorteo, partidos de desempate. Los representantes de mañana son los Eslovacos y los croatas de Grecia-Dinamarca y Eslovenia.

Por el Grupo 2 Italia-Inglaterra y Georgia-Holanda.

Por el Grupo 3 Finlandia-Hungría y Suecia-Austria.

Por el Grupo 4 Austria-Bielorrusia, Escocia-Letonia y Suecia-Estonia.

Por el Grupo 5 Chipre-Luxemburgo y Rusia-Bulgaria.

Por el Grupo 6 República Checa-Eslovaquia, Malta-Yugoslavia y Eslovenia-Suecia.

Por el Grupo 7 Bélgica-Gales y Holanda-Turquía.

Por el Grupo 8 Islandia-Liechtenstein, Irlanda-Rumania y Macedonia-Lituania.

Por el Grupo 9 Alemania-Albania, Portugal-Irlanda del Norte y Armenia-Ucrania.



Eddie Irvine

## CHINA GANO A KUWAIT

Kuwait, 9 (AP).- China derrotó hoy a Kuwait 2-1 en las eliminatorias del mundial de Francia gracias a un gol de Gao Feng cuando faltaba un minuto para la conclusión del encuentro.

Hao Haidong ganó para China a los 33 minutos para Kuweit a los 25.

Daba la impresión de que el partido terminaría empatado, hasta que Gao Feng desató nuevamente el partido a los 89.

China sumó ahora siete puntos en cinco partidos por el Grupo A, encabezado por Kuwait con ocho unidades.

## MICRO MUNDO

BAU VUELVE A BRASILE. Sora y Soria. El internacional brasileño Sora de Souza participó en el campeonato del club francés Paris Saint Germain, jugó a partir de mayo de 1998 en el club brasileño Sao Paulo, equipo en el que se consagró a coronarse de los años noventa, informaron fuentes del club paulista.

Sora, de 32 años y hermano del legendario Sócrates de Souza, fue presentado hoy por la dirección del Sao Paulo como el jugador más importante del torneo de 1998 y el representante que más pudo haberse valido a partir de mayo del año próximo.

## MAGIE EN CHILE

Chile, 10 oct (EFE).- El astro portorriqueño del baloncesto, llegó hoy a Chile "feliz de poder colaborar con la campaña de prevención del SIDA que impulsa el Gobierno.

A su llegada, el actor portorriqueño, que se ha convertido en una persona "feliz" por haber formado parte de un grupo de actores, que reconocieron públicamente a "príncipe de la década".

"Distrito de la gente Dios me ha dado una vida feliz y productiva. Tengo la oportunidad de hacer viajes y ahora estoy en Chile. Soy feliz todo el tiempo", dijo.

## GRUPO DE JAVON

Santa Fe, 10 oct (EFE).- El entrenador de la selección boliviana, Juan José Martínez, dijo que el grupo de jugadores que jugará el domingo se jugará el campeonato del mundo de Francia 98 en el Gran Premio de Javon, ha utilizado la jornada de hoy de entrenamiento de los jugadores para preparar la carrera del domingo y han realizado el entrenamiento de los jugadores de la selección boliviana en el estadio de Javon.

El entrenador Martínez dijo que el grupo de jugadores que jugará el domingo se jugará el campeonato del mundo de Francia 98 en el Gran Premio de Javon, ha utilizado la jornada de hoy de entrenamiento de los jugadores para preparar la carrera del domingo y han realizado el entrenamiento de los jugadores de la selección boliviana en el estadio de Javon.



# "NI DIOS QUIERA QUE PERDAMOS ANTE BOLIVIA", DICE ROGGIERO

### Hasta con un empate se le estufarían las posibilidades a Ecuador



TAQUINA EXPOET Gábor Roggiero, presidente de la FEF.

**GUAYQUIL, 10 (AP).** El presidente de la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF), Gábor Roggiero, afirmó hoy que ni Dios quiera que perdamos ante Bolivia porque la selección ecuatoriana quedará fuera del mundial de Francia.

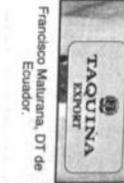
Roggiero en la recepción que se dio en Guayaquil a la selección boliviana, dijo que en Ecuador se espera vencer en los restantes partidos de las eliminatorias y una conjunción de resultados adversos de otras selecciones para alcanzar el cupo para el mundial.

# "Tenemos que hacer lo nuestro" (Maturana) ANTICIPAN QUE RIVALES SE EMPLEARAN "A FONDO"

**GUAYQUIL (Ecuador), 10 oct (EFE).** El técnico de la selección ecuatoriana de fútbol, el colombiano Francisco "Pacho" Maturana, aseguró hoy que en el partido ante Bolivia se empleará "a fondo" para conseguir una victoria y que en los otros partidos, de los que depende la clasificación, puede pasar lo que Dios quiere.

"Lo que tenemos que hacer es lo nuestro, de lo otro, que pase lo que Dios quiera", manifestó Maturana, quien aseguró que después del partido del próximo domingo ante Bolivia no se preocupará, inmediatamente, de conocer el resultado entre chilenos y bolivianos en Santiago.

Según versiones de prensa, Aguinaga podría ser reemplazado, en caso de que aún no puede clasificarse para Bolivia en Guayaquil, al triunfo de Ecuador ante Chile y Perú le favorecen.



TAQUINA EXPOET Francisco Maturana, DT de Ecuador.

# "ES EL PARTIDO MAS IMPORTANTE DE MI VIDA" (NELSON ACOSTA)

### Con relación al cotejo Chile - Perú

**TAQUINA EXPOET**

**Sánchez saturado**



TAQUINA EXPOET Erwin Sánchez. Está saturado de haber y recién volvió a los entrenamientos.

**"ESPERO QUE ME ENTIENDAN"**

**Liboa, 10 oct (EFE).** El internacional boliviano Erwin "Tatu" Sánchez, del club portugués Benfica, no viajó a su país para disputar el encuentro Bolivia-Ecuador, porque no se encuentran en la misma fecha debido a sus intensas actividades deportivas.

Sánchez partió por los entrenadores del equipo nacional boliviano y al seleccionador que no había posibilidad alguna de viajar a Bolivia. "Espero que no habrá problemas y que todos entenderán la situación", comentó.

# ZAMORANO LOS ALENTARA DESDE EL BANQUILLO

**TAQUINA EXPOET**

**Santiago de Chile, 10 oct (EFE).** El delantero chileno Zorzo Zamorano bajó por propio juego el día del partido que jugó con Perú, de las eliminatorias de Francia '98, estará sin cambiar en el banquillo del equipo peruano.

Zamorano bajó por propio juego el día del partido que jugó con Perú, de las eliminatorias de Francia '98, estará sin cambiar en el banquillo del equipo peruano.

# FUJIMORI DESPIDIO A SELECCION PERUANA

**El aflicción más notoria de la selección peruana de fútbol, el presidente Alejandro Fujimori, dijo hoy que se despedirá de los jugadores que no viajaron al partido con Chile y Perú, de las eliminatorias de Francia '98.**

La primera dama de la selección peruana de fútbol, Keiko Fujimori, dijo hoy que se despedirá de los jugadores que no viajaron al partido con Chile y Perú, de las eliminatorias de Francia '98.

# PARAGUAYOS RECHAZARON DISTINCION DEL GOBIERNO

**TAQUINA EXPOET**



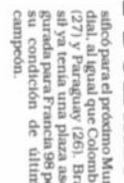
**ASUNCION 10 (AP).** Los 20 jugadores de la selección paraguaya de fútbol rechazaron una distinción del gobierno del presidente Juan Carlos Wasmosy por considerar que era un simple acto político.

La medalla "Honor al Mérito" debía ser entregada al mejor jugador del partido del partido de fútbol de la selección paraguaya de fútbol rechazaron una distinción del gobierno del presidente Juan Carlos Wasmosy por considerar que era un simple acto político.

# SE RECAUDO MAS DE UN MILLON DE DOLARES

**BUENOS AIRES, 10 oct (EFE).** Más de un millón de dólares se recaudaron en el partido que jugó Argentina con Uruguay disputado el domingo en Buenos Aires.

Antes del partido Argentina - Uruguay



TAQUINA EXPOET Julio César Balboa

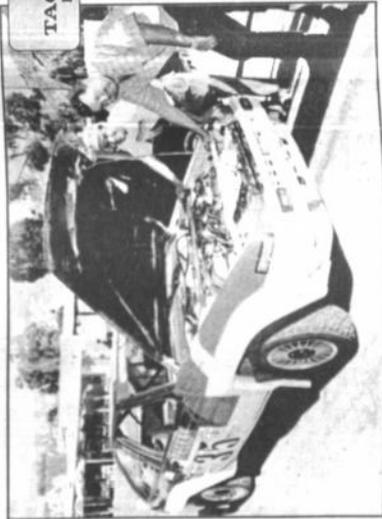
Desde la población de Achacachi

# ARRANCA LA PRUEBA "DOBLE PELECHUCO"

Con la participación de 18 pilotos desde la población de Achacachi comenzará la competencia "Doble Pelechuco, Luis Alberto Valdivia que recorrerá las poblaciones de las puyas de Saquisilví, Franz Tamayo y Mañabita Cortés y José Luis Cortés y el siguiente recorrido. La primera etapa tendrá lugar el primer día de la competencia en Achacachi y Escama, segundo día de la competencia en Escama, Pumasani y Charazani primer día de la competencia en Charazani, Pumasani y Antiquilla, finalmente el último tramo de la competencia se desarrollará entre Antiquilla y Pelechuco, totalizando 289 kilómetros de recorrido.

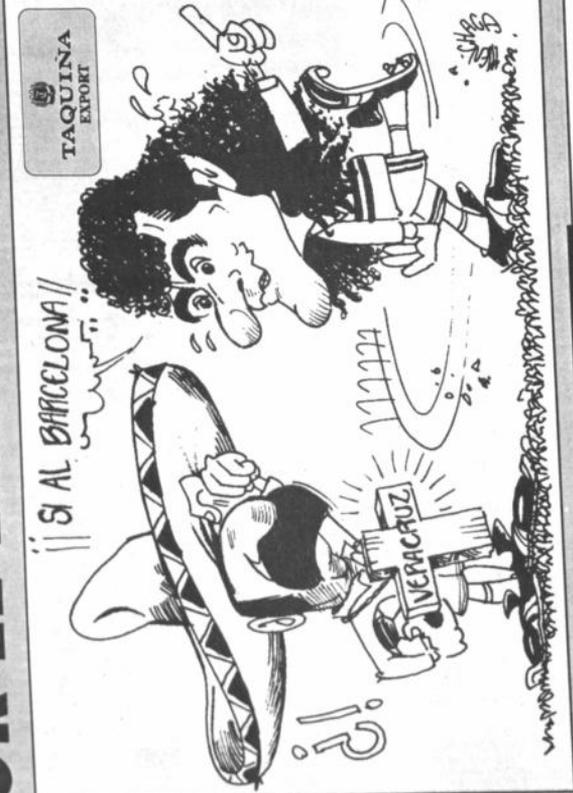
**SEGUNDA ETAPA**  
La segunda etapa se cumplirá mañana entre Pelechuco y Antiquilla, totalizando un tramo de 245 kilómetros de recorrido.

**FRANCISCO ZAMORANO**  
El piloto Francisco Zamorano, con relación a la prueba dijo que, "será una competencia dura y complicada por el trazado de la ruta, esperamos que podamos lograr el objetivo de concluir la competencia en una buena ubicación y sobre todo cumplir con el deseo de llevar alegría a todos los sectores por donde vamos a pasar".



TAQUINA EXPORT

Francisco Zamorano participará en la competencia "Doble Pelechuco"



TAQUINA EXPORT

¡¡ SI AL BARCELONA !!

Ofreció más que Emelec y aseguró su concurso

# EL "DIABLO" ETCHEVERRY FICHO POR EL BARCELONA

Guayaquil, Ecuador 10 (Por Juan Carlos Montaña "El Concedido") - La "viveza criolla" de Javier Paulson, presidente del Barcelona, posibilitó el fichaje de la "estrella" boliviana Marco Antonio Echeverry.

El Emelec estaba hace bastante tiempo detrás de Marco Antonio Echeverry, e incluso, el presidente del comité de fútbol, el controvertido Omar Quintana realizó gestiones personales con el futbolista, cuando este trató de ficharlo en el club deportivo de Filadelfia.

En la reunión, incluso se habría llegado a un arreglo en la parte económica, situación por definirse en una posterior reunión en Estados Unidos, se conoció.

Tendrán las líneas en esos días, hoy, sorpresivamente anunció su contratación hasta fin de año, por una cifra cercana a los 270.000 dólares.

Pero, hoy sucedieron una serie de acontecimientos poco claros. En horas de la mañana (09:10) en las oficinas del Emelec se anunciaba la contratación de Marco Echeverry, sin embargo, cerca a las 11:00, Ever Coballero, allegado a Omar Quintana anunciaba oficialmente que Emelec no contratará los servicios de Echeverry.

Unas horas después, Barcelona anunció la contratación del boliviano.

¿Qué pasó? Se informó que la MLS, tuvo en principio una oferta concreta del Emelec, a la que, después, difirió Barcelona. La diferencia entre ambas ofertas fue de unos 50.000 dólares. Emelec ofreció 200.000 dólares y Barcelona 270.000 dólares. A esta no va más. Por eso del Emelec salió las manos y dijo siguientes meses.

**ETCHEVERRY**  
Conoció la noticia, Marco Echeverry, se mostró bastante cauto y no quiso emitir una declaración expresiva.

Es más, era difícil llegar a donde se encontraba el jugador, ya que se encontraba en un viaje de negocios a Rubén Morales, empresario del futbolista se comunicó en horario nocturno con el jugador, para dar detalles de la negociación.

Minutos más tarde -confirmó Echeverry- que iba a jugar con el Barcelona los próximos meses.

No quiso emitir declaración alguna y luego se encerró en su habitación.

**VERSION ANSA**  
El presidente de la Liga de Fútbol de mayores de Estados Unidos (LSM), Yuli Gutierrez, confirmó hoy que el volante boliviano, Marco Antonio Echeverry fue fichado por el club Barcelona de Guayaquil para noviembre y diciembre de este año.

En contacto telefónico con el jugador, Echeverry se adelantó a Emelec -que le había pretendido la operación- y anunció que se iría a jugar al Barcelona, uno de los equipos más populares de Ecuador, luego de haberse retirado del delantero colombiano Anthony de Alvarado.

Los equipos bolivianos jugarán en el campeonato por contrato con vistas a la última fase del campeonato local, donde los seis primeros disputarán una liguilla por el título de Quito y Barcelona, con un punto de bonificación por los primeros clasificados a la liguilla por terminar en los primeros cinco.

Liga busca contratar a los volantes ecuatorianos Ivan Hurtado, del Celaya de México, y Alex Aguinaga, del Necaxa del mismo país, o al colombiano Henry Ferry Zambrano, del América de Cali.

# "NO VUELVO MIENTRAS ESTE LOPEZ", DICE BALDIVIESO

El popular "Baldi" aguardará que pase el compromiso de Guayaquil, para comunicar esa decisión a la Federación.

César no acudirá a un posible llamado para jugar con Chile. Mientras el señor López continúa en el seleccionado, yo no vuelvo. Eso se lo hará saber a él y a los dirigentes", sostuvo.

**PROFETA**  
"Me siento realizado por lo que me pasa en Japón. Lo vieron mis padres y creo que estoy en lo mejor de mi carrera. Se confirma una vez más que nadie es profeta en su tierra", sostuvo el jugador.

"Creo que tengo un futuro asegurado allí, además que el profesor Azkarorta renovó su contrato. Quiero seguir en el Japón y demostrar que puedo mucho más", añadió.

**NO METALIZADO**  
"No soy metalizado ni fideo el mundo, como dicen algunos dirigentes o algunos periodistas en el país", apuntó.

"Antes que el dinero, me interesa que allí me tratan como a una verdadera persona. Me dan mi valor y eso es importante", finalizó.

**Cochabamba, 10 (Presencia)** por Edgar Tejerina - Julio César Baldi decidió hoy no retornar a la selección nacional de fútbol de Ecuador.

Después de haber sido convocado al equipo que viajará al campeonato mundialista, Baldi decidió no ir y lo anunció a PRESENCIA.

"No se puede seguir así. Yo estaba dispuesto a venir a todos los partidos, mucha gente sabe que quiero mucho a la selección, pero este señor se me comió y luego la selección", dijo el futbolista.

El jugador que brilla en el Yokohama Inter, espera su segundo hijo. Hoy su esposa Deborah fue internada en un centro clínico y se halla bajo cuidado del galeno Joaquín López.

"Estaba con muchas ganas de jugar aquí. Ecuador, mi estado físico es óptimo y hasta me parece un samurai (ríe)...", afirmó, ya que alcanzó una buena ubicación entre los mejores 15 extranjeros del fútbol japonés", sostuvo el cochabambino.

Ofreció más que Emelec y aseguró su concurso

# EL "DIABLO" ETCHEVERRY FICHO POR EL BARCELONA

Guayaquil, Ecuador 10 (Por Juan Carlos Montaña "El Concedido") - La "viveza criolla" de Javier Paulson, presidente del Barcelona, posibilitó el fichaje de la "estrella" boliviana Marco Antonio Echeverry.

El Emelec estaba hace bastante tiempo detrás de Marco Antonio Echeverry, e incluso, el presidente del comité de fútbol, el controvertido Omar Quintana realizó gestiones personales con el futbolista, cuando este trató de ficharlo en el club deportivo de Filadelfia.

En la reunión, incluso se habría llegado a un arreglo en la parte económica, situación por definirse en una posterior reunión en Estados Unidos, se conoció.

Tendrán las líneas en esos días, hoy, sorpresivamente anunció su contratación hasta fin de año, por una cifra cercana a los 270.000 dólares.

Pero, hoy sucedieron una serie de acontecimientos poco claros. En horas de la mañana (09:10) en las oficinas del Emelec se anunciaba la contratación de Marco Echeverry, sin embargo, cerca a las 11:00, Ever Coballero, allegado a Omar Quintana anunciaba oficialmente que Emelec no contratará los servicios de Echeverry.

Unas horas después, Barcelona anunció la contratación del boliviano.

¿Qué pasó? Se informó que la MLS, tuvo en principio una oferta concreta del Emelec, a la que, después, difirió Barcelona. La diferencia entre ambas ofertas fue de unos 50.000 dólares. Emelec ofreció 200.000 dólares y Barcelona 270.000 dólares. A esta no va más. Por eso del Emelec salió las manos y dijo siguientes meses.

**ETCHEVERRY**  
Conoció la noticia, Marco Echeverry, se mostró bastante cauto y no quiso emitir una declaración expresiva.

Es más, era difícil llegar a donde se encontraba el jugador, ya que se encontraba en un viaje de negocios a Rubén Morales, empresario del futbolista se comunicó en horario nocturno con el jugador, para dar detalles de la negociación.

Minutos más tarde -confirmó Echeverry- que iba a jugar con el Barcelona los próximos meses.

No quiso emitir declaración alguna y luego se encerró en su habitación.

**VERSION ANSA**  
El presidente de la Liga de Fútbol de mayores de Estados Unidos (LSM), Yuli Gutierrez, confirmó hoy que el volante boliviano, Marco Antonio Echeverry fue fichado por el club Barcelona de Guayaquil para noviembre y diciembre de este año.

En contacto telefónico con el jugador, Echeverry se adelantó a Emelec -que le había pretendido la operación- y anunció que se iría a jugar al Barcelona, uno de los equipos más populares de Ecuador, luego de haberse retirado del delantero colombiano Anthony de Alvarado.

Los equipos bolivianos jugarán en el campeonato por contrato con vistas a la última fase del campeonato local, donde los seis primeros disputarán una liguilla por el título de Quito y Barcelona, con un punto de bonificación por los primeros clasificados a la liguilla por terminar en los primeros cinco.

Liga busca contratar a los volantes ecuatorianos Ivan Hurtado, del Celaya de México, y Alex Aguinaga, del Necaxa del mismo país, o al colombiano Henry Ferry Zambrano, del América de Cali.

# "NO VUELVO MIENTRAS ESTE LOPEZ", DICE BALDIVIESO

El popular "Baldi" aguardará que pase el compromiso de Guayaquil, para comunicar esa decisión a la Federación.

César no acudirá a un posible llamado para jugar con Chile. Mientras el señor López continúa en el seleccionado, yo no vuelvo. Eso se lo hará saber a él y a los dirigentes", sostuvo.

**PROFETA**  
"Me siento realizado por lo que me pasa en Japón. Lo vieron mis padres y creo que estoy en lo mejor de mi carrera. Se confirma una vez más que nadie es profeta en su tierra", sostuvo el jugador.

"Creo que tengo un futuro asegurado allí, además que el profesor Azkarorta renovó su contrato. Quiero seguir en el Japón y demostrar que puedo mucho más", añadió.

**NO METALIZADO**  
"No soy metalizado ni fideo el mundo, como dicen algunos dirigentes o algunos periodistas en el país", apuntó.

"Antes que el dinero, me interesa que allí me tratan como a una verdadera persona. Me dan mi valor y eso es importante", finalizó.

**Cochabamba, 10 (Presencia)** por Edgar Tejerina - Julio César Baldi decidió hoy no retornar a la selección nacional de fútbol de Ecuador.

Después de haber sido convocado al equipo que viajará al campeonato mundialista, Baldi decidió no ir y lo anunció a PRESENCIA.

"No se puede seguir así. Yo estaba dispuesto a venir a todos los partidos, mucha gente sabe que quiero mucho a la selección, pero este señor se me comió y luego la selección", dijo el futbolista.

El jugador que brilla en el Yokohama Inter, espera su segundo hijo. Hoy su esposa Deborah fue internada en un centro clínico y se halla bajo cuidado del galeno Joaquín López.

"Estaba con muchas ganas de jugar aquí. Ecuador, mi estado físico es óptimo y hasta me parece un samurai (ríe)...", afirmó, ya que alcanzó una buena ubicación entre los mejores 15 extranjeros del fútbol japonés", sostuvo el cochabambino.

## VELODROMO DEL VALLE SERA TERMINADO

Cochabamba 10 (PRESENCIA) Por Edgar Tejerina - Cochabamba En ser concluido las obras de este velódromo, se emitirán las convocatorias a licitación y se anunciará hoy aquí el Director del Deporte, Gastón Taborga Gumucio.

Unos 600 mil dólares se destinaron a estos trabajos, según la autoridad. Los recursos están garantizados, ya que son un remanente del presupuesto del año pasado.

Este año se obra para ser un elemento básico de la Estación de Fútbol, para confirmar que se cumplirán trabajos de drenaje, cerramiento perimetral y construcción de baños y oficinas.

Tborga en los pasados días se reunió con autoridades políticas para decidir en esta obra con prioridad.

**PARA EL AÑO**  
Taborga por otro lado, confirmó que las obras del Coliseo Polifuncional de Surco, el coliseo para el fútbol de salón y el atemperado y cerramiento de la plaza Alfredo Marquina, del estadio Capriles, se encargarán a la autoridad deportiva.

La autoridad deportiva explicó que el presupuesto aprobado en la gestión 96, no fue suficiente para el presupuesto de este año, por lo que no hay recursos, pero autorizados para el que viene.

# SEPARARON A 4 JUGADORES

**Selección de Fútbol**  
Cochabamba, 10 (Presencia) por Edgar Tejerina - Cuatro jugadores fueron separados del seleccionado nacional de fútbol de México.

Ya no van más los jugadores Ernesto Ríos de Chuquisaca, Vladimir Juanquina, José Irahola y Mauricio Guzmán de Santa Cruz. Los jugadores fueron separados de la concentración que tendrá lugar en la primera semana de octubre en la ciudad de Toluca.

"Ellos no respondieron al llamado del cuerpo técnico y quedan marginados, sin posibilidad de ser llamados otra vez", dijo el entrenador Eduardo "Chicho" Aguirre al hacer una evaluación de la primera mitad de la concentración.

Se señaló que tampoco serán llamados otros, ya que se reducen aún más el actual plantel humano antes de ir a Puebla, sede del grupo eliminatorio donde jugará el conjunto nacional.

**SIGUEN**  
Los jugadores que llegaron a comienzos de la Estación, donde se les instaló dormitorio y comedero.

La segunda concentración del equipo se iniciará el día 27, según lo anunciado por el entrenador Eduardo Aguirre, que no descartó algunos partidos de prueba aquí y en el interior, antes de viajar a México.

Esta concentración cerrada, será hasta horas antes del viaje a ese país.

# FISICOCULTURISTAS VIAJARON A BRASIL

**Santa Cruz, 10 (PRESENCIA)** Por Félix Chumba - Se ausentó a la delegación boliviana de fisicoculturismo para competir en el campeonato iberoamericano de fisicoculturismo y atletismo que se celebrará en el estado de Ceará, Brasil.

La delegación viajó presidida por Bermang Serrano, titular de la Federación Boliviana de Fisicoculturismo y Atletismo, acompañado de Héctor Landívar, presidente de la Asociación Cruceña de Fisicoculturismo.

Maribel Diamond y Vanessa Parada, que competirán en Miss Fitness Internacional '97.

También figuraron en la delegación los fisicoculturistas Carmen Arévalo, y Carmen Arévalo, quienes competirán en el campeonato de fisicoculturismo y atletismo que se celebrará en el estado de Ceará, Brasil.

La representación está integrada por Rubén Benítez, quien participará en el campeonato de fisicoculturismo y atletismo que se celebrará en el estado de Ceará, Brasil.

# Juegos Estudiantiles ELSA LANDIVAR ELECTA REINA

**SUCRE (PRESENCIA)** por Favio Norcél - Elsa Landívar Saravia fue proclamada como la nueva soberana de los Juegos Nacionales Estudiantiles en su octava versión. Landívar representó a la representación oriental de Santa Cruz. La proclamación estuvo a cargo del viceministro de deportes, Juan Antonio Cruz.

**CHUQUISACA SANTA CRUZ**  
Los quintetos de Chuquisaca y Santa Cruz dilucidarán el título nacional de fútbol de salón de los Juegos Nacionales Estudiantiles. Ambos hicieron todos los méritos para llegar a esta instancia final. El partido fue bastante equilibrado y motivó. El partido final se jugará a partir de las siete de la noche de este sábado. La medalla de bronce se disputará entre los equipos de Tarija y La Paz.

Los partidos se desarrollarán en el campo del coliseo cerrado Jorge Revilla. Tras la culminación de estos encuentros se procederá a la clausura de los Juegos Nacionales Estudiantiles.

**COCHABAMBA-TARJIA**  
Cochabamba y Tarija avanzarán a la final del torneo de fútbol de los Juegos Nacionales Estudiantiles a ganar sus compromisos de semifinal. Cochabamba enfrentará a Tarija en el partido de ida, que se jugará a las cinco de la tarde por la noche.

En tanto que Tarija se enfrentará a Chuquisaca por tres goles a uno. La ida de Tarija se jugará a las cinco de la tarde por la noche.

Los partidos se jugarán en el estadio Patria.

**FINAL DE BASQUET**  
Cochabamba frente a Cochabamba en damas y Tarija con Cochabamba en varones dilucidarán los partidos de final de básquet de los Juegos estudiantiles que culminan este sábado. Los encuentros se desarrollarán en el coliseo cerrado en horas de la mañana.

# Por la Copa Simón Bolívar GONZALEZ-MARISCAL SANTA CRUZ SE ENFRENTAN ESTA TARDE EN EL SILES



Milico González



Mariscal Santa Cruz

**LA PAZ, 10 OCT (EP)-** El Atlético González y el Mariscal Santa Cruz se enfrentarán mañana sábado, en partido definitivo, el triangular clasificatorio para la Copa Simón Bolívar que como también en la participación del campeón pando Unión Comercial.

El encuentro entre los representantes paceños está programado para las 15.30 horas, en el estadio Hermandad Siles, con el arbitraje de la terna cochabambina Víctor Balderama.

De acuerdo al desarrollo de este triangular, los tres plantines tienen opción de clasificarse y por tanto, las posiciones finales del torneo dependerán del resultado que se registre mañana.

## HEXAGONAL: META DE SAN JOSE

**ORURO, 10 PRESENCIA POR QUINTA VEZ.** El plantel de San José trabaja pesadamente en el partido que jugará con Wilsterman, con el ánimo de conseguir los tres puntos que le acercan a la clasificación al hexágono.

El equipo desde ayer enfrenta bajo las órdenes de Daniel Valdivia, quien asumió la dirección técnica del "santo", por tercera vez. Los jugadores con solimiento en el trabajo y sacrificio les dará satisfacciones.

### RECIERBERON PREMIO

La directiva del club dio a los jugadores un premio de 500 dólares por el partido ganado a Real Santa Cruz de Oruro que de esta manera el presidente "Santo" Indurra, para que ellos consigan buenos resultados permitiendo acceder al hexagonal. Sabemos que ellos están trabajando intensamente, sabemos de su capacidad y por eso la directiva decidió premiarlos, para que ellos se sientan respaldados.

Por otro lado agregó que el dinero fue un aporte de la directiva, porque está no sólo de las arcas del club.

## BOLIVAR REABRIRIO SU ESTADIO DE TEMPLADERANI

Reabrieron en la mañana el Estadio Bolívar de Templaderani, luego de haber estado cerrado por casi dos meses. El estadio fue inaugurado por el gobernador de Chuapaca, Víctor Hugo Rodríguez, quien estuvo acompañado por el alcalde municipal, Víctor Hugo Rodríguez, y el jefe de policía, Víctor Hugo Rodríguez.

### EQUTPO

Recordemos que el club clasificado para el clásico entre los Strongest y Wilsterman su única ventaja amarilla y debe cumplir con un partido de suspensión.



Recordemos que Bolívar, en pleno trámite

Recordemos que el club clasificado para el clásico entre los Strongest y Wilsterman su única ventaja amarilla y debe cumplir con un partido de suspensión.

Recordemos que el club clasificado para el clásico entre los Strongest y Wilsterman su única ventaja amarilla y debe cumplir con un partido de suspensión.

## LIGA PIDE INTERPRETAR CASO DE JUGADOR BARROS

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA) POR FELIX CHIMBA.** La Liga del Fútbol Profesional Boliviano ha solicitado a la Comisión de Estatutos de la Federación Boliviana de Fútbol haga un estudio para el caso del jugador Fernando Barros, para proceder a reubicar la sanción solicitada por Oriente Petrolero.

El Club Oriente Petrolero, solicitó la inscripción del mencionado jugador y presentó toda la documentación, excepto la ficha de actuación, que los jugadores de Oriente Petrolero, se declararon inconformes para resolver este problema y dispuso la devolución de antecedentes a la presidencia de la Liga.

## THE STRONGEST HACE CRECER SU PATRIMONIO

Con dos canchas de raquet en el Complejo Deportivo de Achumani cuando en semanas más inaugure dos canchas de raquet y wally, las mismas que serán puestas a disposición de los socios de la entidad austríaca.



El DT Weber, dirigiendo la terna de ayer

La construcción de las mismas pueden estar completamente terminadas y en algunos días se inaugurarán, según indicó el directorivo austríaco Miguel Achá.

La construcción de los campos deportivos corre por cuenta de los responsables del manejo del Complejo, los que corren con los gastos que demanda esta obra.

El gobierno Gonzalo Berdugo fue sometido a una pequeña operación quirúrgica para superar una molestia que le afecta la rodilla derecha.

El portero más ayer mismo un periodo de recuperación que se extenderá por unos días más.

Mientras tanto el primer plantel protagonista en la vigésima sexta entrecampeonatos de cara al clásico del viernes 19 del presente mes, cuando enfrente a Bolívar en colegio que se jugará en el estadio Siles.

## WILSTER PRUEBA A LA SUB-17

**COCHABAMBA, 10 (PRESENCIA) POR EUGENIO TORRES.** El club Wilsterman de Cochabamba, en partido de prueba, enfrentó a la selección sub-17 de Chile, en partido de prueba, en el estadio de Fútbol Profesional Boliviano.

El partido terminó con un empate a cero goles, lo que permitió al club clasificar para el siguiente partido de la competencia.

El partido terminó con un empate a cero goles, lo que permitió al club clasificar para el siguiente partido de la competencia.

El partido terminó con un empate a cero goles, lo que permitió al club clasificar para el siguiente partido de la competencia.

El partido terminó con un empate a cero goles, lo que permitió al club clasificar para el siguiente partido de la competencia.

El partido terminó con un empate a cero goles, lo que permitió al club clasificar para el siguiente partido de la competencia.

El partido terminó con un empate a cero goles, lo que permitió al club clasificar para el siguiente partido de la competencia.

## Salas asumió en Chaco "TENEMOS QUE MEJORAR Y SEGUIR SUMANDO PUNTOS"

Chaco Petrolero espera cumplir su objetivo en el hexagonal y cumplir en esa fase ligera una buena compañía.

Eso extorción su nuevo entrenador, Sergio Salas, quien comenzó a trabajar juntamente ayer.

El cuadro "chiquete" no quiere renunciar a la competencia, así que una vez más a luchar.

El plantel se entrenó en la mañana en su complejo deportivo de Villa Parí.

Será difícil lo que resta, pero vamos a poner todo el esfuerzo. He visto que los jugadores tienen la mejor predisposición para seguir mejorando y sumando puntos.

Sin embargo, señaló que Chaco también precisa de un buen entrenador para asegurar totalmente su clasificación al hexagonal.

Sin embargo, señaló que Chaco también precisa de un buen entrenador para asegurar totalmente su clasificación al hexagonal.

## DESTROYERS EN HUELGA

**SANTA CRUZ, 10 (PRESENCIA) POR FELIX CHIMBA.** El plantel de Destroyers a ingresó hoy en huelga, medida adoptada para presionar a sus directivos a conceder el sueldo del mes a los jugadores.

Por otro lado, los jugadores se han solidarizado con su colega José Carlos Fernández, que decidió no jugar en protesta por el incumplimiento de los pagos.

El plantel se presentó a la cancha de la noche del club, pero luego de una reunión decidió no entrenar y mantener esa decisión hasta nuevo aviso.

Destroyer a logró un resultado tirando sobre Bolívar 4-3, pasando a tener lugar en las posiciones de la serie A, y aumentó la posibilidad de estar el plantel en el descenso indirecto.

Destroyer a logró un resultado tirando sobre Bolívar 4-3, pasando a tener lugar en las posiciones de la serie A, y aumentó la posibilidad de estar el plantel en el descenso indirecto.